

BUKU DIA HENDI DIA MOSE DIETAWO

ETUMBELU

Aui w'Asi Isariyele l'Edjibitu

1 Kumbu y'ana apami wa Isariyele wakayi la Jakoba l'Edjibitu, untu la khumbu kandi untu la khumbu kandi nye: 2 Rubena, Simeyona, Lewi, Juda, 3 Isakara, Zebuluna, Bendjamina, 4 Dane, Nafetali, Ngada, la Ashere. 5 Wane tshe wakatumbi uma le Jakoba waki antu akumi esambeli. Laso ku Josefum ambukumaka l'Edjibitu. 6 Josefum akavu leko, ndu anangu tshe, ndu wane tshe wa lu lolonga lawo. 7 Keli asi Isariyele waki la diwutshi, wakafulanela efula, wakakukanela lu kete. Ndu wakatakeoyaka ndjala la wulu. Vo wakaluli lu kete yako.

8 L'okongo diku khum'ekanga k'uyuyu, laki kumbeya Josefum, akulela l'Edjibitu. 9 Ku ndi akatela asikandi ati: Nyendi asi Isariyele ane! Vo wambuya wudja wutuleki wuki ndu wulu. 10 Nyeso, tâtshehi akambu amotshi la ewu, watukufulanela, ndu naka ta dimotshi diayututumbela shashimuya, vo wayosohana la atunyi asu, ku vo ntolosha. L'okongo diku, ku vo ntumba uma lu kete yasu. 11 Okone vo wakakitsha ewandji ladiku diawo, dia mbasuya la tumu ya wulu. Vo wakahikela Farayo esumba w'eumbelu Pitome la Ramese. 12 Keli uku akawâsuya efula, mbakawafulanela efula, mbakawadiangana efula. Okone asi Edjibitu waki la lunyangu efula l'etema awo dikambu di'asi Isariyele. 13 Osoku asi Edjibitu wakaleki mbakambia ulimu la ngala. 14 Wakete nyumu yawo wetshu la elimu wa wulu: ulimu wa nsoha kete la mbula atafadi, la tumu tshe ya lu dikambo. Vo wakâkambiaka tumu tshe yakawawashaka la ngala.

15 Khum'ekanga k'Edjibitu akatela ambutshutshi w'asi Heberu, waki lukumbu la omotshi Shifira la lukumbu la ukina Pua, ati: 16 Lam'ayunyutshaka amantu w'asi Heberu, naka nyambéna ona pami, kanyûdiaki; keli naka ona umuntu, ku nyu mbutshika la lumu. 17 Keli ambutshutshi wakakaka Unyashungu woma, diako mbakiwo kuntsha uku akawatela khum'ekanga k'Edjibitu. Okone vo wakatshiki ndu ana apami tshe

la lumu. 18 Ku khum'ekanga k'Edjibitu akeli ambutshutshi; akawambula ati: Okoko wana wakanyatshi okone, wakanyatshikaka ana apami la lumu? 19 Ambutshutshi wakakaluya Farayo diui vati: Amantu w'asi Heberu kema uku amantu w'asi Edjibitu. Vo welli amantu wa wulu, watuyautshaka la ntundu ka umbutshutshi atakumi. 20 Unyashungu akatshela ambutshutshi ololo. Osoku asi Heberu wakafulanela, wakayala la wulu efula. 21 Ne dia ambutshutshi wakukaka Unyashungu woma, diako mbakandangonyaka khumbu yawo. 22 Farayo akadjangela wudja andi tshe ati: Kanyutambiyaki ona pami tshe layutoka l'atei w'asi Heberu lu Nile. Keli kanyutshikaki ana amantu tshe la lumu.

Eutwelu ka Mose

2 Pami kemotshi ka lu khumbu ka Lewi akatshuki ona Lewi wadi. 2 Ku umuntu ako akatshu diemi, akuti ona pami. Lam'akandenya ati: On'one dimena, ndi akawushe ngondo shatu. 3 Lam'aki nyangu kumbeya mbushe ntu, ndi akûtshela kisaka ka kombe, akakikiti elungu la tsho. Ndi akawudji loko, akatukikitsha l'atei w'ongombe, l'umamu a ndjali. 4 Kadiyendi akemala tshalula dia menda dikambu diayuyala le ndi. 5 Ona Farayo a umuntu akahulo dia ntoka lu ndjali. Ku ekambi andi w'amantu wakatasimbulaka ekulu l'umamu a ndjali. Ona Farayo akenyi kisaka l'atei w'ongombe, ku ndi akatumu ukambi andi omotshi la ntukiosha. 6 Lam'akandafula kisaka, ndi akenyi ona; ku ona ambulela. Ku ndi akawuki ketshi, akati ati: Ona asi Heberu omotshi one. 7 Ku kadiyendi akambula ona Farayo ati: Ntshu keli ntuketeli umuntu omotshi l'atei w'asi Heberu, dia ndjukolomiyaka ona? 8 Ku ona Farayo akawutela ati: Tshoka. Osoku ona umuntu akateta nyangu ona. 9 Ku ona Farayo akawutela ati: Utshu la on'one, utonomiyakendi, keli kankufutaki. Ku umuntu akose ona, akôlomiaka. 10 Ona akuli, ku nyang akôtole le ona Farayo a umuntu,

ETUMBELU

ku ndi akatuyala on'andi. Ona Farayo akawole lukumbu ati: Mose (kitshimudi ati: Mbosa uma l'ashi); ne dia ndi akati ati: Uma l'ashi mbakamawose.

Mose Ambulawo uma l'Edjibitu

11 Lam'akuli Mose, ndi akatshu lushi lomotshi le anangu, akatenda elimu a wulu wakawatshaka. Ndi akenyi usi Edjibitu akomola usi Heberu omotshi, usikandi. 12 Mose akewewa, keli ndi komena nduku untu. Ku ndi akadiaki usi Edjibitu, akawushe lu ditshu. 13 Lam'akandatumbi la wedi a pindju, enyi ku asi Heberu ahendi ane walo ta. Ku ndi akambula one laki la munga ati: Ukundi akomolaye unyaye na? 14 Ku pami kako akukaluya diui ati: Akakete uwandji la usambudi asu na? We nangaka ndjakami uku akayadiaki usi Edjibitu? Ku Mose akuki woma; akakanati ati: Mete mete, dikambu ne diambeyama. 15 Lam'akuki Farayo dikambu diako, ndi akayangi Mose dia mbudiaka.

16 Keli Mose akalawo Farayo, akatudjase lu kete ya Midiyana; ndi akatumuya lasuki l'eteko kemotshi. Olomeddi wa la Midiyana aki la ana amantu esambeli. Vo wakayi la ndjuduwula ashi, wakaludia ashi too lu teti dia nosha dungalunga dia shewo. 17 Elami w'ekoko wakayi, wakayuwatshanya. Keli Mose akunela, akakimanya, akanosha dungalunga diawo. 18 Lam'akawakalula le shewo Ruele, ndi akambula ati: Ukundi ambunyalulula esadi elo okone na? 19 Vo wakukaluya diui vati: Usi Edjibitu omotshi kakatushimbedi uma l'anya w'alami w'ekoko. Dikambu dikina, ndi akatuduwedi ashi, akanoshisha dungalunga diasu. 20 Ku ndi akambula an'andi ati: Lend'endi na? Ukundi akanyatshiki pami keso? Nyutuweti, keli ayuli ma. 21 Ku Mose akangenangena dia mbidjase laka Ruele. Ku ndi akasha Mose Zipora, on'andi, wadi. 22 Ndi akuti la ndi ona pami; akawole lukumbu ati: Ngereshoma (kitshimudi ati: Ongendangenda); ne dia ndi akati ati: Dimi lakayala ongendangenda lu kete ya kana.

23 Lam'aketi nshi efula, khum'ekanga k'Edjibitu akavu. Asi Isariyele wakakhumaka la tshina dia lohombo lawo, wakalelaka dia ntana ekimanyelu. Ku alelu awo wa la tshina dia lohombo wakakumi pulu le Unyashungu. 24 Lam'akuki Unyashungu akhumu awo, Unyashungu akuho daka diakandalaki Abarahama, Isaka, la Jakoba. 25 Unyashungu akenyi asi Isariyele, Unyashungu akeyi uhumba awo.

Leta la Mose

3 Mose akalamaka dungalunga dia ukilu andi Jetero, olomeddi wa Midiyana. Ndi akalombolaka dungalunga lu leke l'edjelu ka unya k'usui wa shenga, akatukuma pulu la Horeba, ukungu wa Unyashungu. 2 Ondjelo a Latuyalaka akene le ndi lu lumbi la dja lakahetaka l'atei a dikumbu. Mose akendi, enyi ku lumbi la dja lone laheta lu dikumbu tshe, keli dio hadiulungula. 3 Ku Mose akati ati: Ntukukadimo, ntendi enelo ka mama bkekua, ndu dikambu kuna dikumbu hadiulungula. 4 Lam'akenyi Latuyalaka ati: Mose ambukadimo la ntudienda, Unyashungu akaweti uma l'atei a dikumbu ati: Mose! Mose! Ku ndi aketawo ati: Dim'one. 5 Unyashungu akawutela ati: Tusukanaki lane. Unya sabata uma l'ekulu aye, ne dia dihuli diemadiye, dieli kete y'ekila. 6 Ndi akawutela ntu ati: Dimi keli Unyashungu a sho, Unyashungu wa Abarahama, Unyashungu wa Isaka, ndu Unyashungu wa Jakoba. Mose akashe elundji, ne dia ndi akuki woma dia menda Unyashungu.

7 Latuyalaka akati ati: Dimi lambena asui a wudja ami weli l'Edjibitu. Lambuka tutuku tawo t'alelu, dikambu dia embuledi watâsuyaka. Lambaya ndu toshoko tawo. 8 Okone lambuhulo dia ndjâtshungula uma l'anya w'asi Edjibitu, la mbatundja uma lu kete ku, utsha lu kete y'ololo ya wuki, lu kete yuludi too l'awele la usanga. Dimi layâlombola utsha l'ahuli wudjashi asi Kanana, asi Hiti, asi Amora, asi Perizi, asi Hiwi, la asi Jebuse. 9 Kakiane, ulungi, tutuku t'alelu w'asi Isariyele nkumaka pulu ndu le mi. Dimi menaka wengiya wawaengiya asi Edjibitu. 10 Yaka, keli ndjukutumi le Farayo, dia we ntutundja wudja ami, asi Isariyele, uma l'Edjibitu. 11 Keli Mose akakaluya Unyashungu diui ati: Dimi leli na, dia ntsho le Farayo, dia ntutundja asi Isariyele uma l'Edjibitu? 12 Unyashungu akakaluya diui ati: Mete, dimi layuyala la ye. One ayuyala djimbitelu le ye ati: Dimi nkukutumi. Lam'ayuyutundja wudja uma l'Edjibitu, nyu nyayuyontemola Unyashungu l'ukungu one.

13 Ku Mose akatela Unyashungu ati: Naka dimi lambutsho le asi Isariyele, ku layutuwatela nti: Unyashungu a washenyu kuntumi le nyu. Keli naka vo wambumumbula vati: Na lukumbu landi? Ngandi ayumuwatela? 14 Unyashungu akakaluya Mose diui ati: **DIMI LELI ONE LATUYALAKA**. Ndi akawutela ati: Kututeli

asi Isariyele diui wati: **DIMILATUYALAKA** kuntumi le nyu. 15 Unyashungu akatela Mose ntu ati: Kutukaluya asi Isariyele diui wati: Latuyalaka, Unyashungu a washenyu, Unyashungu w' Abarahama, Unyashungu wa Isaka, Unyashungu wa Jakoba, kuntumi le nyu. Oso eli lukumbu lami la pundju, layumbuhoka antu wa lu lolonga la lolonga. 16 Utshu, utusanganya dihangamendi dia Isariyele, kutuwateli wati: Latuyalaka, Unyashungu a washenyu, Unyashungu w' Abarahama, wa Isaka, wa Jakoba, akene le mi; akamvutela ati: Dimi lakanyendi; lakenyi uku anyutshelawo l' Edjibitu. 17 Dimi lambunyulaka nti: Layunyutundja uma l' Edjibitu lene asuwanyu, layunyotola utsua lu kete y'asi Kanana, y'asi Hiti, y'asi Amora, y'asi Perizi, y'asi Hiwi, la y'asi Jebuse, kete yuludi too l' awele la usanga. 18 Vo wayetawo diui diaye. Kutshu, we la dihangamendi dia Isariyele, le khum'ekanga ka Edjibitu, kanyutuwuteli nyati: Latuyalaka, Unyashungu w'asi Heberu, akasangana la su. Okone shu tambukosengasenga shati: Utukimo dia shu ntsho lokendo la nshi shatu l'usui wa shenga, dia shu ntulambula Latuyalaka, Unyashungu asu, ulambu. 19 Dimi mbeyaka nti: Khum'ekanga ka Edjibitu hetawo nyu ntsho, tshikima la lunya la wulu. 20 Osoku dimi layusimbula lunya lami, layokomola asi Edjibitu la wehu tshe w'akambu wa mamba wayumutsha l'atei awo. Ku l'okongo diku, ndi ayunyukimo. 21 Dimi layuhumuya wudja one lukulu l'olo le asi Edjibitu. Okone lam'ayunyuela uma leko, nyu hanyutsho anya atu. 22 Keli umuntu tshe ayatalombi dengalenga dia fesa, dia paunyi, ndu ahondo uma le usukanyi andi a umuntu, ndu uma le one ludjashi lu luudu la usukanyi andi, ku nyu nyayudilotsha an'anyu w'apami ndu an'anyu w'amantu. Osoku mbayunyutamanyi diango di'asi Edjibitu.

4 Keli Mose akakaluya diui ati: Keli enda, vo hawetawo aui ami, ndu hawumbukela. Vo wayuta vati: Latuyalaka komene le ye. 2 Latuyalaka akawumbula ati: Kakona keli lu lunya laye? Ku ndi akakaluya diui ati: Danga. 3 Ku ndi akati ati: Kadadio lu kete. Ku ndi akadikadja lu kete, ku dio diakayala ului. Mose akulawo. 4 Keli Latuyalaka akatela Mose ati: Usimbuli lunya laye, uwundi lu wela. Okone ndi akasimbula lunya landi, akawundi, ku vo wakakadimo dangu lu lunya landi - 5 dia vo mbetawo vati: Latuyalaka, Unyashungu a washewo,

Unyashungu w' Abarahama, Unyashungu wa Isaka, Unyashungu wa Jakoba, akene le ye. 6 Latuyalaka akawutela ntu ati: Udji lunya laye lu tulu. Ndi akadjii lunya landi lu tulu, ku lam'akandalundja lunya landi, endi ku lo lakayadi vu la sudi, kasa uku pembe. 7 Ku Unyashungu akati ntu ati: Ukaluya lunya laye lu tulu. Osoku ndi akakaluya lunya landi lu tulu kandi. Lam'akandalundja, endi ku lo lakayadi dimena uku beke dikina dia dimba. 8 Unyashungu akati ati: Naka vo hawetawo aui aye, ndu hawudji yimba lu djimbitelu ya ntundu, vo wayetawo lu djimbitelu ya hendii. 9 Naka vo hawetawo uma lu tulimbitelu tuhendi tone, kana mbidja yimba lu diui diaye, kutose tema t'ashi uma lu Nile, ku we mbatshulula lu kete y'ufumbu. Ku ashi wayuyutosa uma lu Nile, wayukadimo dikila ladiku dia kete y'ufumbu.

10 Keli Mose akatela Latuyalaka ati: Ai! Khumemi, dimi untu lahatudjaka nteketa, kuyanga lu nshi ya ntundu kuyanga kam'ateketaye la ukambi aye aso; dimi kanga oteketa w'okane la lulimi wutshu! 11 Ku Latuyalaka akawumbula ati: Akona akatungi unyo w'untu? Akona ateteka unto lumi, luhuki, osenya, kana tshungu? Aha dimi Latuyalaka? 12 Okone utshu kakiane, dimi layuyala la unyo aye, layuketsha okone ayuyoteketa. 13 Keli ndi akosengasenga ati: Khumemi utumi one lalangaye ntuma. 14 Ku Latuyalaka akuki Mose kele, akawumbula ati: Onyano Arona, usi Lewi, kemako uka? Dimi mbeyaka nti: Ndi mbeyaka nteketa ololo. Enda, ndi uku ayayi la ndjuhumana la ye. Lam'ayundukena, ndi ayongenangena l'utema andi. 15 We ayoteketaka la ndi, ayuwutelaka aui, ku dimi layuyalaka la unyo aye ndu la unyo andi. Dimi layunyetshaka okone ayunyutsha. 16 Ndi ayukoteketelaka la antu; ndi ayuyala unyo aye, ku we ayuyala uku Unyashungu le ndi. 17 Kukimeli danga diku lu lunya laye, ku we ayutshaka tulimbitelu la dio.

Mose Ambukalula l'Edjibitu

18 Mose akunela, akakalula le ukilu andi Jetero; akatuwutela ati: Dimi lambukosengasenga nti: Unkimo nkaluli le wane wuto la mi l' Edjibitu, ntwaendi kana vo weko la lumu. Ku Jetero akakaluya Mose diui ati: Utshu la ki. 19 Latuyalaka akatela Mose la Midiyana ati: Ukaluli l' Edjibitu; ne dia antu tshe wakayangi nkudiaka, wambuvokaka. 20 Ku Mose akose wadendi la an'andi w'apami, akawâhe ladiku dia

ETUMBELU

punda, ku ndi akakalula lu kete ya Edjibitu. Mose akayakimedi danga dia Unyashungu lu lunya.

21 Latuyalaka akatela Mose ati: Lam'ayuyukalula l'Edjibitu, endi, kututshi akambu wa mamba tshe wamumukusha la ntundu ka Farayo. Keli dimi layukikitsha utema andi, diaha ndi nkimo wudja one dia vo ntsho. 22 Kututeli Farayo wati: Latuyalaka kata ati: Isariyele keli on'ami a pami l'enundu; 23 dimi lambukutela nti: Ukimo on'ami a pami, dia ndi ntsho, atunkambeli ulimu. Naka we ayutuna mbukimo, ulungi, dimi layudiaka on'aye a pami l'enundu.

24 Latuyalaka akahumana la Mose lu dihuli dimotshi diakawatuhangla lu mbuka, ndi akayangi mbudiaka. 25 Ku Zipora akose etshi ka dive, akahimbula on'andi a pami lototo. Ndi akose etenyi ka lototo, akananda akaka wa Mose la to, ata ati: Mete, utshuki a wadi a dikila mbeye la mi! 26 Ku Latuyalaka akûkimo. Lu dikambu dia ahamelu k'uhekeli, mbakati Zipora ati: Utshuki a wadi a dikila mbeye.

27 Ku Latuyalaka akatela Arona ati: Utshu utsha l'usui wa shenga, utuhumani la Mose. Ku ndi akatshu, akatumumania la Mose l'ukungu wa Unyashungu, akûkhumbatela. 28 Mose akatela Arona aui tshe wa Latuyalaka wakanditumi, ndu tulimbitelu tshe takandawudjangela dia ndi ntsha. 29 Ku Mose la Arona wakakimela mbuka, wakatusanganya dihangamendi tshe di'asi Isariyele. 30 Ku Arona akasanya aui tshe wakatela Latuyalaka Mose, akatshi ndu tulimbitelu tako lu ashu w'antu. 31 Ku antu waketawo. Lam'akuki asi Isariyele lukumu vati: Latuyalaka ambokendela asi Isariyele, ambena ndu asui awo, vo wakakole etc, wakôtemola.

Mose la Arona la Ntundu ka Farayo

5 L'okongo diku, Mose la Arona wakatshu le Farayo, wakatuwutela vati: Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, kata ati: Ukimo wudja ami watshu, keli watuyali la lushi la wuki l'usui wa shenga dikambu diam. 2 Ku Farayo akawambula ati: Akona eli Latuyalaka, ukukimi nkityania diui diandi la nkimo asi Isariyele dia vo ntsho? Dimi haleyi Latuyalaka, dikambu dikina, halukimo asi Isariyele dia vo ntsho. 3 Ku vo wakukaluya diui vati: Unyashungu w'asi Heberu akasangana la su. Shu tambukosengasenga shati: Utukimo tutshu lokendo la nshi shatu l'usui wa shenga,

tutulambuli Latuyalaka, Unyashungu asu, elambu, ne dia ndi atukutudiaka la elandu kana la yombo. 4 Keli khum'ekanga ka Edjibitu akawambula ati: Mose la Arona, okoko wana walanganyu minya antu ane uma l'elimu awo? Nyukaluli l'elimu anyu. 5 Farayo akati ati: Enda, wudja one waya efula kakiane lu kete, ku nyu nyambuwasha mumuya l'elimu awo. 6 Lushi lako, Farayo akadjangela ewandji w'ulimu wa wudja la asikawo waki tupita ati: 7 Tanyushaki wudja nengese dia vo ntsha atafadi, uku nshi ya ntundu. Nyuwaete watshoki dia ntuyayangelaka nengese. 8 Keli nyutetemali mbalomba efula k'atafadu uku akawabulaka nshi ya ntundu, tanyukitshakitsaki nduku yema, ne dia vo mbidjaseka udjasedjase. Diako mbalelawo vati: Tutshu, tutulambuli Unyashungu asu elambu. 9 Nyahanyiya apami ane elimu dia vo nkambaka, watukudja tutkanyi tawo lu aui wa kashi aso.

10 Ku ewandji w'ulimu la tupita ta wudja wakatumbi, wakayutela wudja vati: Farayo kata ati: Handjuwashla nengese ntu. 11 Nyutshoki nyame, nyutuyayangelaki nengese lene ukukinyu yitana, keli ulimu anyu hawukitakita nduku yema. 12 Ku wudja uku wakadiangana lu kete tshe ya Edjibitu la ntuhikula atshina wa nengese lu dihuli dia nengese. 13 Ewandji w'elimu wakâhinyiaka vati: Nyukutsha ulimu anyu, ulimu anyu wa la lushi la lushi, uku akanyakutshaka lam'akinyu la nengese. 14 Ewandji w'elimu wa Farayo wakakomola ndu asi Isariyele wakawadji tupita; wakawambula vati: Okoko wana wakinu kunkutshha efula k'atafadu wa lui ndu w'elo, uku akanyakutshaka la ntundu?

15 Tupita t'asi Isariyele wakayi, wakayulelela Farayo vati: Ukundi ambuyutshela ekambi aye okone? 16 Hawuyukimo nengese le ekambi aye. Keli vo ntotelaka vati: Nyubuli atafadi! Ulungi, vo ntokomolaka ndu shu ekambi aye! Keli munga keko le antu aye vame. 17 Keli ndi akâkaluya diui ati: Nyu nyeko lu mbidjase udjasedjase! Nyu nyeko lu mbidjase udjasedjase! Diako mbatanyu nyati: Tutshu, tutulambuli Latuyalaka elambu. 18 Nyutshu kakiane, nyutukambi ulimu. Nduku lolengese layukimwama le nyu, keli dieli la nyu dia nkutshha efula k'atafadu pupu. 19 Tupita t'asi Isariyele wakenyi vati: Wambuyala lu shoko, lam'akawati vati: Tanyukitshakitsaki efula k'atafadu anyu wa la lushi la lushi nduku yema. 20 Lam'akawamo uma la le Farayo,

vo wakatani Mose la Arona wâkunga lu mbuka. 21 Vo wakatela Mose la Arona vati: Latuyalaka anyendi, asambuli dikambu ne! ne dia nyu nyambutete atunyi lu ashu wa Farayo ndu wa ekambi andi; nyambakimiya tombo dia vo ntudiaka.

Daka dia Unyashungu le Mose la Arona

22 Mose akakalula le Latuyalaka, akati ati: Khumemli li, ukundi ambuyutshela wudja one kolo okone? Dikambu kuna diakayatum? 23 Uma lam'akamatshu le Farayo dia nteketa la ndi lu lukumbu laye, ndi ambutshela wudja one kolo, keli we kuntshungula wudja aye nduku yema. Keli Latuyalaka akakaluya

6 Mose diui ati: Kakiane we ayena uku ayumutshela Farayo. La lunya la wulu mbayunduwauniya, ee, la lunya la wulu mbayunduwatshanya uma lu kete yandi.

2 Unyashungu akatela Mose ati: Dimi keli Latuyalaka. 3 Dimi lakene le Abarahama, le Isaka ndu le Jakoba, uku Unyashungu, Kanga-Wulu-Tshe. Keli uma lu lukumbu lami Latuyalaka, dimi kundjaenya dime le wo. 4 Dimi lakashike daka diamni le wo, dia mbasha kete ya Kanana, lu kete yakawadgashi uku angendangenda. 5 Dikambu dikina, dimi lakuki akhumu w'asi Isariyele, wako weli asi Edjibitu lu nkimela lu fumbi, ku dimi lakuho daka diamni. 6 Okone ututeli asi Isariyele wati: Dimi keli Latuyalaka, layunyutundja uma l'elimu w'asi Edjibitu; dimi layunyutshungula uma lu lohombo lawo; dimi layunyushimbela la lunya la wulu l'usimbwi, ndu la dumbwelu dia waki. 7 Dimi layunyosa dia nyu ndjala wudja ami. Dimi layuyala Unyashungu anyu, la nyu nyayeya nyati: Latuyalaka, Unyashungu asu, kakatutshungula uma l'elimu a wulu w'asi Edjibitu. 8 Dimi layunyolombola utsha lu kete yakamatshibi dia mbisha Abarahama, Isaka, la Jakoba. Dimi layunyushayo, dia yo ndjala kete yanyu hita. Dimi keli Latuyalaka. 9 Mose akateketa osoku le asi Isariyele, keli vo kumbukela Mose, ne dia okei awo la lohombo lawo la wulu.

10 Latuyalaka akatela Mose ati: 11 Tshoka, ututeli Farayo, khum'ekanga ka Edjibitu, akimo asi Isariyele dia vo ntumba uma lu kete yandi. 12 Keli Mose akatela Latuyalaka ati: We henyi, asi Isariyele kumbukelami. Ukundi ayumbukela Farayo, dimi unto kanga elomo wa mindu? 13 Ku Latuyalaka akateketa le Mose la Arona, akawasha okende le asi Isariyele, ndu le

Farayo, khum'ekanga ka Edjibitu, dia ntundja asi Isariyele uma lu kete ya Edjibitu.

14 Ete wa khumbu ya Isariyele ene: Ana apami wa Rubena, on'a Isariyele l'enundu, ane: Hanoka, Palu, Hezerona la Karami. Aso weli khumbu ya Rubena. 15 Ana apami wa Simeyona ane: Jemuele, Jamina, Ohada, Jakina, Zohara, la Shaulu, ona pami lakanduti la umuntu usi Kanana. Aso weli khumbu ya Simeyona. 16 Kumbu y'ana apami wa Lewi uku nonga yawo nye: Ngereshona, Kohata, la Merari. Lewi akalumbi deku lukama la akumi asatu la esambeli. 17 Ana apami wa Ngereshona ane: Libini, la Shimei, uku khumbu yawo. 18 Ana apami wa Kohata ane: Amurama, Izehara, Heberona la Uziyele. Kohata akalumbi deku lukama akumi asatu la satu. 19 Ana apami wa Merari ane: Mali, la Mushi. Aso weli khumbu ya Lewi uku nonga yawo. 20 Amurama akatshuki Jokebede, kadiya shi. Ku ndi akuti la ndi Arona la Mose. Amurama akalumbi deku lukama akumi asatu la esambeli. 21 Ana apami wa Izehara ane: Kora, Nefenge, la Zikiri. 22 Ana apami wa Uziyele ane: Mishaele, Elezafana, la Sitiri. 23 Arona akatshuki Elisheba, on'a Aminadaba, kadiya Nashona. Ku ndi akuti la ndi Nadaba, Abihu, Eleazara, la Itamara. 24 Ana apami wa Kora ane: Asiri, Elekana, la Abiyasafu. Aso weli khumbu y'asi Kora. 25 Eleazar, on'a Arona la pami, akatshuki ona omotshi uma l'atei w'ana amantu wa Putiele. Ku ndi akuti la ndi Finehasi. Aso weli ete wa khumbu y'asi Lewi, uku khumbu yawo.

26 Le Arona la Mose ako kakateketa Latuyalaka ati: Nyutundja asi Isariyele uma lu kete ya Edjibitu, uku eli elui awo. 27 Mose la Arona ako mbakateketaka le khum'ekanga ka Edjibitu dia ntundja asi Isariyele uma l'Edjibitu.

28 Lu lushi lomotshi, lam'akateketaka Latuyalaka la Mose lu kete ya Edjibitu, 29 Latuyalaka akatela Mose ati: Dimi keli Latuyalaka. Ututeli Farayo, khum'ekanga ka Edjibitu, aui tshe wakutelami. 30 Keli Mose akakaluya Latuyalaka diui ati: We henyi, dimi leko kanga elomo wa mindu. Ukundi ayumbukela Farayo?

7 Latuyalaka akatela Mose ati: Enda, lambukete uku Unyashungu le Farayo. Ku onanyo Arona ayuyala umvutshi aye. 2 We ayutaka aui tshe wayumukutelaka, ku onanyo Arona ayoteketaka le Farayo, dia ndi nkimo asi Isariyele, dia vo ntumba uma lu

ETUMBELU

kete yandi. 3 Keli dimi layukikitsa utema a Farayo, ndu layufudia tulimbitelu tami la akambu ami wa mamba lu kete ya Edjibitu. 4 Farayo hunyukela, ku dimi layusimbula lunya lami ladiku dia Edjibitu, layutundja elui ami w'antu, wudja ami ana wa Isariyele, uma lu kete ya Edjibitu la dumbwelu dia waki. 5 Ku asi Edjibitu wayeya vati: Dimi keli Latuyalaka, lam'ayumusimbula lunya lami ndu lam'ayumutundja asi Isariyele uma l'atei awo. 6 Mose la Arona wakatshi osoku. Vo wakatshi uku akawatela Latuyalaka. 7 Mose aki la deku akumi enanei, ku Arona akumi enanei la satu lam'akawateketaka la Farayo.

Danga dia Arona

8 Latuyalaka akatela Mose la Arona ati: 9 Lam'ayunytela Farayo ati: Nyutshi dikambu dimotshi dia mamba, we kuteli Arona wati: Ose danga diaye, udikadja la ntundu ka Farayo; ku dio diayuyala ului. 10 Ku Mose la Arona wakatshu le Farayo, wakatutsha uku akawatela Latuyalaka. Arona akakadja danga diandi la ntundu ka Farayo la ekambi andi, ku dio diakakadimo ului. 11 Farayo aketi akanga a yimba la akanga w'alofo wa l'Edjibitu, ku ndu vo wakayutsha alofo awo pupu. 12 Vo tshe untu l'untu akakandja danga diandi, ku vo wakakadimo elui. Keli danga dia Arona diakamene alanga awo. 13 Ku utema wa Farayo akakikitala. Ndi kumbukela Mose la Arona, uku akati Latuyalaka.

Sui dia Dikila

14 Ku Latuyalaka akatela Mose ati: Utema a Farayo ambukikitala. Ndi ambutuna dia nkimo wudja one dia vo ntsho. 15 Kumutsho le Farayo la pindju lam'ayundutumba utsha la lushi.

Kutükungi l'umamu w'okedi. Kukimeli danga diatukadimoka ului lu lunya laye. 16 Kutuwuteli wati: Latuyalaka, Unyashungu w'asi Heberu, kuntumi le ye, dia nkutela ati: Ukimo wudja ami watshu, dia ntontemola l'usuwa shenga. Ku enda, edja ndu kakiane we atambukela. 17 Latuyalaka kata ati: Lu dikambu ne, mbayuyunimbitela wati: Dimi keli Latuyalaka. Enda, dimi lutsha nkromola danga diukimedimi lu lunya lami lu ashi wa Nile, ku ashi wayukadimo dikila. 18 Nsi yatuyalaka lu Nile yayovo, la ashi wa Nile wayuyala sulu. Asi Edjibitu wayuka wononyi dia no ashi ako. 19 Latuyalaka akatela Mose ati: Uteli Arona wati: Osa danga diaye,

usimbuli lunya laye ladiku di'ashi w'asi Edjibitu: ekedi awo, tokoko tawo, eduwa awo, ndu nyanda yawo y'ashi, dia vo nkadimo dikila. Ku dikila diayuyala lu kete ya Edjibitu tshe: lu ehundi ndu lu mbaka.

20 Mose la Arona wakatshi uku akawatela Latuyalaka. Arona akedia danga, akadikomola lu ashi wa Nile la ntundu ka Farayo la ekambi andi. Ku ashi tshe wa lu Nile wakakadimo dikila. 21 Okoné nsi ya lu Nile yakavu. Nile akayala sulu, ku asi Edjibitu kumbeya no ashi wa lu Nile ntu. Dikila diakayala lu kete tshe ya Edjibitu. 22 Keli akanga w'alofo wa l'Edjibitu wakatshi alofo awo pupu, ku utema wa Farayo wakakikitala. Ndi kumbukela, uku akati Latuyalaka. 23 Farayo akasikiso, akatshu utsha lu luudu landi. Ndi kumbidja tukanyi tandi lu dikambu diako nduku yema. 24 Asi Edjibitu tshe wakatshimi afuku l'umamu a Nile dia ntana ashi wa no, ne dia vo kumbeya no ashi wa Nile.

Sui dia Ekole

25 Nshi esambeli yaketí uma lam'akakomola Latuyalaka ashi wa Nile. 8 Ku Latuyalaka akatela Mose ati: Kutshu le Farayo. Kutuwuteli wati: Latuyalaka kata ati: Ukimo wudja ami, watshu dia ntontemola. 2 Keli naka we ambutuna mbakimo, ulungi, dimi layulanya kete kaye k'utundu la ekole. 3 Nile kayululanelia too la ekole. Vo wayutumba, wayoto lu luudu laye la mbetama ndu lu tangi kaye, lu mvudu y'ekambi aye, ndu lu mvudu y'antu aye, lu atshuka aye wa nkate ma, ndu lu diango diaye dia nsohanaya. 4 Ekole wayukahema lu dimba, ndu lu alimba w'antu aye ndu wa ekambi aye tshe. 5 Latuyalaka akatela Mose ati: Uteli Arona wati: Usimbili lunya laye la danga diaye ladiku di'ekedi, ladiku dia tokoko ndu ladiku di'eduwa. Utundja ekole lu kete ya Edjibitu. 6 Ku Arona akasimbula lunya landi ladiku di'ashi wa lu Edjibitu. Ku ekole wakatumbi, wakakumbi kete ya Edjibitu. 7 Keli akanga w'alofo wakatshi alofo awo pupu. Vo wakatundja ekole lu kete ya Edjibitu.

8 Ku Farayo aketi Mose la Arona, akawatela ati: Nyolombe Latuyalaka dia ndi ntunyia ekole, dimi la wudja ami. Ku layetawo antu ane ntsho dia vo ntulambula Latuyalaka elambu. 9 Mose akakaluya Farayo diui ati: Weme, uma koi, keli la wulu wa mvutelami etena ka shikaa ka dimi nyolombela, we la ekambi aye, ndu wudja

aye le Latuyalaka, dia ekole ndjakema, la mumo uma le ye la uma lu mvudu yaye, la dia vo ntshikala paka lu Nile. 10 Ku ndi akukaluya diui ati: Lui. Mose akati ati: Kadiuyali uku wataye, dia we mbeya wati: Nduku ledimi la Latuyalaka, Unyashungu asu. 11 Ekole wayumo uma le ye, uma lu mvudu yaye, uma l'ekambi aye, ndu uma le wudja aye. Vo wayutshikala paka lu ndjali. 12 Ku Mose la Arona wakatumbi uma le Farayo. Okone Mose akalelela Latuyalaka dikambu dia ekole wakandatumela Farayo. 13 Ku Latuyalaka akatshi uku diui dia Mose. Ekole wakavu lu mvudu, lu aseke, ndu l'esui. 14 Antu wakémotsha elui, ku sulu kakayala lu kete yako. 15 Keli lam'akenyi Farayo ati: Ambuyala mumuya, ndi akakikitsha utema. Ndi kumbaukela, uku akati Latuyalaka.

Sui dia Shidi

16 Ku Latuyalaka akatela Mose ati: Uteli Arona wati: Usimbili danga diaye, udikomole lu ditshu dia kete, dia dio nkadimo shidi lu kete tshe ya Edjibitu. 17 Ku wo wakatshi osoku. Arona akasimbula lunya landi la danga diandi, akadikomola lu ditshu dia kete, ku shidi yakayala lu alimba w'antu ndu wa nyama. Ditshu tshe dia lu kete ya Edjibitu diakakadimo shidi. 18 Ku akanga w'aloho wakahimbi aloho awo dia ntunga shidi, keli wo kumbeya ntsha. Okone shidi yaki lu alimba w'antu ndu wa nyama. 19 Akanga w'aloho wakatela Farayo vati: Luhita la Unyashungu lone! Keli utema wa Farayo wakaakikitala. Ndi kumbukela Mose la Arona, uku akati Latuyalaka.

Sui dia Tshingu

20 Ku Latuyalaka akatela Mose ati: Keto k'olomo la the pindju, kutukungeli Farayo lam'ayundutumba dia ntsho l'ashi. Kutuwuteli wati: Latuyalaka kata ati: Ukimo wudja, watshu dia ntontemola. 21 Dikambu dikina, naka we hetawo wudja ami ntsho, ulungi, dimi layunyutumela moma moma dia tshingu, we la ekambi aye, ndu la wudja aye. Mvudu y'asi Edjibitu yayulula too la moma moma dia tshingu, ndu kete yayukumbama tshe la yo. 22 Keli lushi lako dimi layatanya kete ya Ngoshena, lene udjashi wudja ami. Tshingu huyala leko; dia we mbeya wati: Dimi keli Latuyalaka la kete. 23 Okone dimi layutshikitanya wudja ami la wudja aye. Djimbitelu yako yayenama lui. 24 Ku Latuyalaka akatshi osoku. Moma moma dia tshingu diakoto lu luudu la Farayo ndu lu

mvudu y'ekambi andi. Kete ya Edjibitu tshe yakalana la tshingu.

25 Ku Farayo aketi Mose la Arona; akawatela ati: Nyutshu, nyutulambuli Unyashungu anyu elambu lu kete yami nye. 26 Keli Mose akakaluya diui ati: Hasungana dia ntsha osoku, ne dia shu tayutulambula Latuyalaka elambu weli nyetete lu ashu w'asi Edjibitu. Okone naka shu tayulambula elambu asu weli nyetete le asi Edjibitu lu ashu awo, vo hawutuka ave? 27 Shu mpumbaka ntsho lokendo la nshi shatu l'usui wa shenga. Tayutulambula Latuyalaka, Unyashungu asu, elambu, uku ayundututela. 28 Ku Farayo akati ati: Dimi layunyukimo dia nyu ntulambula Latuyalaka, Unyashungu anyu, elambu l'usui wa shenga. Dikambu otoi, tanyutshoki etali; onombele. 29 Ku Mose akati ati: Enda, dimi luyanga mumo la le ye; layolomba Latuyalaka. Lui, tshingu yayumo uma le Farayo la ekambi andi, la uma le wudja andi. Keli Farayo tanyimbiyaki ntu, tatunaki nkimo wudja one dia vo ntulambula Latuyalaka elambu. 30 Okone Mose akatumbi uma laka Farayo, akatolomba Latuyalaka. 31 Latuyalaka akatshi uku akolombe Mose, akanyiya Farayo, ekambi andi, ndu wudja andi moma moma dia tshingu. Nduku lutshingu otoi lakatshikala. 32 Keli Farayo akakikitsha utema ndu lu etena keso ntu. Ndi kumbetawo dia wudja ntsho.

Sui le Dungalunga

9 Ku Latuyalaka akatela Mose ati: Utshu le Farayo. Utuwuteli wati: Latuyalaka, Unyashungu w'asi Heberu, kata ati: Ukimo wudja ami, watshu dia ntontemola. 2 Ne dia naka we ayutuna mbakimo dia vo ntsho, ayakimela, 3 ulungi, lunya la Latuyalaka layuala ladiku dia dungalunga diaye dieli l'usui: falasa, punda, kamelo, ngombe la ekoko. Lonyoi la mamba layuala le dio. 4 Keli Latuyalaka ayutshikitanya dungalunga di'asi Isariyele la dungalunga di'asi Edjibitu. Nduku elungalunga otoi kayovo uma l'atei wa dungalunga di'asi Isariyele. 5 Latuyalaka akashikike etena; akati ati: Lui, Latuyalaka ayutsha dikambu so lu kete nye. 6 Ku la wedi a pindju, Latuyalaka akatshi dikambu diako. Dungalunga tshe di'asi Edjibitu diakavu, keli nduku nyama otoi kakavu l'atei a dungalunga di'asi Isariyele. 7 Farayo akatumi dikendji, enda, ndi kuntana nduku nyama kakawvi l'atei a dungalunga di'asi Isariyele. Keli utema wa Farayo akakikitala.

ETUMBELU

Ndi kumbetawo nkimo wudja one dia vo ntsho.

Sui dia Atshutshu

8 Latuyalaka akatela Mose la Arona ati: Nyuludia anya anyu la utuku w'uma l'atshuka. Mose afumbuli utuku ako utsha l'ulungu la ntundu ka Farayo. 9 Vo wayudiangana lu lopepe, wayukumba kete tshe ya Edjibitu. Ku vo wayutunga atshutshu lu alimba w'antu ndu wa nyama lu kete ya Edjibitu tshe. Atshutshu ako wayuyala puta lam'ayuwutundo. 10 Ku vo wakose utuku w'uma l'atshuka, wakatemala la ntundu ka Farayo. Mose akufumbula utsha l'ulungu, ku vo wakayala atshutshu lu alimba w'antu ndu wa nyama. Atshutshu ako wakayala puta lam'akawatundo. 11 Akanga w'aloho kumbeya memala la ntundu ka Mose, ne dia atshutshu waki le akanga w'aloho ndu le asi Edjibitu tshe. 12 Keli Latuyalaka akakikitsha utema a Farayo, ku ndi kumbaukela, uku akatela Latuyalaka Mose.

Sui dia Ngimbi ka Mboko

13 Ku Latuyalaka akatela Mose ati: Keto k'olomo la pindju, kutemali la ntundu ka Farayo. Kuwuteli wati: Latuyalaka, Unyashungu w'asi Heberu, kata ati: Ukimo wudja ami, watshu dia ntontemola. 14 Etena kene kayumutuma asui ami tshe l'utema aye, l'ekambi aye, ndu le wudja aye; dia we mbeya wati: Nduku ledimi la mi la kete tshe. 15 Utunduyala dimi lakasimbula lunya lami dia nkudiaka, we la wudja aye la lonyoi, tshiki we akashisho uma la kete. 16 Keli dimi lakakutshiki la lumu dia nkenya wulu ami, la dia lukumbu lami nyangana lu kete tshe. 17 Ku we ntetemalaka ndjambiya dia nsuya wudja ami, we hetawo mbakimo dia vo ntsho. 18 Ulungi, lu etena uku kene lui, dimi layolosha ngimbi ka wulu ka mboko, wuhu wahatalokaka nduku lushi l'Edjibitu edja ndu kakiane. 19 Okone usamanya kakiane, utumi antu dia ntosa dungalunga la diango diaye tshe l'usui. Naka antu kana nyama hawuyi esadi, wayutanema l'usui lam'ayolo ngimbi ka mboko, vo wayuvo. 20 Ku uma l'atei w'ekambi wa Farayo, wane wakukaka diui dia Latuyalaka woma, wakotshiya ekambi awo la dungalunga diawo lu mvudu. 21 Keli waku waki kumbetawo diui dia Latuyalaka, wakatshiki ekambi awo la dungalunga diawo l'usui.

22 Ku Latuyalaka akatela Mose ati: Edia lunya laye utsha l'ulungu dia ngimbi ka mboko

ndwela antu, nyama la tumbatumba tshe dia l'usui lu kete ya Edjibitu. 23 Ku Mose akedua danga diandi utsha l'ulungu, ku Latuyalaka akatumu akhungula la ngimbi ka mboko, ndu angadimu wa ndjadi wakakukanela la kete. Osoku mbakalosha Latuyalaka ngimbi ka mboko lu kete ya Edjibitu. 24 Angadimu wa ndjadi wakasohana kame la ngimbi ka mboko. Okone ngimbi kakatekoya wulu wuhu wahatalokaka lu kete ya Edjibitu tshe umaka etatelu kakawayala wudja. 25 Ngimbi ka mboko akakomola diango tshe dia l'usui, antu ndu nyama lu kete ya Edjibitu. To kakakomola tumbatumba tshe, ndu kakokola etamba tshe wa l'usui. 26 Tshikima lu kete ya Ngoshena, lene akadjashi asi Isariyele, kaktido kondo.

27 Ku Farayo akatumi dikendji dia netta Mose la Arona. Ndi akawatela ati: Dimi lakatshi kolo etena kene. Latuyalaka keli kanga ololo, dimi la wudja ami mbeli akanga wa kolo. 28 Olombe Latuyalaka, ne dia akhungula a wulu ane la ngimbi ka mboko wambukula. Dimi lambetawo nyu ntsho, nyu hanyutshikala ntu. 29 Ku Mose akukaluya diui ati: Lam'ayumutumba uma l'usumba one, dimi layedia anya ami utsha le Latuyalaka, ku akhungula wayushila, la ngimbi ka mboko kayuhimbo; dia we mbeya wati: Latuyalaka kukanga kete tshe. 30 Keli dimi mbeyaka nti: Uku le ye, we la ekambi aye, nyatuki Latuyalaka, Unyashungu, woma. 31 Akungi la asami wakalana, ne dia asami wakombola washa, la akungi waki la alemba. 32 Keli epunga la waanya kunana, ne dia vo kumbula esadi. 33 Okone Mose akamo laka Farayo. Lam'akandatumbi uma l'usumba, ndi akedia anya andi utsha le Latuyalaka. Ku akhungula la mvula ndu mboko wakashili; mvula kondo ntu la kete. 34 Keli lam'akenyi Farayo ati: Mvula, mboko la akhungula wambushila, ndi akatetemala ntsha kolo. Ndi akakikitsha utema andi, ndi la ekambi andi. Utema wa Farayo akakikitala; ndi kunkimo asi Isariyele dia vo ntsho, uku akati Latuyalaka uma l'unyo wa Mose.

Sui dia Endjo

10 Ku Latuyalaka akatela Mose ati: Utshu le Farayo. Dimi lakakikitsha utema andi la etema wa ekambi andi, dia dimi menya akamuwa mamba l'atei awo. 2 Ku we ayeyaa nkondwela on'aye la ukana aye uku akamatshela asi Edjibitu, ndu akamuwa mamba wakamatshi l'atei awo. Okone nyayeya nyati: Dimi keli Latuyalaka.

3 Ku Mose la Arona wakatshu le Farayo; wakatuutela vati: Latuyalaka, Unyashungu w'asi Heberu, kata ati: Edja ndu kaandi ayuyutuna ndjakinshakitscha la ntundu kami? Ukimo wudja ami watshu dia ntotemola. 4 Enda, naka we ayutuna nkimo wudja ami dia vo ntsho, dimi layutuma endjo lui lu kete kaye. 5 Vo wayukumba diku dia kete wuhu waheyi unto mena kete. Ku vo wayole diango diakatshikala le nyu uma lu ngimbi ka mboko. Vo wayole etamba anyu tshe watuyalaka lu dikambo. 6 Vo wayulula lu mvudu yaye, y'ekambi aye, ndu y'asi Edjibitu tshe. Uma lu nshi ya washenyu kuyanga ya watshenyu, dikambu dia wuhu oso diatenamaka nduku lushi lu kete edja ndu elo. Ku ndi akakadimo, akatumbi uma laka Farayo.

7 Ekambi wa Farayo wakawumbula vati: Edja ndu kaandi ayuyala pami kene djunga le su? Ukimo antu ane watshu dia ntotemola Latuyalaka, Unyashungu awo. We henyi wati: Kete ya Edjibitu tshe yambulana? 8 Okone wakayi le Mose la Arona ntu, ku ndi akawatela ati: Nyutshu nyutotemole Latuyalaka, Unyashungu anyu. Keli wana wayutsho? 9 Mose akakaluya diui ati: Shu tayutsho kame la an'asu wa tshitshe, ndu la esumbi asu; shu tayutsho kame la an'asu w'apami la an'asu w'amantu ndu la nyimba yasu y'ekoko ndu ya ngombe, ne dia dieli la su dia ntuyala la lushi la wuki le Latuyalaka. 10 Farayo akawutela ati: Latuyalaka ayali la nyu lam'ayangami nyukimo dia nyu ntsho, nyu la an'anyu! Nyewo, lukulu l'engeno leko la ntundu kanyu. 11 Kema! nyutshu nyu apami, nyutotemole Latuyalaka, ne dia osoku mbalanganyu. Ku vo wakawatshanya uma la ntundu ka Farayo.

12 Latuyalaka akatela Mose ati: Usimbuli lunya laye ladiku dia kete ya Edjibitu dikambu dia endjo, dia vo ndjala lu kete ya Edjibitu, ndu dia ndjole tumbatumba tshe dia lu kete, kene tshe kakatshiki ngimbi ka mboko. 13 Ku Mose akasimbula danga diandi ladiku dia kete ya Edjibitu, ku Latuyalaka akapepia lopepe l'uma l'ehutwelu ka unya ladiku dia kete yanyi tshe ndu l'utshu tshe. Lam'akahuto unya, lopepe l'uma l'ehutwelu lakela endjo. 14 Endjo wakadiangana lu kete ya Edjibitu, wakakukanelu l'utundu wa kete ya Edjibitu. Vo waki efula wuhu wahatenama, ndu wahenamaki pundju; vo waki sui dia wulu. 15 Vo wakakumbi diku dia kete tshe, ku kete yakayala udjima. Wakali tumbatumba tshe dia la kete ndu elua tshe

wa l'etamba wakatshiki ngimbi ka mboko. Nduku engo k'elesese kakatshikala, utamba kana eunune ka l'ekambo, kakiwo konde lu kete ya Edjibitu. 16 Ku Farayo aketi Mose la Arona esadi; akati ati: Dimi lakatshela Latuyalaka, Unyashungu anyu, kolo, lakanyutshela ndu nyu kolo. 17 Okone, lambukosengasenga kakiane nti: Unyimanyia kolo kami etena kene ketu. Nyonombele Latuyalaka, Unyashungu anyu, paka dia ndi miniyiyami nyoi kene. 18 Ku Mose akatumbi uma laka Farayo, akatolomba Latuyalaka. 19 Latuyalaka akapepia lopepe la wulu l'uma l'edjelu, ku lo lakakaluya endjo, lakatuwedja l'Uduwa a Tilili. Nduku ondjo otoi akatshikala lu kete k'utundu ka Edjibitu. 20 Keli Latuyalaka akakikitsha utema wa Farayo, okone ndi kunkimo asi Isariyele dia vo ntsho.

Sui dia Udjima

21 Ku Latuyalaka akatela Mose ati: Edia lunya laye utsha l'ulungu keli udjima wayali lu kete ya Edjibitu, udjima wukukiwo munanda. 22 Okone Mose akedia lunya landi utsha l'ulungu, ku udjima wa hito wakayala nshi shatu lu kete ya Edjibitu. 23 L'atei a nshi shatu sho, nduku unto lakeyi mena unyandi, kana mumo lu dihuli diakindi utsha lu dihuli dikina. Keli usasi wakiko lu ahuli wakadjashi asi Isariyele tshe. 24 Farayo aketi Mose, akati ati: Nyutshu, nyutotemole Latuyalaka. Ndu an'anyu mbeyaka ntsho kame la nyu, tshikima dungalunga dianyu mbayutshikala. 25 Keli Mose akati ati: Dieli la ye dia mbetawo shu ntsho la elambu wa lutshumba lu anya asu, dia shu ntulambula Latuyalaka, Unyashungu asu. 26 Shu tayutsho ndu la dungalunga diasu tshe. Nduku lusanga otoi layutshikala, ne dia shu tateyi engo kayutuhumba nkimo le Latuyalaka, Unyashungu asu. Tshikima shu tambukuma leko, mbayututeya ulambu wa nambula Latuyalaka. 27 Keli Latuyalaka akakikitsha utema wa Farayo; ndi kumbetawo mbakimo. 28 Ku Farayo akawutela ati: Umo uma la le mi; uyalami. Tenaki elundji kami ntu pundju, ne dia lushi layuyenya elundji kami, we ayovo. 29 Ku Mose akati ati: Kowo kataye! dimi halena elundji kaye ntu.

Ambuwatela dia Nyoi ka Ana wa Nundu

11 Latuyalaka akatela Mose ati: Sui otoi mbambutshikala dia dimi ntumela Farayo la asi Edjibitu. L'okongo

ETUMBELU

diku, ndi ayunyukimo dia nyu ntsho. Lam'ayundunyukimo uma lindu, ndi ayunyutshanya nyu tshe. 2 Kakiane, usawuli l'asi Isariyele dia untu l'untu, pami kana umuntu, nomba usukanyi andi dengalenga dia fesa ndu dia paunyi. 3 Latuyalaka akahumuya asi Isariyele lukulu l'olo le asi Edjibitu. Dikambu dikina, pami kako Mose akalemiamma lu kete ya Edjibitu, lu ashu w'ekambi wa Farayo, ndu w'asi Edjibitu tshe.

4 Mose akati ati: Latuyalaka kata ati: Dimi layeta lu kete ya Edjibitu l'asa ndekei. 5 Ku ana wa nundu tshe wa lu kete ya Edjibitu wayuvo, uma le ona l'enundu la Farayo kudjashi lu kitu ka diulelu pulu ndu le ona enundu a ukambi andi a umuntu latudjaseka l'okongo a luudu l'etwelo ka diango, ndu ana wa nundu tshe wa dungalunga. 6 Tukuku t'alelu tayuyala lu kete tshe ya Edjibitu wuhu wahatayala ndu wahayalaki ntu. 7 Keli l'atei asi Isariyele tshe, uma le antu pulu ndu le nyama, dikambu so hadiuyala osoku, kuyanga fo hokendjakendja lulimi lato. Osoku mbayunyeaya nyati: Latuyalaka ambutshikitanya Edjibitu la Isariyele. 8 Ku ekambi aye ene tshe wayuya le mi, wayuyunkhusamela wata vati: Nyutumbi, we la wudja aye tshe watukuyelaka. L'okongo diku, layutumba uma lu kete yanyu. Ku ndi akatumbi la kele ka mamba uma laka Farayo.

9 Ku Latuyalaka akatela Mose ati: Farayo hukukela. Uma lu dikambu diako mbayumufudia akambu ami wa mamba lu kete ya Edjibitu.

10 Mose la Arona wakatshi akambu ane wa mamba tshe la ntundu ka Farayo. Ku Latuyalaka akakikitsha utema wa Farayo. Ndi kunkimo asi Isariyele dia vo ntumba uma lu kete yandi.

Dambu di'Elekanelu

12 Latuyalaka akatela Mose la Arona lu kete ya Edjibitu ati: 2 Ngondo kene kayuyala etatelu ka ngondo le nyu. To kayuyala ngondo ka ntundu lu eleku le nyu. 3 Okone nyuteli ului tshe w'asi Isariyele nyati: Lushi la dikumi la ngondo kene, pami tshe ka lu khumbu ka washewo, ose osongo w'okoko ne dia khumbu la khumbu. 4 Naka khumbu kemotshi kambuleka tshitshe, kawusangani kame la usukanyi awo, dia nde osongo w'okoko ako. Okone uma lu yediko yukuki untu l'untu nde mbayunyedika efula k'antu wayole osongo

w'okoko. 5 Osongo w'okoko kawuyali umi w'eleku otoi, keli tawuyalaki la ekomo. Nyu mbeyaka mbosa osongo w'okoko kana osongo a mbudi. 6 Kanyülamaki edja ndu lushi la dikumi l'anei la ngondo kene. Ku ului tshe w'asi Isariyele wayudiaka esongo awo w'ekoko la dikolo. 7 Ku vo wayosa etenyi ka dikila diawo, wayudikita l'eshingiti wedi ako ehendi, ndu la diku dia suku dia luudu layuwole. 8 Kawufumbi lufumba; kawüli l'utshu uku la ma diaha la edya, kame la akatshi w'ululu wa tumbatumba. 9 Tanyôlekaki uyuyu kuyanga mbukate lukate. Keli kanyüfumbi l'utundu lu dja, ote awo kame la ekulu awo, ndu mbu y'utema yawo. 10 Tanyutshikaki nduku yetshi yawo edja ndu la pindju. Yetshi yayutshikala pulu ndu la pindju, kanyuyitshumbi lu dja. 11 Wuhu one mbayunyole: eya lu kendi yanyu, tupapa l'ekulu anyu, ekalimba anyu lu anya anyu. Kanyüli shamanyashamanya. Dambu di'elekanelu ka Latuyalaka so. 12 L'utshu aka, dimi layeta lu kete ya Edjibitu. Ku layudiaka ana wa nundu tshe wa lu kete ya Edjibitu, w'antu ndu wa nyama. Layulumbuya ditemolatemola tshe dia Edjibitu; dimi keli Latuyalaka. 13 Dikila diayuala djimbitelu le nyu, ladiku dia mvudu yayunyuyala. Lam'ayumena dikila, dimi layunyulekana. Nduku sui diayuya le nyu, dia nyudiaka lam'ayumulanya kete ya Edjibitu.

14 Lushi lako, layuyala lushi l'euhwelu le nyu, kanyululamaki uku lushi la wuki le Latuyalaka. Kanyuluhoki, ndu nyu ndu tukanula tanyu ta lolonga la lolonga, pundju. 15 Kanyôlekaki ma diaha la edya nshi esambeli. Umaka lushi la ntundu, kanyunya edya uma lu mvudu yanyu. Umaka lushi la ntundu edja ndu lushi l'esambeli, naka untu ayole ma dieli la edya, untu ako ayunyema uma lu Isariyele. 16 Kanyuyalaki la lusanganya l'ekila lushi la ntundu, ndu lushi l'esambeli. Tanyutshaki nduku ulimu lu nshi sho, tshikima ulimu wa nkate ma mbukuki untu ntsha. 17 Kanyuhoki lushi la wuki la ma diaha la edya, ne dia lushi lako, mbakamatundja elui anyu uma lu kete ya Edjibitu. Okone kanyuhoki lushi lako uku olembé wa pundju lu nonga la nonga. 18 Umaka dikolo dia lushi la dikumi l'anei lu ngondo ka ntundu, kanyôlekaki ma diaha la edya, edja ndu dikolo dia lushi la akumi ahendi l'otoi. 19 L'atei a nshi esambeli sho, edya tatanemaki lu mvudu yanyu, ne dia untu tshe layole ma dieli la

edya, kana ongendifangenda kana ona luta, untu ako ayunyema uma l'ului wa Isariyele. 20 Tanyolekaki engo keli la edya loko. Lu ahuli tshe wayunyutadjaseka, kanyolekaki ma diaha la edya.

21 Ku Mose aketi dihangamendi dia Isariyele; akawatela ati: Nyutshu, nyutose esongo w'ekoko uku yediko ya khumbu yanyu, ku nyu ndjaka osongo w'okoko w'elekanelu. 22 Nyose kyanda ya shinde, nyuyimbia lu dikila dieli lu donga. Nyomonge ndu la diku dia suku, ndu l'esgingiti wedi ako ehendi. Untu uma l'atei anyu tatumbaki uma lu luudu tshikima la pindju. 23 Latuyalaka ayeta dia nanya Edjibitu. Ku Lam'ayena Latuyalaka dikila ladiku dia suku, ndu lu eshingiti wedi ako ehendi, Latuyalaka ayulekana suku diako. Ndi hetawo undjaki mboto lu mvvudu yanyu dia nyudiaka. 24 Kanyuhoki dikambu ne uku olembe wa pundju le nyu ndu le an'anyu. 25 Kanyuhoki etshelu kene ndu lam'ayunyukuma lu kete yayunyusha Latuyalaka uku daka diandi. 26 Ku lam'ayunyumbula an'anyu vati: Okoko wana watunyutshaka etshelu kene? 27 Ku nyu mbakaluya diui nyati: Ulambu w'elekanelu ka Latuyalaka, lakalekana mvvudu y'asi Isariyele lu Edjibitu one. Lam'akandadiaki asi Edjibitu, ndi akashimbela khumbu yasu. Ku wudja wakakole ete awo, wakatemola.

28 Ku asi Isariyele wakatshu, wakatutsha pupu; uku akadjangela Latuyalaka Mose la Arona mbakawatshi.

Nyo! k'Ana wa Nundu

29 L'asa ndeki, Latuyalaka akadiaki ana wa nundu tshe wa lu kete ya Edjibitu, uma le ona enundu a Farayo lakadjashi lu kitiki ka diulelu, pulu ndu le ona enundu a fumbi kaki lu shasa. Ndu ana wa nundu tshe wa dungalunga mbakandadiaki. 30 Farayo aketo l'atei w'utshu, ndi la ekambi andi, ndu asi Edjibitu tshe. Tukuku t'alelu takayala wulu lu Edjibitu, ne dia nduku luudu lakiko, laki kundjala la udu omotshi. 31 L'utshu ako, Farayo aketi Mose la Arona; akawatela ati: Nyuneli, nyu la asi Isariyele, uma l'atei a wudja ami. Nyutshu, nyutotemole Latuyalaka, uku akanyati. 32 Nyutshu la ekoko anyu ndu la ngombe yanyu uku akanyati, keli nyutantshokodi.

33 Asi Edjibitu wakatshutshiya asi Isariyele dia vo ntumba esadi uma lu kete yawo. Vo wakati vati: Shu tshe ane wambuvo. 34 Ku asi Isariyele wakatole

mbu yawo ya nde, yakawasohanya, ntundu yo yatadi. Vo wakombe kinga ya nsöhanya mbu ya nde lu ahondo awo, wakayêmbe l'aheka. 35 Asi Isariyele wakatshi uku akawatela Mose. Vo wakalome dia Edjibitu dengalenga dia fesa, dengalenga dia paunyi ndu ahondo. 36 Latuyalaka akahumuya wudja ako lukulu l'olo le asi Edjibitu. Okone vo wakawasha diango tshe diakawâlombe. Ku vo wakatamanedi asi Edjibitu diango.

Asi Isariyele Wambutumba Uma l'Edjibitu

37 Efula k'asi Isariyele wakunela uma la Ramase utsha la Sukota waki apami lasuki la nunu kama shamalu wakatakendakenda l'ekulu, aha mbala ana. 38 Ului a wuki w'antu wa wehu la wehu wakatshu kame la wo, ndu la dungalunga efula, nyimba y'ekoko ndu ya ngombe. 39 Vo wakatshanyema uma l'Edjibitu esadi, kumbeya ntshimbatshimba kana nongosola pamba ya lokendo. 40 Edjaselu k'asi Isariyele lu Edjibitu kaki deku kama nyei la akumi asatu. 41 Lushi lakakuki deku kama nyei la akumi asatu, mbakatumbi elui tshe wa wudja wa Latuyalaka uma lu kete ya Edjibitu. 42 Kawuhoki utshu ako dia nemia Latuyalaka, ne dia ndi akâtundja uma lu kete ya Edjibitu. Asi Isariyele wa lolonga la lolonga wayuhoka utshu ako dia nemia Latuyalaka.

43 Latuyalaka akatela Mose la Arona ati: Didjangu diam i dia dambu di'elekanelu ne: usi wudja ukina tadilekaki. 44 Fumbi tshe kakasumbama la falanga mbeyaka dile, naka akawahemia uehekeli. 45 Usi wudja ukina, kuyanga umundji w'ulimu, tadilekaki. 46 Kanyolekaki dambu ne lu luudu otoi. Tanyutdjaki nduku umunyi uma lu luudu, ndu tanyokolaki nduku weka. 47 Ului tshe wa Isariyele kawutshaki dambu ne. 48 Naka usi wudja ukina, ludjashi l'atei anyu, ayulanga nde dambu di'elekanelu ne le Latuyalaka, dieli la pamitshu ka lu luudu landi mbahema uehekeli, ku ndi nsukana dia ditsha. Laso, ku ndi aya uku on'a luta a lu wudja anyu. Keli untu lahatahemma uehekeli, tadilekaki. 49 Olembe ako otoi mbayuyala le on'a luta ndu le ongendifangenda wudjashi l'atei anyu.

50 Asi Isariyele tshe wakatshi pupu; uku akadjangela Latuyalaka Mose la Arona mbakawatshi. 51 Lushi lako mbakatundja Latuyalaka asi Isariyele uku elui awo uma lu kete ya Edjibitu.

ETUMBELU

Ambutela Isariyele dia Nkidia Ana wa Nundu

13 Latuyalaka akatela Mose ati: 2 Unkidiya ana tshe wa nundu, tata kundu l'atei wa Isariyele, ndu w'antu ndu wa nyama: wami mbewo.

3 Ku Mose akatela antu ati: Kanyuhoki lushi lone lakanyatumbi uma lu luudu la lohombo lu Edjibitu, ne dia Latuyalaka akanyutundja uma lu dihuli ne la lunya landi la wulu. Tanyolekaki ma dieli la edya etena kako. 4 Lushi lone, lu ngondo ka Abiba, mbambunyutumba. 5 Kanyulamaki otewmelo one lu ngondo kene ndu lam'ayunyukumia Latuyalaka lu kete y'asi Kanana, y'asi Hiti, y'asi Amore, y'asi Hiwi ndu y'asi Jebuse, yakandalaki washenyu dia nyusha, kete yuludi too l'awele la usanga wa ndjui. 6 Kanyolekaki ma diaha la edya nshi esambeli. Ku lushi l'esambeli, ayuyala lushi la wuki le Latuyalaka. 7 L'atei a nshi esambeli yako, kanyolekaki ma diaha la edya tu. Ma dieli la edya tadienamaki l'atei anyu, kuyanga edya tame lu kete yanyu y'utundu. 8 Kanyutelaki an'anyu w'apami lushi lako nyati: Euhwelu k'akambu wakatuhela Latuyalaka lam'akatatumbi uma l'Edjibitu kene. 9 Dikambu ne diayali djimbitelu ladiku di'anya anyu, ndu uku euhwelu l'asa ashu anyu, dia olembe wa Latuyalaka ndjala lu enyo anyu, ne dia Latuyalaka akanyutundja uma l'Edjibitu la lunya la wulu. 10 Diako mbayunyulamaka didjangu ne lu etena kakashikikema lu eleku l'eleku.

11 Lam'ayunyukumia Latuyalaka lu kete y'asi Kanana, uku akandanyutshibela, ndu nyu ndu washenyu, dia nyushayo, 12 kanyukitshiya Latuyalaka tata kundu tshe t'antu ndu ta nyama, am'akina. Tata kundu tshe ta dungalunga dianyu teli waumi, tayuyalaka ta Latuyalaka. 13 Kanyushimbeli ona punda l'enundu la ona okoko. Naka nyu hanyushimbela, kanyowokole kingu. Kanyushimbeli ana apami wa nundu tshe l'atei anyu. 14 Ku lam'ayunyumbula an'anyu w'apami lu nshi yayayi vati: Na dikambu ne? Kanyuwakaluyaki diuvi nyati: Latuyalaka akatutundja uma l'Edjibitu, uma lu luudu la lohombo, la lunya landi la wulu. 15 Ne dia lam'akakikitsa Farayo utema diaha ntukimo, Latuyalaka akadiaki ana wa nundu tshe wa lu kete ya Edjibitu: w'antu ndu wa nyama. Diako mbalambulasu Latuyalaka ana wa nyama wa nundu, keli shu nshimbela an'asu w'apami. 16 Dikambu ne diayalaki uku djimbitelu ladiku di'anya anyu, kana

uku hyondo y'euhwelu l'asa ashu anyu, ne dia Latuyalaka akatutundja uma l'Edjibitu la lunya landi la wulu.

Ekocho ka Dingi la ka Lumbi la Dja

17 Lam'akakimo Farayo wudja dia vo ntsho, Unyashungu kumbalombola lu mbuka ka hyimbula k'uma lu kete y'asi Filistiya; ne dia Unyashungu akati ati: Antu watukukadimo lam'ayuwena ta, ku vo nkralula utsha l'Edjibitu. 18 Keli Unyashungu akatshimbia wudja lu mbuka ka l'usui wa shenga, utsha l'Uduwa a Tilili. Asi Isariyele wakatumbi wukimedi dihumo dia ta uma lu kete ya Edjibitu. 19 Mose akatshu la weka wa udu wa Josefu; ne dia Josefu akatshibi etshibelu ka lukumu le asi Isariyele ati: Unyashungu ayunyokendela. Ku dieli la nyu, dia ntsho kame la weka ami uma lu dihuli ne. 20 Ku vo wakunela uma la Sukota, wakatuhanga la Etama, l'umamu w'usui wa shenga. 21 Latuyalaka aketaka la ntundu kawo lu ekoho ka dingi la yanyi, dia mbalombola lu mbuka ndu lu ekoho ka dja, l'utshu dia mbasha usasi, dia vo nteyaka nkendakenda la yanyi ndu l'utshu. 22 Ekoho ka dingi kumumoka uma la ntundu kawo la yanyi, kuyanga ekoho ka dja l'utshu.

Asi Isariyele Wambuteho Uduwa a Tilili

14 Ku Latuyalaka akatela Mose ati: 2 Uteli asi Isariyele wakadimo dia ntukutuhanga lu welelo wa Pi-Hahirote, l'asa Mingidole l'uduwa. Vo watukudjase lu welelo wa Bala-Zefona, l'umamu w'uduwa. 3 Ku Farayo ayuta di'asi Isariyele ati: Vo wambukhungakhunga lu kete; usui wa shenga wambâdinga. 4 Dimi layukikitsha utema a Farayo; ndi ayâyela. Dimi layukundja lutumbu lu dikambu dia Farayo la ului andi tshe w'alimbi. Ku asi Edjibitu wayeya vati: Dimi keli Latuyalaka. Ku vo wakatshi osoku.

5 Lam'akawatutela khum'ekanga ka Edjibitu vati: Wudja one wambulawo, ku tukanyi ta Farayo la ekambi andi takakadimo le asi Isariyele; wakambwana vati: Okoko wana wakatetawo dia asi Isariyele ntsho, ku vo mumo lu ntukambelaka? 6 Ku ndi akalongosola pusupusu kandi, akatshu, ndi la ului andi w'alimbi. 7 Ndi akatshu la pusupusu kama shamalu yuleki ololo, ndu la pusupusu tshe y'asi Edjibitu, kame la alimbi la elomboki awo. 8 Latuyalaka akakikitsa

utema a Farayo, khum'ekanga ka Edjibitu, ku ndi akayeli asi Isariyele, ne dia asi Isariyele wakatumbi uku la oesemo. 9 Asi Edjibitu, falasa tshe la pusupusu, ambahemi andi wa falasa, ului andi w'alimbi, wakayelana la wo, ku wakatuwanda wuhangi l'umamu w'uduwa, lasuki la Pi-Hahirote, lu welelo wa Bala-Zefona.

10 Lam'akasukana Farayo, asi Isariyele wakedia ashu, wenyi ku asi Edjibitu ane wayayeli l'okongo. Asi Isariyele wakadidima la woma, wakaleli le Latuyalaka. 11 Vo wakambula Mose vati: Paka ne dia waumbu kema l'Edjibitu, mbakayatela dia shu ndjuvo l'usui one wa shenga? Ngandi akayatutshela okone, dia we ntutundja uma l'Edjibitu? 12 Aha dikambu ne mbakatakulutela l'Edjibitu shati: Utete, tukambeli asi Edjibitu? Akaleki ololo shu nkambela asi Edjibitu,uleki shu ndjuvo lu usui one wa shenga! 13 Mose akakaluya wudja diui ati: Tanyukaki woma. Nyutshikali ki lane, nyendi panda ka Latuyalaka kayangandi nyutshela elo. Ne dia asi Edjibitu aku wenanyu elo, hanyuwaena ntu pundju. 14 Latuyalaka ayunyolwela ta, keli dieli la nyu, ku dia ntshikala ki. 15 Latuyalaka akambula Mose ati: Okoko wana wandeletlanyu? Uteli asi Isariyele watshu utsha la ntundu. 16 Edia danga diaye, usimbili lunya laye ladiku di'uduwa, uwatanya, di'asi Isariyele ntenanya uduwa lu lokongo la wumu. 17 Enda, dimi layukikitsha etema w'asi Edjibitu, dia vo mbayela loko l'okongo, ku dimi layukundja lutumbu lu dikambu dia Farayo la ului andi tshe w'alimbi, ndu dia pusupusu yandi la ambahemi andi wa falasa. 18 Asi Edjibitu wayeya vati: Dimi keli Latuyalaka lam'ayumukundja lutumbu lu dikambu dia Farayo, dia pusupusu yandi la ambahemi andi wa falasa.

19 Ku ondjelo wa Unyashungu wakatatshokaka la ntundu k'asi Isariyele, akamo, akatshu l'okongo awo. Ndu ekoho ka dingi kaki la ntundu kawo, kakamo, kakayemala l'okongo awo. 20 To kakayuhakema l'asa pangu k'asi Edjibitu la k'asi Isariyele. Ku akayala dingi la udjima tshududu wedi omotshi, keli wedi ukina, dio diakahetaka usasi l'utshu. Ku pangu yako hyendi kunsukana l'utshu tshe.

21 Ku Mose akasimbula lunya landi ladiku di'uduwa. Latuyalaka akakaluya ashi la lopepe la wulu l'uma l'ehutwelu ka unya utshu tshe, akete uduwa kete ya wumu, ku ashi wakatana. 22 Asi Isariyele

wakatenanya uduwa lu kete y'ufumbu. Ku ashi w'uduwa wakayala uku eheli lu lunya la pami ndu lu lunya la lomoso. 23 Asi Edjibitu wakatâyelaka; falasa tshe ya Farayo, pusupusu yandi la ambahemi andi wa falasa wakoto l'atei w'uduwa l'okongo awo. 24 La kok'a ntundu, Latuyalaka akendi ului w'alimbi w'asi Edjibitu l'edia lumbi la dja la dingi. Ku ndi akafutanya ului w'alimbi w'asi Edjibitu. 25 Ndi akanya ethsimbi wa pusupusu yawo, ku vo wakayisukuya paka la wulu. Okone asi Edjibitu wakatana vati: Tulawo uma la ntundu ka Isariyele, ne dia Latuyalaka eko lu mbalwela ta la su.

26 Ku Latuyalaka akatela Mose ati: Usimbili lunya laye ladiku dia uduwa keli ashi wakaluli, wakhukhume asi Edjibitu la pusupusu yawo, ndu ambahemi wa falasa. 27 Okone Mose akasimbula lunya landi ladiku dia uduwa, ku la lokese, uduwa wakakalula uku atuwuyalaka. Ku asi Edjibitu wakalawo l'atei awo, keli Latuyalaka akâkoshla l'atei w'uduwa. 28 Ku ashi wakakalula, wakakhukhume pusupusu, ambahemi wa falasa la alimbi tshe wa Farayo, wakayelaka asi Isariyele l'uduwa. Nduku otoi awo lakatshikala. 29 Keli asi Isariyele wakatakendakenda lu kete y'ufumbu l'atei w'uduwa. Ashi wakemala uku eheli lu lunya lawo la pami ndu lu lunya lawo la lomoso.

30 Osoku mbakashimbela Latuyalaka Isariyele uma l'anya w'asi Edjibitu. Isariyele wakenyi edu w'asi Edjibitu l'umamu w'uduwa. 31 Isariyele wakenyi ulimu a wuki wakatshi Latuyalaka le asi Edjibitu, ku vo wakawuki woma. Vo waketawo Latuyalaka, waketawo ndu ukambi andi Mose.

Usambu wa Mose la Miriyama

15 Ku Mose la asi Isariyele wakimbela Latuyalaka usambu one, vati: Layimbela Latuyalaka usambu one, ne dia ndi ambolembia la lutumbu. Ndi akaditsha falasa ndu ambahami ato l'uduwa. 2 Latuyalaka keli wulu ami ndu usambu ami. Ndi kakayala panda kami. Ndi keli Unyashungu ami, dimi layûtumbulaka. Ndi keli Unyashungu a papa, dimi layuwandulaka. Unyashungu a papa, dimi layûtumbulaka. 3 Latuyalaka eli ondoshi wa ta. Latuyalaka keli lukumbu landi. 4 Ndi akaditsha pusupusu ya Farayo la ului andi w'alimbi l'uduwa. Elombodi andi w'alimbi wakaditi l'Uduwa a Tilili. 5 Asukhu wakâkhukhume. Vo wakaditi lu dingunda uku dive. 6 Latuyalaka li, lunya laye la pami

ETUMBELU

leko la wulu wa mamba! Latuyalaka li, lunya laye la pami mpandjulaka atunyi! 7 Uma lu wuki wa lutumbu laye, Mbatuyambaka wane watukehetshaka. We ntumaka ududu aye, Ku vo mbatshumbaka uku adiyu. 8 Lu efufelu ka luwi l'uma l'chembe aye, ashi wakamotshama, Asukhu wakemala lukingi uku eheli. Ashi wa dingunda wakakami l'atei w'uduwa. 9 Utunyi akati ati: Mbayeli, layutuwanda. Dimi layukahanya diango dia dimbu. Somboya kami kayukuka le wo. Layosomola yombo, ku lunya lami layâdiaka. 10 We akapepia lopepe la luwi laye, Ku uduwa wakâkhukhume. Vo wakaditi uku luwulu lu ashi a wulu. 11 Latuyalaka li, l'atei a ditemolatemola, kakona kedimi la ye? Akona edimi la ye, lu lutumbu l'ekila? Akona eli woma uku we, lu etsha wa lutumbu, lu ntsha akambu wa mamba? 12 We akasimbula lunya laye la pami, Ku kete yakâmene. 13 We akalombola wudja one, wakayatshungula, la ngandji ka shikaa. We akâlombola la wulu aye utsha l'edjaselu kaye k'ekila. 14 Wedja wambuka lukumu lone, wa mbudidima. Okei wa mamba wambuya la le wane wudjashi la Filistiya. 15 Ewandji wa Edome wambukasana. Elomboki w'asi Moaba wambundama la woma. Wane tshe wudjashi la Kanana wambusuwo. 16 Sasi la woma wambuwanda; Ne dia wuki wa lunya laye, vo wambuya la nyumi uku dive, Edja ndu wudja aye wambeta, We, Latuyalaka, edja ndu wudja aye wakayakundji wambeta. 17 We ayâlombola pulu, ayutâshikike ladiku di'ukungu wakayâsonwela, Lu dihuli diakayatshi edjaselu kaye, we Latuyalaka! Lu etemwelo kakayahiki la anya aye, we Latuyalaka! 18 Latuyalaka ayulelaka pundju, pundju.

19 Lam'akoto falasa ya Farayo, pusupusu yandi la ambahemi andi wa falasa l'uduwa, Latuyalaka akakaluya ashi w'uduwa la diku diawo. Keli asi Isariyele wakatakendakenda lu lokongo la wumu l'atei w'uduwa. 20 Miriyama, umvutshi a umuntu, kadiya Arona, akakimela losese lu lunya landi. Ku amantu tshe wakûyeli la sese watano wenye. 21 Miriyama akakaluya Isariyele diui ati: Nyimbeli Latuyalaka usambu, ne dia ndi akalembia la lutumbu. Ndi akaditsha falasa la umbahemi ato l'uduwa.

Ashi w'Ululu wa Mara

22 Ku Mose akalombola Isariyele uma l'uduwa a Tilili. Vo wakatshu utsha l'usui

wa shenga wa Shura; wakakendakenda nshi shatu l'usui ako, ku vo kuntana ashi. 23 Lam'akawakumi la Mara, vo kumbeya no ashi wa la Mara, ne dia ashi ayo waki ululu. Diako mbakawole dihuli diako vati: Mara (kitshimudi ati: Ululu). 24 Ku antu wakangunangunela Mose vati: Kayutono na? 25 Mose akaleli le Latuyalaka, ku Latuyalaka akawenya utamba omotshi. Mose akawukandja lu ashi, ku ashi wakayala ololo.

Lu dihuli diako, Latuyalaka akasha antu elembe la adjangu; leko kakandawaedika. 26 Ndi akawatela ati: Naka nyu nyayulungaka diui dia Latuyalaka, Unyashungu anyu, naka nyayutshaka akambu w'ololo lu ashu andi, naka nyayuhukeka atui lu elembe andi, ndu naka nyayukitanyika adjangu andi, dimi halunyutumela asui wakamatumela asi Edjibitu; ne dia dimi keli Latuyalaka, latunyokonoyaka.

27 Ku vo wakakumi la Elime, lene aki teko dikumi la pendi di'ashi la atuku akumi esambeli. Ku vo wakahangi leko lasuki l'ashi.

Unyashungu Ambutuma Mana

16 Asi Isariyele tshe wakunela uma la Elime. Ku lu lushi la dikumi l'atanu la ngondo ka hendi uma lam'akawunela uma l'Edjibitu, vo wakakumi l'usui wa shenga wa Sine. Usui ayo weko l'asa Elime la Sina. 2 Asi Isariyele tshe wakangunangunela Mose la Arona l'usui. 3 Asi Isariyele wakawatela vati: Aki ololo shu mvo lu lunya la Latuyalaka lu kete ya Edjibitu, lene akatadjaseka lasuki la puki y'enatshi too, too, ndu lene akatalutaka ma efula. Nyu nyambutolombola uya l'usui one dia ndjushila utundu w'ului one tshe la ndjala.

4 Ku Latuyalaka akatela Mose ati: Ulungi, dimi layunyoloshiya ma uma l'ulungu, ku antu wayutumbaka dia ntongona etenyi la lushi la lushi uku ahumbawo. Dimi layaedika kana vo wayokendakenda lu elembe ami, kana kema. 5 Lu lushi la samalu lam'ayuwuditonganaka, kawuditonganaki yediko yatuwuditonganaka la lushi la lushi tena pendi. 6 Ku Mose la Arona wakatela asi Isariyele vati: La dikolo, nyu nyayulimbitela nyati: Latuyalaka kakanyufundja uma lu kete, ya Edjibitu. 7 Ku lui la pindju, nyu nyayena lutumbu la Latuyalaka, ne dia ndi akuki uku wakanyüngunganangunela. Kakona kesu, katungunangunelanyu? 8 Mose akawatela ati: Latuyalaka ayunyusha unatshi wa nde

la dikolo, ku ma diukuki la pindju, ne dia ndi mbukaka okone atunyungunangunelaka. Kakona kesu? Nyu hanyutungunangunela shu, Latuyalaka kanganunganelanyu.

9 Mose akatela Arona ati: Uteli ului w'asi Isariyele tshe wati: Nyusukani la ntundu ka Latuyalaka, ne dia ndi akuki engunungunu awo. 10 Kam'akateketaka Arona la ului tshe w'asi Isariyele, wenyi ku lutumbu la Latuyalaka lambene lu dingi, l'usui wa shenga. 11 Latuyalaka akatela Mose ati: 12 Dimi lakuki engunungu w'asi Isariyele. Uwateli wati: La tushu to shimba, nyu nyayolekaka unatshi, ku la pindju, nyu nyayulutaka ma. Osoku mbayunyeya nyati: Dimi keli Latuyalaka, Unyashungu anyu.

13 La dikolo, fudu ya tuluhu yakayi, yakakumbi pangu kawo tshe. Ku la pindju, lopopo lakayala efula l'utshimba, l'umamu a pangu kawo. 14 Ku lam'akumi lopopo, tango t'etshimbedi, uku ekongo ka wema, takayala l'usui wa shenga ladiku dia kete. 15 Lam'akatenyi asi Isariyele, vo wakambwana vati: Keku na? ne dia vo kumbeya tango tako. Ku Mose akawatela ati: Mbu ya nde yambunyusha Latuyalaka ku. 16 Nyotongone yediko yukuki untu l'untu nde, untu l'untu omera otoi. Pami tshe atongone uku efula k'antu weli lu luudu landi la dipema. 17 Asi Isariyele wakatshi osoku. Vo wakatongona, amotshi efula, akina yema tshitshe. 18 Keli lam'akawayedika lu omera, one lakatongona efula kundjala la tomotshi ladiku; la one lakatongona etenyi ka tshitshe, kumpumba. Untu l'untu akatonganaka yediko yakandakuki nde. 19 Mose akawatela ati: Untu tatshikaki tomotshi edja ndu la pindju. 20 Keli vo kumbukela Mose. Antu amotshi wakatshiki tomotshi edja ndu la pindju, ku to takoto kusu, takayala sulu. Ku Mose akawauki kele. 21 Vo wakatongonaka pindju la pindju, untu l'untu uku yediko yakandakuki nde. Ku lam'akawaleka yanyi, to takaleloka.

22 Lu lushi la samalu, vo wakatongona yediko ya nde nshi hyendi: omera ehendi chendi le the untu l'untu. Ku dihangamendi dia l'ului awo wakayutela Mose dikambuso. 23 Mose akâkaluya diui ati: Dikambu ne dieko uku akanyudjanga Latuyalaka. Lui, ayuyala lushi la mumuya, lushi l'ekila le Latuyalaka. Nyufumbi kene kalanganyu nfumba; nyukati kene kalanganyu nkate. Kanyumbi tone tambutshikala edja ndu la pindju. 24 Vo wakatumbi edja ndu pindju, uku akawatela Mose. Ku to komponda

kuyanga mboto kusu. 25 Mose akawatela ati: Nyutuli elo, ne dia elo eli lushi la mumuya le Latuyalaka. Nyu hanyututani l'usui elo. 26 Kanyutotonganoni nshi shamalu, keli lushi l'esambeli, eli lushi la mumuya. To hatuyakaka lushi lako. 27 Keli antu amotshi wakatumbi la ntutotongona lushi l'esambeli, ku vo kuntutana. 28 Ku Latuyalaka akambula Mose ati: Edja ndu etena kakona kayunyuheko ntuna adjangai ami la elembe ami? 29 Nyendi, Latuyalaka ambunyusha lushi la mumuya. Diako mbatundunyushaka mbu ya nde yukuki nshi hyendi, lushi la samalu. Okone untu tshe, tatumbaki uma lu dihuli diandi lushi l'esambeli. Keli nyu tshe untu l'untu atshikali lu dihuli diandi. 30 Okone antu wakumuyaka lushi l'esambeli.

31 Khumbu ka Isariyele wakole tango tako vati: Mana (kitshimudi ati: Keku na?). To takafani la tongo ya sele, ndu taki wema. To taki mpe uku ekati wosohanyemi la usanga. 32 Mose akati ati: Didjangu diambudjanga Latuyalaka ne, ati: Nyulamaki omera otoi wuludi too la mana pundju, dia tukanula tanyu ta lolonga la lolonga mena wuhu wa mbu ya nde yakamanyushaka l'usui, lam'akamanyutundja uma lu kete ya Edjibitu. 33 Ku Mose akatela Arona ati: Ose utika omotshi, udji mana yediko ya omera otoi loko, dia yo namema la ntundu ka Latuyalaka lu nonga tshe. 34 Okone Arona akayikitsha la ntundu k'oshete wa sheki, dia yo namema, uku akadjangela Latuyalaka Mose. 35 Asi Isariyele wakalekaka mana deku akumi anei, edja ndu lam'akawakumi lu kete yakadashi antu. Vo wakalekaka mana, edja ndu lam'akawakumi lu elelu wa kete ya Kanana. 36 (Omera ako weko etenyi ka dikumi ka efa.)

*Ashi w'Uma lu Dive
(Wal. 20:1-13)*

17 Ului tshe w'asi Isariyele wakunela uma l'usui wa shenga wa Sine, wakatakendakenda uku kendo yakawadjanga Latuyalaka, ku wakatuhanga la Refidime. Keli antu kuntanta ashi wa no leko. 2 Okone antu wakadjil la Mose lundju, wakati vati: Utusha ashi wa no. Mose akawambula ati: Ukundi adjanyu la mi lundju? Okoko wana wedikanyu Latuyalaka? 3 Antu wakadienyi la pusa k'ashi leko. Ku vo wakangunangunela Mose vati: Okoko wana wakayututundja uma l'Edjibitu, dia ndjutudiaka, shu la an'asu la dungalunga

ETUMBELU

diasu la pusa k'ashi? 4 Ku Mose akaleli le Latuyalaka ati: Ngandi ayumutsha la wudja one? Vo weko suki la ndjalongosola dia mbukami ave. 5 Latuyalaka akatela Mose ati: Eti la ntundu ka wudja, we la dihangamendi dia Isariyele. Ukimeli danga diakayakomola lu ndjali ka Nile lu lunya laye, okendekende. 6 Enda, dimi layutemala la ntundu kaye ladiku dia dive dia wuki, la Horeba. Kokomole dive diako, ku ashi wayutumba uma loko, di'antu no. Mose akatshi osoku la ntundu ka dihangamendi dia Isariyele. 7 Ndi akole dihuli diako ati: Masa (kitshimudi ati: Edikelu), la Meriba (kitshimudi ati: Lundju), ne di'asi Isariyele wakami ndu wakedika Latuyalaka; wambwana vati: Latuyalaka eko l'atei asu, kana kema?

Amaleka Ambolo la Isariyele Ta

8 Ku Amaleka akayi, akayolo la Isariyele ta la Refidime. 9 Mose akatela Jashua ati: Utosonwele apami; utumbi, utolo la Amaleka ta. Ku lui, dimi layemala l'ote a dikuna la danga dia Unyashungu lu lunya lami. 10 Okone Jashua akatshi uku akawutela Mose, akalo la Amaleka ta. Ku Mose, Arona la Hura wakambela l'ote a dikuna. 11 Lam'akedia Mose lunya landi, Isariyele wakaleki wulu. Keli lam'akandahuluya lunya landi, Amaleka akaleki wulu. 12 Kelianya wa Mose wakole. Ku vo wakela dive dimotshi, wakayükitshiyadio, ku ndi akadjase ladiku a dio. Arona la Hura wakakimela anya andi, one wedi one wedi. Okone anya andi wakatshikala wulu, edja ndu lam'akadjuni. 13 Ku Jashua akalembia Amaleka la wudja andi la diesa dia yombo.

14 Latuyalaka akatela Mose ati: Ufundidikambu ne lu buku, dia nama euhweli. Uteli Jashua wati: Latuyalaka ayushisha euhwelu ka Amaleka pundju l'esi ulungu. 15 Ku Mose akatshi ediakelu, akakiole ati: Jehovah-Nisi (kitshimudi ati: Latuyalaka keli ekuku kami ka koi). 16 Ndi akati ati: Lunya lambediamma ladiku di'ekuku ka koi ka Latuyalaka! Latuyalaka ayolokaka la Amaleka ta lu lolonga la lolonga.

Jetero Ambuya la Ndjenda Mose

18 Jetero, olombedi wa Midiyana, ukilu a Mose, akuki akambu tshe wakatshela Unyashungu Mose la wudja andi Isariyele, uku akatundja Latuyalaka Isariyele uma l'Edjibitu. 2 Jetero, ukilu a Mose, akose Zipora, wadi a Mose, lakandunyia, 3 ndi la ana andi ahendi w'apami, lukumbu la

omotshi laki, Ngereshoma (ne dia Mose akati ati: Ongendangenda mbudjashimi lu kete ya kana), 4 la lukumbu la ukina laki, Eliezere (ne dia Mose akati ati: Unyashungu a papa keli ekimanyelu kami, ndi kakanshimbela uma lu yombo ya Farayo). 5 Ku Jetero, ukilu wa Mose, akunela la wadi a Mose la an'andi ahendi w'apami, ku vo wakakumi le Mose lu dihuli diakandahangi l'usui wa shenga, l'ukungu wa Unyashungu. 6 Lam'akawatutela Mose vati: Ulungu, ukilu aye Jetero eko lu ndjayi le ye, la wadeye la an'andi ahendi w'apami, 7 ku Mose akatshu dia ntuhumana la ukilu andi lu mbuka; ndi akolemia, akawusha moyo. Vo wakambwana dia wulu w'alimba awo; wakayoto lu luudu la dipema. 8 Ku Mose akasanya ukilu andi di'akambu tshe wakatshela Latuyalaka Farayo la asi Edjibitu dikambu dia Isariyele, di'asui wakayakaka le wo lu mbuka, ndu dia okone akatshungula Latuyalaka. 9 Ku Jetero akangenangena dia ololo tshe wakatshela Latuyalaka Isariyele, ndu okone akandatshungula uma l'anya w'asi Edjibitu.

10 Ku Jetero akati ati: Latuyalaka, lakanyutshungula uma l'anya w'asi Edjibitu ndu wa Farayo, atumbwami! One lakatshungula wudja andi uma lu anya w'asi Edjibitu, atumbwami! 11 Kakiane dimi lambulimbitela nti: Latuyalaka ndeka ditemolatemola tshe wuki, ndu ndeka asi Edjibitu lu akambu wakawayasemaka wulu. 12 Jetero, ukilu a Mose, akalambula Unyashungu elambu wa lutshumba la elambu ekina. Ku Arona la dihangamendi tshe dia Isariyele wakayi dia ndjole la ukilu wa Mose ma la ntundu ka Unyashungu.

Esonwelo k'Embadi (Euh. 1:9-18)

13 La wedi a pindju, Mose akadjase lu elumbwelu dia mbala akambu w'antu. Ku antu wakemala la ntundu kandi umaka pindju edja ndu la dikolo. 14 Lam'akenyi ukilu a Mose akambu tshe wakatshela Mose wudja, ndi akawumbula ati: Katshaye la antu ane? Okoko wana wadjaseye weme, ku antu ane nkemaleka umaka pindju edja ndu dikolo? 15 Ku Mose akakaluya ukilu andi diuvi ati: Wudja one ndjakaka le mi, dia ndjumumbula akambu uma le Unyashungu. 16 Lam'atuwuyalaka la dikambu, vo ndjaka le mi. Ku dimi ndjásambulaka, la mbalimbitchiya adjangu wa Unyashungu, la sangweyu diandi. 17 Ku ukilu a Mose akukaluya diuvi ati: Wuhu watshaye one, kema ololo. 18 Nyu nyayokomo alimba, we

la wudja one, ne dia dikambu ne diambuleka wulu aye. We hakuki ntsha dikambu ne weme. 19 Umbukeli; nkuteli kanyi motshi, la Unyashungu ayalaki la ye! Uyali oteketshi w'antu le Unyashungu; kotonkoli akambu awo le ndi. 20 Kuwaetshaki adjangu la sangweyu, kuwalimbitshiyaki mbuka kahumbawo ndjela, la ulimu wahumbawo ntsha. 21 Dikambu dikina, osonole apami a wulu uma l'atei a wudja tshe, wane wuka Unyashungu woma, akanga a mete, wane watuhetshaka ekundjelu k'uma lu lukesu, akitscha ladiku dia wudja one, dia vo ndjala uku embuledi w'antu kinunu kinunu, w'antu lukama lukama, w'antu akumi atanu atanu, ndu w'antu dikumi dikumi. 22 Vo kawusambulaki akambu w'antu tena tshe. Kawelaki akambu tshe a waki le ye, keli vame kawusambulaki tukambukambu. Osoku mbayuyukitshakitscha wutshu aye, ku vo wayuwemba kame la ye. 23 Naka we ayutsha dikambu ne, ndu naka Unyashungu ambukudjangela dia we ditsha, ku we ayuyalaka la wulu l'ulimu aye, la wudja one tshe wayukuma lu dihili diawo la ki.

24 Ku Mose aketawo diui dia ukilu andi; akatshi uku akandawutela. 25 Mose akasonola apami w'ololo wa mete uma l'atei wa Isariyele tshe, akawaete ete wa wudja: embuledi w'antu kinunu kinunu, w'antu lukama lukama, w'antu akumi atanu atanu, ndu w'antu dikumi dikumi. 26 Ku vo wakasambulaka akambu w'antu tena tshe. Vo wakayakaka la akambu a wulu le Mose, keli vo wakasambulaka tukambukambu tshe vame. 27 Mose akakendja ukilu andi Jetero. Ku ndi akakalula utsha lu kete yawo.

Isariyele Wambudjase Lasuki l'Ukungu a Sinai

19 Asi Isariyele wakakumi lu ngondo ka satu, l'okongo w'etumbelu kawo uma l'Edjibitu, l'susui wa shenga wa Sinai. 2 Lam'akawunela uma la Refidime, vo wakakumi l'susui wa shenga wa Sinai, ku wakahangi l'susui ako. Isariyele wakahangi leko, la ntundu k'Ukungu a Sinai. 3 Mose akambela utsha le Unyashungu. Ku Latuyalaka akaweti uma ladiku di'ukungu; akawutela ati: Uteli ana wa Isariyele, khumbu ka Jakoba, wati: 4 Nyu nyakenyi okone akamatshela asi Edjibitu, ndu uku akamanyembe ladiku di'ahafu wa pungu dia nyela uya le mi. 5 Kakiane, naka nyayulama diui diam, ndu nyayulama daka diam, nyu nyayulyala wudja ami l'atei a wedja tshe, ne

dia kete tshe yeli yami. 6 Nyu nyayulyala diulelu di'elombedi ndu wudja w'ekila le mi. Aui amo mbayuyutela asi Isariyele.

7 Ku Mose akayi, aketi dihangamendi dia wudja. Ndi akati aui aso tshe la ntundu kawo, uku akawudjangela Latuyalaka. 8 Wudja tshe wakukaluya diui vati: Shu tayutsha akambu aso tshe wakati Latuyalaka. Ku Mose akatole aui a wudja le Latuyalaka. 9 Ku Latuyalaka akatela Mose ati: Ulungi, dimi lu ndjayi le ye l'atei a dingi dia hito, dia antu mbuka lam'ayumoteketa la ye, dia vo nketawo ndu we pundju.

Ku Mose akatela Latuyalaka aui wa wudja. 10 Latuyalaka akatela Mose ati: Utshu le wudja utakidia elo la lui. Kawusuli ahondo awo, 11 kawuyalongosole dia lushi la satu; ne dia lushi la satu mbayumuhulo ladiku di'Ukungu a Sinai, lu ashu w'antu tshe. 12 Kundjeli wudja ulelu l'utshimbala awo. Kuwateli wati: Nyewo, tanyumbelaki l'ukungu kuyanga mbunanda l'okenge. Untu tshe layunanda ukungu, ayudiakema. 13 Antu tawunandaki untu ako, keli wawuki ave kana pitu. Kana untu kuyanga nyama, ndi tatshikalaki la lumu. Lam'ayuda dimama edja, antu tshe kawumbeli l'ukungu. 14 Okone Mose akahulo uma l'ukungu utsha le antu, akatákidia, ku vo wakasuli ahondo awo. 15 Ku ndi akatela antu ati: Nyuvalongosole ne dia lushi la satu, pamis tshe teyanakila la umuntu.

16 Okone la pindju ka lushi la satu, dingi dia tshududu diakahema ladiku. di'ukungu. Akhungula la angadimu wa ndjadi wakayala, ndu lundju la dimama lakatamanya ndjala wulu. Wudja tshe waki lu pangu, wakandama la woma. 17 Mose akatundja antu uma lu pangu dia ntuhumana la Unyashungu. Ku vo wakatemala la tshina di'ukungu. 18 Ukungu a Sinai tshe wakayala dinga tu, ne dia Latuyalaka akahulo loko l'atei wa dja. Dinga so diakambela, uku dinga di'uma lu khuka ka dja. Ku ukungu tshe wakadidima wulu. 19 Lam'akatatekoyaka lundju la dimama ndjala wulu, Mose akateketaka. Ku Unyashungu akukaluya diui lu dihungula. 20 Latuyalaka akahulo ladiku di'Ukungu a Sinai l'ote w'ukungu. Latuyalaka aketi Mose dia ndi mumbela l'ukungu, ku ndi akambela. 21 Latuyalaka akatela Mose ati: Uhulo, utewuli antu, tawulekanaki ulelu uya le mi dia nshishima, ne dia ului a wuki l'atei awo watukuvo. 22 Ndu elombedi watusukanaka le Latuyalaka, kawutayakidisha, ne dia Latuyalaka atukuyákungutwela. 23 Mose

ETUMBELU

akatela Latuyalaka ati: Wudja hawudela l'Ukungu a Sinai; ne dia we akatokokomiya wati: Nyudji ulelu l'utshimba w'ukungu, nyûkidiua. 24 Latuyalaka akâkaluya diui ati: Uhulo, kumbeli we la Arona, Keli elombedi la uttundu a wudja, tawulekanaki ulelu dia mumbela uya le mi, ne dia dimi ntukuyâkamwela. 25 Ku Mose akahulo utsha le antu, akatuwatela.

Elembe Dikumi (Euh. 5:1-21)

20 Unyashungu akati aui ane tshe ati:
2 Dimi keli Latuyalaka, Unyashungu aye, lakakutundiya uma lu kete ya Edjibitu, uma lu luudu la lohombo.

3 Tuyalaki la ditemolatemola la ntundu kami.

4 Tuyaselelaki nduku ekishi, kuyanga efanelu k'engo kemotsi keli l'ulungu, kana keli la kete, kana keli l'ashi. 5 Tudikhulsekaki adui kuyanga ditemola, ne dia dimi Latuyalaka, Unyashungu aye, leko Unyashungu wa kandjema, latosomboyaka kolo ka washi le an'awo, edja ndu lolonga la satu ndu la nei, ya waku watumpetshaka. 6 Keli dimi latenyaka wane watumbukaka ngandji ndu watulamaka elembe ami ngandji ka shikaa, edja ndu nonga nunu la nunu.

7 Tudimulaki lukumbu la Latuyalaka, Unyashungu aye, udimaludimula, ne dia Latuyalaka huyindja one latudimulaka lukumbu landi udimaludimula.

8 Uhoki lushi la mumuya, ulukili. 9 Utshaki elimu nshi shamalu, kutshaki ulimu aye tshe. 10 Keli lushi l'esambeli, eli lushi la mumuya ka Latuyalaka, Unyashungu aye. Tutshaki ulimu lushi lako, we, on'aye la pamii kana la umuntu, ukambi aye a pamii kana a umuntu, elungalunga kaye, kuyanga ongengandenga wudjashi lu luudu laye. 11 Ne dia Latuyalaka akatungi ulungu la kete la ashi ndu diango tshe dieli loko nshi shamalu, ku ndi akumuya lushi l'esambeli. Diako mbakatshokola Latuyalaka lushi la mumuya, mbakandalukidia.

12 Olemiaki sho la nyo, dia nshi yaye, yambukusha Latuyalaka, Unyashungu aye, ndjala efula la kete.

13 Tudiakaki.

14 Tunanaki luseka.

15 Tuvaki.

16 Tumamanyiaki unyaye unungu.

17 Tokomiyaki luudu la unyaye. Tokomiyaki wadi a unyaye, kuyanga usi ulimu andi la pamii kana la umuntu, kuyanga

ngombe kandi kana punda kandi, kuyanga engo kekina ka unyaye.

Antu Wambuka Woma (Euh. 5:22-33)

18 Lam'akuki antu tshe akhunglela lundju la dimama, ndu lam'akawenya angadimu la ukungu watumba dinga, vo wakasaki kumba, wakatemala tshalula. 19 Vo wakatela Mose vati: We oteketa la su, ku shu tayukaka. Keli Unyashungu tateketaki la su, tutukovo. 20 Ku Mose akâkaluya diui ati: Tanyukaki woma; ne dia Unyashungu ambuhulo dia ndjunyedika, ndu dia woma andi menama lu ashu anyu, diaha nya ntsha kolo.

21 Antu wakemala tshalula, keli Mose akasukuna lasuki la dingi dia hito, lene aki Unyashungu. 22 Latuyalaka akatela Mose ati: Uteli asi Isariyele wati: Nyu nyame nyakenyi uku akamateketaka la nyu uma l'ulungu. 23 Tanyuyatshelaki ditemolatemola dia fesa, dia dio ndjala kame la mi, kuyanga ndjatshela ditemolatemola dia paunyi. 24 Kuntsheli ediakelu ka kete. Kunambulaki elambu aye wa lutshumba, elambu aye wa ki, ekoko aye la ngombe yaye ladiku diato. Lu ahuli tshe, lene ayumukuhulaka lukumbu lami, dimi layuyakaka le ye, ndu layukotshokolaka. 25 Naka we ayuntshela ediakelu k'ave, tukihikaki l'ave wa losela, ne dia kam'ediaye ehumo dia nsela dive, ku we ambudiete anyanya. 26 Tudelaki lu bandelu utsha l'ediakelu kami, ne dia utakataka aye atukena.

Elembe Dikambu dia Fumbi (Euh. 15:12-18)

21 Elembene mbayuyukumia ntundu kawo.

2 Lam'asumbaye fumbi k'usi Heberu, ndi ayukukambelaka ulimu deku samalu. Ku l'eleku k'esambeli, ndi ayutshungo, ayuyala la ndjadjasela, aha nkufuta nduku engo. 3 Naka ndi akayi ndame, ndi ayutshungo ndame. Keli naka ndi aki la wadi, wadendi ayutshungo kame la ndi. 4 Naka khumendi ambuwusha wadi, la ndi ambuta la ndi ana apami kana ana amantu, wadi la an'andi wayuyala wa khumendi, ku pamii ayutshungo ndame. 5 Keli naka fumbi ambuta ati: Dimi mbukakaka khumemi la wademi ndu an'ami ngandji, dimi haletawo ntshungo dia ndjala la ndjadjasela, 6 ku khumendi ayuwela la ntundu ka Unyashungu, ayûsukanya la suku kana lasuki la ekoho, ayütundula wushu lu

tui diandi la wuulu, ku ndi ayûkambelaka ulimu pundju.

7 Lam'asundja pam i kemotshi on'andi a umuntu uku fumbi, ona ako heyi ntshungo uku atutshungoka fumbi y'apami. 8 Naka ndi hangenyanganya khumendi, lakasanguya mbosa wadi, ku khumendi ayetawo ndi ntshungwama. Ndi kema la wulu wa mbusundja le asi wedja, ne dia ndi akûkesi. 9 Keli naka ndi ambûtshukamia le on'andi a pam i, ndi kûtshelaki uku atutwutshelaka ona umuntu. 10 Naka ndi ambutshuka umuntu ukina, ndi takitshikitshiyaki wadendi la ntundu ma, ahondo, kana akambu w'asa wadi la umi. 11 Naka ndi hûtshela akambu aso asatu, umuntu ako mbeyaka ntshungo anyanya, aha nfuta nduku engo.

Elemb e lu Akambu wa Ntshanela Kolo

12 One lakomola untu, ku untu ako mvo, ayudiakema. 13 Keli naka ndi hasanguisha mbudiaka, keli Unyashungu ambûkimo l'anya andi, dimi layukenya dihuli diukukindi ndawo utsha leko. 14 Keli naka untu ambutsha lukesu dia ndjaka unyandi la ukunda, kuwunuyiya kuyanga uma l'ediakelu kami, dia mbudiaka.

15 One lakomola shi kana nyangu, ayudiakema.

16 One lava untu, ayudiakema, kuyanga ndi ambushila nsundja one lakandavi kuyanga eki l'anya andi.

17 One ladja shi kana nyangu mananu, ayudiakema.

18 Lam'asana antu, ku omotshi ambokomola unyandi dive kana ekhukhu, ndi hasuyama naka untu ako hawwi, paka mbetama baka lu tangi. 19 Ndi hasuyama naka untu ambutatela nklangana, ambokendakenda l'utamba. Keli dieli la ndi dia mbufuta nshi yakindu kunkamba ulimu, la memba wutshu andi edja ndi ndi ambokono.

20 Lam'akomola untu fumbi kandi ka pam i kana ka umuntu la danga, ku fumbi kako mvo kam'endi lu mbokomola, ndi ayusuyama. 21 Keli naka fumbi ayutshikala la lumu lushi otoi kana nshi hyendi, khumendi hasuyama, ne dia fumbi kako keko ukundji andi.

22 Lam'asana antu, naka omotshi ambusakanya kanga diemi, ndi ayuyala la unungu. Naka diemi diambutumba, ku umuntu ndame hukadi wali, ndi ayufuta uku ayuwudjela kanga wadi, ndu uku ayûhimbwela embadi. 23 Keli naka umuntu ambukala wali, ku we nsomboya lumu

lu lumu, 24 su lu su, nu lu nu, lunya lu lunya, dikaka lu dikaka, 25 etshumbelu lu etshumbelu, puta lu puta, ndu wimbo lu wimbo.

Elemb e l'Asa Antu la Fumbi Yawo

26 Lam'akomola untu fumbi kandi ka pam i kana ka umuntu lu su, ku su diako mbule, ndi kûtshunguli lu dikambu dia su diandi. 27 Lam'akomoland i fumbi kandi ka pam i kana ka umuntu lu nu, ku nu diako mungo, ndi kûtshunguli lu dikambu dia nu diandi.

28 Lam'aka ngombe pam i kana umuntu seki, ku untu ako mvo, kawukidiaki l'ave, tawolekaki unatshi ato. Ku kanga ngombe hayala la unungu. 29 Keli naka ngombe keli la etshelu ka ndo la antu, ambudiaka pam i kana umuntu, kawukidiaki l'ave. Ntu naka wakatelaka kanga ngombe dia etshelu kato, keli ndi kunkilama ololo, kawûdiaki ndu ndi. 30 Keli naka vo wambetawo ndi nfuta mata lu dihuli dia ndi mvo, ndi kafuti etshungwelu ka lumu landi uku ayuwuhimbwela. 31 Naka ngombe ambuka ona pam i kana ona umuntu a untu omotshi seki, ku nyu ndjela elemb e ako. 32 Keli naka ngombe ambuka fumbi ka pam i kana ka umuntu seki, kanga to kafuti kanga fumbi toshekele akumi asatu ta fesa. Kawudiaki ngombe kako l'ave.

33 Lam'atambela ngombe kana punda lu difuku diakafula untu, kana diakandatshimi, keli ndi kudife, 34 ndi ayufuta ushinga a nyama kuvvi le kanga to. Ku nyama kuvvi kayuyala kandi.

35 Lam'aka ngombe ka untu omotshi ngombe ka untu ukina seki, ku to mvo, kawusundja ngombe k'osenu, kawukahani ushinga ato, kawukahani ndu udu a nyama kuvvi. 36 Lam'eya antu vati: Ngombe kene la etshelu ka mbiikana seki, keli kanga to hakilami ololo, ndi kafuti ngombe lu ngombe. Ku kene kuvvi, kayuyala kandi.

Elemb e wa Somboya

22 Naka untu ayuva ngombe kana okoko, ku ndi ambûdiaka kana mbusundja, ndi ayufuta ngombe tshanu l'ote a ngombe otoi, la ekoko enei l'ote w'okoko otoi. 2 Naka wambunda uvi tshu k'am'avandi, ku wambôkomola edja ndu ndi ambuvo, antu haweyi ndjala la unungu wa dikila diandi. 3 Keli naka ambûdiaka la yanyi, wayuyala la unungu lu dikambu diandi. Naka ndi kema la engo, dieli la ndi dia nsundjama ndame, ne dia uvi andi.

ETUMBELU

4 Naka nyama kuvindi keki la lumu lu anya andi, naka ngombe, punda kana okoko mbeto, dieli la ndi dia nfuta nyama hyendi.

5 Lam'alanyia untu unyandi ekambo ka mbu ya nde kana k'elua, kuyanga nkimo elungalunga kandi dia to nde diango loko, ndi ayufuta tshe uma lu diango diuleki amena uma l'ekambo kandi ka mbu ya nde kana k'elua.

6 Lam'atshumba untu dja lu adiyu, ku dja yambulalo, yambutshumba mbu ya nde ya kana, yakawane kana yeki lu atshina, utshumbi wa dja ayufuta tshe.

7 Naka untu ambusha unyandi falanga kana diango dia ndi mbumbela, ku uvi ambutudiva uma lu luudu la umumbi, ku wambutuwunda, ndi kafuti diango pendi pendi l'ote wa engo l'engo kakandoshi. 8 Keli naka uvi hatanemi, dieli la kanga luudu dia nsukana le Unyashungu, dia antu mbeya vati: Ndame kombosa diango dia unyandi.

9 Lu dikambu tshe dia lukesu l'asa antu ahendi, dia ngombe, punda, okoko, oloto kana engo kekina kushishwi, kayuwuta untu l'untu ati: Kami keto, wakumia dikambu la ntundu ka Unyashungu. Ku one layanyema le Unyashungu, ayufuta unyandi diango pendi pendi lu engo l'engo.

10 Naka untu ambukimiya unyandi punda, ngombe, okoko kana nyama kekina, ku nyama kako kambuvo, kana kambuhumo, kana kambushisho ku untu hakienyi, 11 ulami wa engo katshibi lu lukumbu la Latuyalaka ati: Dimi kombosa engo ka unyami. Osoku kanga engo kushishwi ayetawo etshibeli kandi, ku unyandi hayala la unungu wa nfuta engo kakashisho. 12 Keli naka untu ambuva elungalunga lam'eto l'anya w'ulami, dieli la ulami dia nfuta kanga to. 13 Naka to kambundama le nyama, ulami kakiela uku omenyi, laso ku ndi hahumbi nkifuta.

14 Naka untu ambamba elungalunga ka unyandi ku to kambutuhumo, kana kambutubo lam'eli kanga to kema, dieli la one lakakiambi dia nkifuta. 15 Keli naka kanga elungalunga akiko, one lakambi hafuti utundu wa nyama, paka ushinga wa diambu wakawalakan.

Eleme l'Asa Antu l'Antu

16 Naka pami ambulanya usekaseka a umuntu w'emuma, wahatambamelia, ku ambeiana la ndi, dieli la ndi dia mbidja mbu lu dimba diandi, dia ndi mbutshuka. 17 Keli

naka shi umuntu hetawo ndi mbutshuka, pam iako ayufuta falanga uku olembé lu dikambu dia esekaseka w'amantu wa dimuma.

18 Tetawoki dia umuntu kanga doka ntshikala la lumu.

19 Untu tshe layeyana la nyama kemotshi ayudiakema.

20 Untu tshe layulambula etemolatemola kekina, aha le Latuyalaka ndame, ayulanyema.

21 Tutshelaki ongengangenda kolo kuyanga mbusuya, ne dia ndu nyu mbaki angengangenda lu kete ya Edjibitu. 22 Tusuyaki wadi aki udu, kuyanga ona etshiki. 23 Naka we ambâsuya, ku vo wambundelela, mete, dimi layuka alelu awo. 24 Kele kami kayoheta, dimi layunyudiaka la yoombo, ku wadienyu wayuyala wadi waki edu, la an'anyu wayuyala ditshiki.

25 Naka we ambosondja usi wula a lu wudja ami falanga, tuyalaki uku osondjanyi le ndi. Tôlombaki nduku waho. 26 Naka we ambosa dihondo dia unyaye okole, kükalyadio la ntundu ka unya atadjii, 27 ne dia dio tu mbatundolotaka, ndu mbatunduyakumbaka. Kakona kukukindini njakumba? Naka ndi ambundelela, dimi layuka, ne dia kanga ketshi kemi.

28 Totengaki Unyashungu, kuyanga mbidja umbuledi a wudja aye mananu. 29 Tutshimbatshimbaki dia nambula olonga aye wa mbu ya nde, ndu w'elua wa dinela diaye.

Kumbishaki on'aye a pam i l'enundu. 30 Osoku mbayuyutsha ndu la ngombe yaye ndu la ekoko aye. One l'enundu tshe ayutshikala la nyangu nshi esambeli, ku we mbishamindi lushi l'enanei.

31 Nyayuyala ekilami ami w'apami. Tanyolekaki nyama kambundama l'usui le nyama. Kanyukishaki fo.

23 Tudianganyaki diui dia kashi. Tuyalaki la untu a kolo kame dia ndjala omenyi a kashi. 2 Tuyelaki ului w'antu dia ntsha kolo. Tukadimoki lu leke l'ului a wuki w'antu dia mpimbula dikambu uhimbolahimbula. 3 Tuhumuyaki usi wula lukulu l'olo uhumuyahumuya l'elumbwelu ne dia wula andi.

4 Naka we ambuhumana la elungalunga ka utunyi aye katalawo, kükalya le kanga to. 5 Naka we ambena punda ka utunyi aye, kambokomo la wutshu, tukitshikaki la wutshu ato; keli ukikimanya dia nkiahula wutshu.

6 Tuhumuyaki usi wula lukulu l'engeno uhumuyahumuya l'elumbwelu, ne dia wula andi. 7 Tutaki nduku diui dia kashi. Tudiakaki untu laha la unungu ndu untu l'ololo, ne dia dimi haluyindja untu a kolo. 8 Tulungulaki mbu y'utshu, ne dia yo yatulaka wane wasena washu, ndu yateteka aui w'akanga a mete anyanya. 9 Tusuyaki ongendifangenda. Nyu mbeyaka lumu l'ongendifangenda, ne dia ndu nyu mbaki angendifangenda lu kete ya Edjibitu.

10 Kuneki wuhu lu kete deku samalu, ku we ayuyala la dinela uma loko. 11 Keli lu eleku k'esambeli, kuyitshiki djasha, tuyikambaki. Osoku asi wula wa lu wudja ami wayole diango uma loko. Ku nyama ya l'ukunda yayole diango diayutshikalaloko. Osoku mbayunyutsha l'ekambo ka vinyo ndu k'etamba w'eweli. 12 Ukkambaki ulimu aye nshi shamalu; kumuyaki lushi l'esambeli, dia ngombe kaye ndu punda kaye mumuya, dia ona pam'i a fumbi kaye ka umuntu ndu ona ongendifangenda ndjala la mumuya. 13 Ulamaki akambu tshe wakamakutela. Ndu tudimulaki nduku lukumbu la etemolatemola. Untu talukaki uma l'unyo aye.

*Nshi Shatu ya Waki Yakasonwama
(Eutm. 34:18-26; Euh. 16:1-17)*

14 Kuyalaki la lushi la wuki tena satu lu eleku l'eleku dia nemiami. 15 Kuyalaki la lushi la wuki la ma diaha la edya. Kanyolekaki ma diaha la edya nshi esambeli lu etena kakasonwama, lu ngondo ka Abiba uku akamakudjangela; ne dia l'etena kako, kakanyatumbi uma l'Edjibitu. Untu tenamaki anya atu la ntundu kami. 16 Kuyalaki la lushi la wuki la dinela di'olonga wa ulimu aye uma lu diango diayuyuneka lu dikambo. Kuyalaki la lushi la wuki la dinela l'ekumelu k'eleku lam'ayuyushidiyaka mbotshiya dinela dia ulimu aye wa dikambo lu dihuli di'eumbelu. 17 Apami aye tshe kawemalaki tena satu la ntundu ka Khumesu Latuyalaka, lu eleku l'eleku.

18 Tulambulaki dikila dia nyama k'ulambu ami kame la ma dieli la edya kuyanga mbetawo wata wa dambu diamti ntshikala edja ndu la pindju.

19 Kelaki olonga wa diango di'uma l'ekambo lu luudu la Latuyalaka, Unyashungu aye.

Tukateki osongo a mbudi lu awele wa nyangu.

*Ondjelo wa Latuyalaka
Ambutumama dia Nombola Isariyele*

20 Enda, dimi lambutuma ondjelo la ntundu kaye, dia ntakulamaka lu mbuka ndu dia nkotola utsha lu dihuli diakamalongosala. 21 Kuyalamaki la ntundu kandi, kukitanyiai diui diandi, tühendwelaki, ne dia ndi hukudimanya kolo yaye. Lukumbu lami leko le ndi.

22 Keli naka we ayuhukama diui diandi, la ayutsha tshe kayumukutela, dimi layuyala utuny w'atunyi aye, la umpseshi a wane watukuhetshaka. 23 Lam'atakendakenda ondjelo ami la ntundu kaye, ndu lam'atandakolombola l'atei w'asi Amora, asi Hiti, asi Perizi, asi Kanana, asi Hiwi ndu asi Jebuse, dimi layuwashila ushiki. 24 Tukhuselaki ditemolatemola diawo adui, tuditemolaki. Tukuyaki wedja ene lu ditshel diawo. Keli kulanya, ndu katshatsha pingayawo. 25 Kanyukambelaki Latuyalaka, Unyashungu anyu, ulimu, ku dimi layotshokolaka ma dianyu la ashi anyu. Dimi layunya elandu uma l'atei anyu. 26 Nduku umuntu, kana nyama kayutumba diemi, kana ntshikala ekumba lu kete yanyu tshe. Dimi layukutsha efula ka nshi yanyu. 27 Dimi layutuma sasi diamti la ntundu kanyu, layufutanya wedja tshe wayunyukuma. Layunyenya ekongo w'atunyi anyu tshe. 28 Dimi layutuma ahuma a waki la ntundu kanyu, dia vo mbitshanya asi Hiwi, asi Kanana ndu asi Hiti uma la ntundu kanyu. 29 Dimi haluwatshanya la ntundu kanyu l'eleku otoi, ne dia kete yatukuyala hwe; nyama ya l'ukunda yatukufanelala, ku yo nyolosha. 30 Dimi layutawatshanya yema, yema, uma la ntundu kanyu edja ndu lam'ayunyufanelala, ku nyu nkita kete. 31 Layushikike elelu anyu uma l'Uduwa a Tilili pulu ndu l'uduwa w'asi Filistiya, ndu uma l'usui wa shenga edja ndu lu ndjali k'Eyuvarate. Dimi layukimo akanga a kete l'anya anyu, ku nyu nyayuwatshanya uma la ntundu kanyu. 32 Tanyudjaki la wo sheki, kuyanga la ditemolatemola diawo. 33 Vo tawudjaseki lu kete yanyu, ne dia wwatukuyolombola dia nyu ntshelam kolo. Naka nyu nyayotemola ditemolatemola diawo, mete dikambu so diayuyala djunga la ntundu kanyu.

Mose la Dihangamendi l'Ukungu a Sinai

24 Unyashungu akatela Mose ati: Umbeli, we la Arona, Nadaba, la Abihu ndu dihangamendi akumi esambeli

ETUMBELU

dia Isariyele; nyotemolaki tshalula. 2 Mose ndame kasukani le Latuyalaka, keli akina tawusukanaki; ndu wudja tawumbelaki kame la ndi.

3 Mose akayi, akayusanya antu aui tshe wa Latuyalaka, ndu adjangu andi. Ku antu tshe wakukaluya diuvi kame vati: Tayutsha aui tshe wakati Latuyalaka. 4 Ku Mose akafundi aui wa Latuyalaka tshe. Ndi akunela k'olomo la pindju, akatshi ediakelu la tshina di'ukungu, ndu dikoho dikumi la pendji, uku wedja dikumi la ehendi wa Isariyele. 5 Ndi akatumi elongo w'apami w'asi Isariyele, dia ntulambula elambu wa lutshumba, la ndjakela Latuyalaka ngombe, elambu wa ki. 6 Mose akose etenyi ka hendi ka dikila, akangula lu alonga. Ku ndi akamonge etenyi ka hendi ka dikila l'ediakelu. 7 Ku ndi akose buku dia daka dia Unyashungu, akadialela antu. Ku vo wakati vati: Tayutshaka tshe kakati Latuyalaka, ndu tayukitanyiaka. 8 Ku Mose akose dikila, akamonge antu, ata ati: Nyendi dikila dia daka, diakalakana Latuyalaka la nyu uku aui aso tshe.

9 Ku Mose akambela l'ukungu, ndi la Arona, Nadaba, la Abihu, kame la dihangamendi akumi esambeli dia Isariyele. 10 Ku vo wakenyi Unyashungu wa Isariyele. La tshina di'akaka andi kaki ave wa ngaingai wa lokolonga, wufanyi la ulungu vame lu pudipudi kawo. 11 Ndi kunsimbula lunya landi dia ntshela dihangamendi dia Isariyele kolo. Vo wakenyi Unyashungu, keli wakali, wakan.

12 Latuyalaka akatela Mose ati: Umbeli uya le mi l'ukungu, ukungi laawo. Dimi layukusha pasi di'ave, kame l'elembe la adjangu, wakamafundi dikambu diawo, dia we nteya mbaetsha. 13 Osoku Mose akunela, ndi la Jashua lakatukimanyiaka. Ku Mose akambela l'ukungu a Unyashungu. 14 Ku ndi akatela dihangamendi ati: Nyutukungi lane edja ndu lam'ayutukalula le nyu. Nyendi, Arona la Hura wambutshikala la nyu. Naka untu eko la dikambu, ndi kayi le wo.

15 Mose akambela l'ukungu, ku dingi diakakumbi ukungu. 16 Lutumbu la Latuyalaka lakayala ladiku di'Ukungu a Sinai, ku dingi diakukumbi nshi shamaru. Ku lushi l'esambeli, Latuyalaka aketi Mose uma l'atei a dingi. 17 Ènalo ka lutumbu la Latuyalaka kaki uku dja yaheta l'ote w'ukungu, lu ashu w'asi Isariyele. 18 Ku Mose akoto lu dingi, akambela l'ukungu. Mose akatshikala l'ukungu tanyi akumi anei la etshu akumi anei.

Ambutela Isariyele dia Mbela Ulambu

(Etim. 35:4-9)

25 Latuyalaka akatela Mose ati: 2 Uteli asi Isariyele vo mbelami ulambu. Nyosaki ulambu uma le untu tshe layukimo l'utema otoi. 3 Wuhu one w'elambu mbayuyulungulaka uma le wo: paunyi, fesa, udjulu, 4 ahondo w'edima, w'engingi, wa tilili, wa linene, wa diosa dia mbudi, 5 dikuhu dia waumi w'ekoko diakawanya lu dangi dia tilili, ndu dikuhu dia mbudi la utamba w'ulungu, 6 iso ka tala, diango di'upumu ne dia iso ka lukita ndu dia malashi w'upumu, 7 mboko y'ave wa pesopeso, ndu towoko ta ngaingai ta nenga l'ukutu wa nemo la l'opema. 8 Kawumpikeli etemwelo ka dimi mbidjase l'atei awo. 9 Kanyutshi etemwelo ka dipema la diango diato tshe uku tediko tayumkenya.

Osheete wa Sheki w'Oményi

(Etim. 37:1-9)

10 Kawutshi osheete wa sheki l'abaya w'utamba w'ulungu. Utali awo kawuyali kubita hyendi la etenyi, wekeki awo kubita otoi la etenyi, 11 Kükumbi paunyi ndu l'andja ndu l'etei, kumami ukaba wa paunyi l'utshimba tshe. 12 Kutshi ashingu anei wa paunyi, kuwadji l'ekulu awo enei: ashingu ahendi wedi awo omotshi, la ashingu ahendi wedi awo ukina. 13 Kutshi esimbi w'utamba w'ulungu, kuwakumbi la paunyi. 14 Kosome esimbi lu ashingu wedi ako ehendi w'osheete, dia membaka osheete. 15 Esimbi kawutshikalaki lu ashingu wa l'osheete; tawesomolaki uma loko. 16 Kudji omenyi wayumukusha l'osheete wa sheki. 17 Kutshi ufudi w'osheete la paunyi ka lutshula. Utali awo kawuyali kubita hyendi la etenyi, wekeki awo kubita otoi la etenyi. 18 Kutshi akeruba ahendi wa paunyi, kuwatshi la paunyi ka lutshula lu kuma hyendi y'ufudi. 19 Kutshi okeruba omotshi la kuma kemotshi la okeruba ukina la kuma kekina. Kutshi akeruba ahendi wusamanyi kame l'ufudi lu kuma yayo hyendi uma lu etshi otoi. 20 Akeruba kawelaneli, ku ahafu awo kawusamani ladiku, dia nkumba ufudi; dundji diawo kadiokolami utsha l'ufudi. 21 Kudji ufudi ladiku di'osheete wa sheki. Kudji omenyi wayumukusha l'atei w'osheete ako. 22 Laawo kayumuhumana la ye. Uma ladiku dia akeruba ahendi weli ladiku di'osheete wa sheki w'omenyi, kayumusawulaka la ye di'akambu tshe wayumukutelaka lu dikambu di'asi Isariyele.

*Mesa wa Ma dia Lenya
(Etum. 37:10-16)*

23 Kutshi mesa l'abaya w'ulungu. Utali awo kawuyali kubita hyendi, wekeki awo kubita otoi, la wemema awo kubita otoi la etenyi. 24 Kûkumbi paunyi, ndu kudji ukaba wa paunyi l'utshimba tshe. 25 Kutadji etshi ka paunyi l'utshimba a mesa tshe, keli kuyahe ukaba aka ladiku diato. 26 Kutshi ashingu anei wa paunyi, kuwadji lu atshuku anei lu ekulu wa mesa. 27 Ashingu aka kawuyali lasuki l'ukaba dia nsome esimbi wa memba mesa. 28 Kutshi esimbi w'abaya w'ulungu, kuwekumbi la paunyi, dia membaka mesa. 29 Kutshi diango diawo ne la paunyi ketu: alonga w'ekalikali, w'afuku, ne dia malashi; ndu tolondo la eteka, ne dia elambu w'ashashi. 30 Kunkitishiyaki ma dia lenya lu mesa tena tshe.

*Ekitshelu ka Tala dia Paunyi
(Etum. 37:17-24)*

31 Kutshi ekitshelu ka tala la paunyi ketu. Kukitshi la paunyi ka lutshula. Etsrina kato, usika ato, akoho wa mbidjat alata, ehundu ato la alemba ato kawutshami l'ukama otoi wa paunyi. 32 Kutshi tahi shamalu yusamanyi l'usika: tahi shatu wedi omotshi w'ekitshelu ka tala, la tahi shatu lu wedi ukina w'ekitshelu ka tala. 33 Akoho asatu wufanyi la ehundu la alemba w'utamba wa amande wayuyala lu lutahi lomotshi; akoho asatu wufanyi l'ehundu la alemba w'utamba wa amande wayuyala lu lutahi lukina. Wuhu aka mbayuyala lu tahi shamalu yusamanyi lu ekitshelu ka tala. 34 Akoho anei wufanyi la ehundu la alemba w'utamba wa amande wayuyala lu usika w'ekitshelu ka tala. 35 Uhundi omotshi ayuyala la tshima dia tahi hyendi yusamanyi la usika w'ekitshelu ka tala, uhundu ukina la tshima dia tahi hyendi kina, la uhundu ukina la tshima dia tahi hyendi kina. Osoku mbayuyala lu tahi shamalu yusamanyi l'ekitshelu ka tala. 36 Kutshi ehundu awo la tahi yawo l'ukama otoi wa paunyi ketu ka lutshula. 37 Kutshi atala ato esambeli; kuwakitscha lu ahuli awo ladiku dia ekitshelu ka tala, dia vo mpetaki. 38 Kutshi tosholo to nyimaka atala, ndu alonga W'utuku la paunyi ketu. 39 Kutshi ekitshelu ka tala la diango diato tshe uma l'ukama wa paunyi ketu wa talata otoi. 40 Kendi dia we ditsha tshe uku tediko takamakenya l'ukungu.

*Etemwelo ka Dipema
(Etum. 36:8-38)*

26 Dikambu dikina, kutshi peli dia etemwelo ka dipema l'apema dikumi. Kutshi apema aka la eshinga wa linene w'ololo w'edima, w'engingi, la wa tilili. Kutshi akeruba la lononga loko. 2 Utali wa dipema la dipema kawuyali kubita akumi ahendi la enanei, la wuki wa dipema la dipema kubita nyei. Apema tshe kawuyali yediko otoi. 3 Kusamanya apema atanu kame, la apema atanu akina kame. 4 Kutshi ehanga w'edima l'umamu wa dipema diayukumela lu esamanyelu ka ntundu. Kutshi pupu ndu lu dipema diayukumela lu esamanyelu ka hendi. 5 Kudji ehanga akumi atanu lu dipema diayukumela lu esamanyelu ka ntundu, la ehanga akumi atanu l'umamu wa dipema diayukumela lu esamanyelu ka hendi. Ehanga w'apema kawelaneli pupu. 6 Kutshi ashingu akumi atanu wa paunyi. Kusamanya apema aka ahendi l'ashingu, ku etemwelo ka dipema tshe kayuyala dipema otoi.

7 Kutshi ndu apema wa diosa dia mbudu dia nkumba etemwelo ka dipema. Apema dikumi l'otoi mbayuyutsha. 8 Utali wa dipema la dipema kawuyali kubita akumi asatu, la wuki wa dipema la dipema kawuyali kubita nyei. Apema aka dikumi la otoi kawuyali yediko otoi. 9 Kusamanya apema atanu laandi, la apema akina asamalu laandi. Kahanya etshi ka samalu ka dipema la ntundu ka luudu. 10 Kudji ehanga akumi atanu l'umamu wa dipema diayukume lu esamanyelu ka ntundu, ndu ehanga akumi atanu l'umamu wa dipema diayukume lu esamanyelu ka hendi.

11 Kutshi ashingu akumi atanu w'ehotela. Kuwaotshiya l'ehanga, kusamanya dipema, dia dio tshe ndjala otoi. 12 Etenyi otoi ka hendi ka etshi ka dipema kutsikadi, kayololendaka l'okongo a etemwelo ka dipema. 13 Okone etshi ka kubita otoi lu wuki, ndu keli la utali uku apema kayuyala leke lomotshi, la kekina leke lukina. Dio diyahema wedi aka chendi wa etemwelo ka dipema dia nkikumba. 14 Kutshi ufelu wa dikuhi dia waumi w'ekoko diakawanya lu dangi dia tilili, la dikuhi dia mbudi ladiku dia luudu la dipema.

15 Kutshi abaya w'utamba w'ulungu ne dia etemwelo ka dipema. Kuwahiki wemema. 16 Utali wa dibaya la dibaya kawuyali kubita dikumi, ku wuki wa dibaya la dibaya kubita otoi la etenyi. 17 Kotshonge la tshima dia

ETUMBELU

dibaya la dibaya sodi hyendi yukimanedi kame. Kutshi osoku lu abaya tshe wa etemwelo ka dipema. 18 Kutshi abaya wa etemwelo ka dipema okone: Abaya akumi ahendi lu leke la diku dia kushi. 19 Kutshi dikitshelu dia fesa dieli la afuku akumi anei wa nkitsha abaya ako akumi ahendi. Okone afuku ahendi wa dikitshelu dia fesa kawuyali la tshina dia dibaya dia nsome sodi yadio hyendi. 20 Kutshi abaya akumi ahendi lu leke la hendi la etemwelo ka dipema, la lu leke la ngel'a kushi, 21 ndu dikitshelu diawo dia fesa dieli la afuku akumi anei: afuku ahendi la tshina dia dibaya la dibaya. 22 Kutshi abaya asamalu wa lu leke la la dihambi, lu leke l'edjelu. 23 Kutshi abaya ahendi wa mbidja lu atshuku wa la dihambi. 24 Kawukakitwami uma l'esi, keli kawukeleka la sodi yawo la shingu. Osoku mbayuyala lu abaya ako ahendi. Vo wayutunga atshuku ako ahendi. 25 Okone ayuyala abaya enanei kame la dikitshelu dia fesa dieli la afuku dikumi la asamalu. Afuku ahendi la tshina dia dibaya dimotshi, la afuku ahendi la tshina dia dibaya dikina.

26 Kutshi shimbala y'abaya w'ulungu, 27 tshanu dia mamanya abaya wa lu wedi omotshi wa etemwelo ka dipema, la shimbala tshanu lu wedi ukina wa etemwelo ka dipema ndu shimbala tshanu lu wedi wa la dihambi, lu leke l'utsha l'edjelu. 28 Lushimbala la l'atei w'abaya kalutenyanya abaya uma lu kuma kemotsi pulu lu kuma kekami. 29 Kukumbi abaya la paunyi; kutshi ashingu wa paunyi wa nsome shimbala. Kukumbi ndu shimbala yawo la paunyi. 30 Kerne etemwelo ka dipema uku yediko yakamakenya l'ukungu.

31 Kutshi dihondo la eshinga wa linene w'ololo, w'edima, w'engingi, la wa tilili. Kusangi akeruba la lononga loko. 32 Kudihanelu dikohod'i ulungu diukumbambi la paunyi. Dikoho diako kadiuyali la tokoho ta paunyi, ndu kadiukitshami lu afuku anei wa dikitshelu dia fesa. 33 Kuhane dihondo diako lu tokoho l'ashinka wukelekami ladiku adio. Kosekole oshetwa sheki w'omenyi l'edia dihondo diako. Okone dihondo diako diayunyukimanya dia mbatanya dihuli di'ekila la dihuli diuleki ekila. 34 Kufule ufudi ladiku di'oshetwa sheki w'omenyi lu dihuli diuleki ekila. 35 Kukitscha mesa l'andja a dihondo. Kukitscha mesa ako lu leke la ngel'a kushi la etemwelo ka dipema, ku ekitshelu ka tala lu leke la diku dia kushi la etemwelo ka dipema, kelanedi la mesa.

36 Kutshi dihondo dia la suku dia luudu

la dipema la eshinga wa linene w'ololo, w'edima, w'engingi, la wa tilili. Dihondo diako kadiuyali la asangu wa lotela. 37 Kutshi dikoho tanu di'elungu, kudikumbi la paunyi. Tokoho tadio katuyali ta paunyi. Kolelelo ehotela dia ntsha dikitshelu dieli la afuku atanu wa mbidja dikoho.

Ediakelu k'Ulambu a Lutshumba (Etum. 38:1-7)

27 Kutshi ediakelu la etamba w'ulungu. Utali ato kawuyali kubita tshanu, ndu wekeki ato kubita tshanu. Ediakelu kayali la atshuku anei pupu. Wemema ato utsha l'ulungu ayuyala kubita shatu. 2 Kutshi seki lu atshuku anei yusamanyi l'ediakelu; kuyikumbi la ohotela. 3 Kutshi puki y'ohotela ya minyaka utuku. Kutshi diango tshe di'uлим w'ediakelu la ohotela: kasu yato, alonga w'afuku ato, somo yato ndu pusu y'akalanga. 4 Kutshi ndu lukala l'ohotela; kudji ashingu anei w'ohotela lu atshuku alo anei. 5 Kuhuluya lukala la tshina di'unyo w'ediakelu dia lo ndjala k'atei atei w'ediakelu. 6 Kutshi esimbi w'ulungu ne dia ediakelu, kuwekumbi l'ohotela. 7 Kosome esimbi lu ashingu; ku esimbi ako kawuyali wedi ako ehendi w'ediakelu dia vo kiembaka. 8 Kutshi ediakelu l'abaya, kukitshiki hwe l'atei. Kukitschi uku akamakenya l'ukungu.

Seke dia Etemwelo ka Dipema (Etum. 38:9-20)

9 Kutshi seke dia etemwelo ka dipema. Kuhane ahondo wakatshama l'eshinga wa linene w'ololo lu leke la la diku dia kushi. Utali a wedi otoi kawuyali kubita lukama. 10 Dikoho dia wedi ako ka diuyali akumi ahendi, ndu dikitshelu diadio akumi ahendi di'ohotela. Keli tokoho ta dikoho la tusimbi tato katuyali ta fesa. 11 Kutshi pupu lu leke la ngel'a kushi. Utali adio wa mpame ahondo kawuyali kubita lukama; dikoho kadiuyali akumi ahendi, ndu dikitshelu diadio di'ohotela akumi ahendi. Tokoho ta dikoho la tusimbi tato katuyali ta fesa. 12 Wekeki wa lukumbu la seke wa mpame ahondo lu leke l'edjelu, kawuyali kubita akumi atanu, kame la dikoho dikumi, la dikitshelu diadio dikumi. 13 Wekeki wa seke la welelo, lu leke l'utsha l'ehutwelu, kawuyali kubita akumi atanu. 14 Utali w'ahondo wa mpame wedi ukina wa suku, kawuyali kubita dikumi la tshanu, kame la dikoho diadio satu ndu dikitshelu diadio satu. 15 Utali w'ahondo wa mpame wedi ukina wa suku, kawuyali kubita

dikumi la tshanu, kame la dikoho diadio satu la dikitshelu diadio satu. 16 Wuki wa mpane dihondo dia la suku dia seke kawuyali kubita akumi ahendi, kame la dikoho diadio nei la dikitshelu diadio nei. Kutshi dihondo diako la eshinga w'ololo w'edima, w'engingi, ndu wa tilili. Dihondo diako kadiuyali la asangu wa lotela. 17 Dikoho tshe dia l'utshimba wa seke kadiudjami tusimbi ta fesa; tokoho tadio katuyali ta fesa la dikitshelu diadio di'ohotela. 18 Utali wa seke di'otemwelo kawuyali kubita lukama, wekeki adio kubita akumi atanu, ndu wemema wa lukumbu kubita tshanu. Dikitshelu kadiuyali di'ohotela, la ahondo kawutshami la eshinga w'ololo wa linene. 19 Diango tshe di'ulimu wa etemwelo ka dipema: seti tshe yalo, ndu seti tshe ya lukumbu la seke kayuyali ohotela utu.

Elamelu ka Tala (Lew. 24:1-4)

20 Kuteli asi Isariyele dia vo nkelaka iso ka mbeli tshu dia mpetshaka usasi, dia tala mpetaka tena tshe. 21 Tala diako kadiutshikalaki lu luudu l'esanganelu la dipema, l'andja a dihondo dieli la ntundu k'omenyi. Arona la an'andi kawudilamaki la ntundu ka Latuyalaka, umaka dikolo edja ndu pindju. Oso eli olembé wa pundju wayuhumba asi Isariyele namaka lu lolonga la lolonga.

Eloto wa Elombedi (Etum. 39:1-31)

28 Ose onanyo Arona la an'andi w'apami, Nadaba, Abihu, Eleasara la Itamara uma l'atei w'asi Isariyele, uwakitsha lasuki la ye, dia vo nkambelami ulimu w'olombedi. 2 Kotelele onanyo Arona ahondo w'ekila, dia vo ndjala eloto wa lutumbu ndu wa dimena. 3 Kusawuli la akanga a lononga tshe wakamaludia too la yimba, dia vo ntelela Arona ahondo, dia ndi nkidiama l'ulimu ami w'olombedi. 4 Kawotelele ahondo ane: opema, ukutu wa nemo, ukutu, sumishi k'asangu, lufule l'olombedi, la uya. Kawotelele onanyo Arona la an'andi w'apami ahondo w'ekila dia vo nkambelakami ulimu w'olombedi.

5 Kawose paunyi, ahondo w'edima, w'engingi, wa tilili ndu wa linene la dimena. 6 Kawutshi ukutu wa nemo la eshinga wa paunyi, w'edima, w'engingi, wa tilili ndu wa linene w'ololo. Ulimu oso kawuyali ulimu wa lononga. 7 Kayali betshi pendi dia l'aheka

dia dio mamana lu emamu awo ehendi, dia vo tshe nsamana. 8 Uya wa ndotaka la ukutu wa nemo kawutshami la eshinga wa paunyi, w'edima, w'engingi, wa tilili, la wa linene w'ololo, uku ukutu wa nemo. Kawatelami kame la ukutu ako. 9 Kose ave ahendi wa pesopeso, kufundi kumbu ya ana w'apami wa Isariyele la utshimo loko: 10 kumbu shamalu lu dive dimotshi, la kumbu shamlu lu dive dikina, uku wahonyiwo lu eutwelu. 11 Kufundi kumbu y'ana apami wa Isariyele lu ave ahendi la utshimo uku atuwutshimaka ave la dimatelu. Kudingi kumbu yako lu ekimedi wa paunyi. 12 Kumami ave ako ahendi ladiku dia betshi dia l'aheka w'ukutu wa nemo, dia vo ndjala euhwelu k'asi Isariyele. Arona kembaki kumbu yawo lu aheka andi ahendi la ntundu ka Latuyalaka, dia ndjala euhwelu. 13 Kutshi ekimedi ako la paunyi, 14 esambala ehendi la ekodi wa paunyi. Kukeleki esambala ako lu kuma

15 Kutshi opema w'elumbwelu la lononga, uku ayuyutsha ulimu w'ukutu wa nemo. Kütshi la eshinga wa paunyi, w'edima, w'engingi, wa tilili, la wa linene w'ololo. 16 Opema aka kawuyali ndjalu hyendi ndu beke nei dedimi, utali awo nana otoi dia pita, ndu wuki awo nana otoi. 17 Kudji enongo enei w'ave w'ushinga a wulu dia mbolenga: lu onongo wa ntundu, dive dia tilili, di'endondo, ndu di'eleselese; 18 lu onongo wa hendi, dive di'eleselese, di'udima ndu dia pesopeso; 19 lu onongo wa satu, dive di'etukutuku, dive dia wehu wehu ndu dia engingi; 20 lu onongo wa nei, dive di'ekesekese, dia pesopeso ndu dia awadi awadi. Ave aso w'ushinga a wulu wayukimame lu ahuli awo lu ekimedi awo wa paunyi. 21 Ave dikumi la ahendi kawuyali loko, uku eli kumbu y'ana w'apami wa Isariyele. Dive la dive kadiutshimami la utshimo uku ematelu, dia nfunda lukumbu lomotshi l'atei a khumbu dikumi la hyendi ya Isariyele. 22 Kutshi esambala w'eshinga wa paunyi l'opema. 23 Kutshi ashingu ahendi wa paunyi, kuwadji lu emamu ehendi w'opema. 24 Kudji esambala ehendi wa paunyi lu ashingu ahendi weli lu emamu ehendi w'opema. 25 Kumamanya kuma hyendi y'eshinga la kumu y'ekimedi. Kumamanya esambala aka la betshi dia l'aheka w'ukutu wa nemo uya la ntundu. 26 Kutshi ashingu ahendi wa paunyi. Kuwadji lu kuma hyendi ya l'esi opema yumamemi l'ukutu. 27 Kutshi ashingu ahendi wa paunyi, kuwadji lu betshi dia l'aheka uya la ntundu, lasuki l'esamanelu.

ETUMBELU

Kuma ka l'esi opema kasukani la uya w'ukutu wa nemo wakatshama la lononga. 28 Kawumamanya ashingu w'opema la ashingu w'ukutu wa nemo l'okodi w'udima, dia opema ndjala ladiku di'uya w'ukutu wa nemo, ne dia opema atukukakitwana la ukutu wa nemo. 29 Okone lam'ayotoka Arona lu dihuli di'ekila, ndi kembaki kumbu y'ana wa Isariyele lu tulu kandi yufundami lu opema w'elumbwelu, uku euhwelu ka pundju la ntundu ka Latuyalaka. 30 Kudji nyembo y'alooh "Usasi" la "Uluwanyi", lu opema w'elumbwelu. Yo kayuyalaki lu tulu ka Arona lam'ayunduyalaka la ntundu ka Latuyalaka. Arona kembaki elumbwelu k'asi Isariyele lu tulu kandi tena tshe lam'ayundemalaka la ntundu ka Latuyalaka.

31 Kutshi ukutu w'ukutu wa nemo tshe la udima utu. 32 Kawati kingu lu dihondo diako k'atei atei ka mbidjaka ote. Kudji uhimbu wufanyi la kingu ka koti dia mbulu la lononga l'utshimba wa kingu kawo tshe, ne dia vo watukate. 33 Kudji asangu wa dikomi di'etamba la dangi di'udima, di'engingi, ndu dia tilili ladiku di'utshimba tshe wa kuma k'ukutu. Asangu aka wa dikomi kawusamani la tungunga ta paunyi: 34 nyunga ya paunyi la ekomi, nyunga ya paunyi la ekomi ladiku di'utshimba tshe wa kuma k'ukutu. 35 Arona kawolotaki lam'ayundutshaka ulimu, ku lundju la tungunga tawo layukemaka lam'ayundotoka lu dihuli di'ekila la ntundu ka Latuyalaka, ndu lam'ayundutumbaka uma loko, ndi atukovo.

36 Kutshi lukaka la paunyi ketu. Kufundi ladiku dialo la utshimo uku atuwutshimaka ematebu, wati: **EKILA LE LATUYALAKA.** 37 Kukeleki lukaka lako la okodi w'udima lu lufule l'olombedi. Lo kaluyali lu lufule l'olombedi, uya la ntundu. 38 Lo kaluyalaki lu fumu ka Arona. Ku Arona ndame ayembaka enungu tshe watukungulaka asi Isariyele l'ulambu w'ekila, watuwukidiaka uku eshasha awo w'ekila. Lo kaluyalaki la fumu kandi, dia vo nungwamaka la ntundu ka Latuyalaka.

39 Kutshi sumishi la asangu la linene l'ololo. Kutshi ndu lufule l'olombedi la linene l'ololo. Kutshi ndu uya la asangu wa lononga.

40 Kutsheli ana apami wa Arona sumishi, eya, ndu tufulefule. Kutshi eloto ako ne dia lutumbu, la dimena. 41 Kuwelotsha onanyo Arona la an'andi w'apami welu la ndi. Kuwakiti iso, kuwasonole, kuwakidia, dia vo nkambelami ulimu w'olombedi.

42 Kuwatsheli ehaku wa linene uma lu lukendi pulu ndu lu pelohelo, dia nkumba utatakata awo. 43 Arona la an'andi kawelotaki lam'ayuwotoka lu luudu l'esanganelu la dipema, kana lam'ayuwusukanaka lasuki l'ediakelu, dia ntsha ulimu lu dihuli di'ekila, ne dia watukuyaembia unungu vame ndu watukuvo. Dikambu so diayuyala olembé wa pundju le ndi ndu le tukanula tandi.

*Ekidiamelu ka Arona la
An'andi w'Apami
(Lew. 8:1-36)*

29 Kutshi okone dia mbakidia, dia vo nkambelami ulimu w'olombedi. Kose osongo a ngombe otoi w'umi la waumi w'ekoko ahendi waha la ekomo. 2 Kose shima k'epunga ka pudipudi, kutshi ekama wa ma diaha la edya, ekati waha la edya wosohanyimi la iso, la tukamakama ta ma taha la edya toloyami la iso. 3 Kuditji lu kisaka otoi, kudiela lu kisaka, kela ndu ngombe k'umi la waumi ahendi w'ekoko. 4 Kusukanya Arona la an'andi w'apami uya l'eotwelo ka luudu l'esanganelu la dipema, kuwaotsha l'ashi. 5 Kose eloto, kolotsha Arona sumishi, ukutu w'ukutu wa nemo, ukutu wa nemo la opema. Kôlotsha ndu uya wa ukutu wa nemo wakatshama la lononga. 6 Kuwahe lufule l'olombedi l'ote; kudji dembo dia kusu di'ekila ladiku dia lufule. 7 Kose iso ka lukita, kuwuteleto l'ote, kûkiti. 8 Kusukanya an'andi w'apami, kuwalotsha sumishi y'asangu. 9 Kolotsha Arona la an'andi w'apami eya. Kukeleki tufulefule l'ete wa an'andi. Vo mbayuyala akanga w'ulimu w'olombedi uma l'olembe wa pundju. Osoku mbayuyukidia Arona la an'andi w'apami.

10 Ku kela ngombe k'umi la ntundu ka luudu l'esanganelu la dipema. Arona la an'andi w'apami kawahe anya awo lu ote wa ngombe k'umi. 11 Kudiaki ngombe k'umi la ntundu ka Latuyalaka, l'eotwelo ka luudu l'esanganelu la dipema. 12 Kose etenyi ka dikila dia ngombe k'umi, kudikiti la luhita laye lu seki y'ediakelu. L'okongo diku, kutshululi dikila tshe diutshikadi la tshina di'ediakelu. 13 Kose wata tshe wudingami l'esohi, ehuhi wudingi uvo, ashu w'okongo ahendi, la wata wâdingi; kuwatshumbi l'ediakelu. 14 Keli kututshumbi emunyi wa ngombe k'umi, ekuhu kawo, ndu tumi tawo l'andja a ngelu. Oso eli ulambu wa kolo.

15 Ku kose okoko omotshi w'umi. Arona la an'andi w'apami kawahe anya

awo l'ote. 16 Kudiaki okoko w'umi. Kose dikila diawo, kudimonge l'utshimba tshe w'ediakelu. 17 Koseso okoko w'umi, kusuli mbu y'utema la dimba diako nei. Kudikitsha ladiku dia funda ndu ladiku di'ote awo. 18 Kutshumbi okoko w'umi tshe l'ediakelu. Vo weli ulambu wa lutshumba le Latuyalaka. Vo weli diowo dia ngenyangenya, ulambu wa nambula lu dja le Latuyalaka.

19 Kose okoko ukina w'umi, Arona la an'andi w'apami kawahe anya awo l'ote w'okoko w'umi. 20 Kudiaki okoko w'umi; kose etenyi ka dikila diawo, kukiti lu sodi ka tui dia lupami dia Arona ndu lu sodi y'atui wa an'andi wa lupami, ndu lu pita yawo ya waumi ya lu anya wa lupami, ndu lu pita yawo ya waumi ya lu ekulu wa lupami. Komonge dikila diutshikadi l'utshimba tshe w'ediakelu. 21 Ku kose etenyi ka dikila dieli l'ediakelu, la iso ka lukita, kukiti Arona la eloto andi, ndu an'andi w'apami weli la ndi la eloto awo. Ku ndi la eloto andi wayuyala ekila, ndu an'andi w'apami la eloto awo kame la ndi.

22 Kose ndu wata w'okoko w'umi, wela weli la wata, wata wudingi esohi, ehuhi wudingi uvo, ashu ahendi w'okongo la wata wâdingi ndu elemba ka lukulu la lupami (ne dia okoko w'umi w'ekidielu mbewo), 23 la ukama otoi wa ma, ukati otoi woloyami la iso, la kyama otoi, uma lu kisaka ka ma diaha la edya, keli la ntundu ka Latuyalaka. 24 Kukitsha diango so tshe lu anya w'Arona la an'andi. Kuditshetsha, dia dio ndjala ulambu wa letshetsha la ntundu ka Latuyalaka. 25 L'okongo diku, kudiose uma l'anya awo; kuditshumbi l'ediakelu ladiku dia ulambu a lutshumba, dia dio ndjala diowo dia ngenyangenya la ntundu ka Latuyalaka. Oso eli ulambu wa nambula lu dja le Latuyalaka.

26 Kose tulu k'okoko w'umi w'ekidielu k'Arona, kukietshetsha dia to ndjala ulambu wa letshetsha la ntundu ka Latuyalaka. Tulu kako kayali etenyi kaye. 27 Kukidia tulu k'ulambu wa letshetsha la elimba ka lukulu k'etenyi k'olombedi, kambetshtshama ndu kambukimwama ulambu uma l'okoko w'umi w'ekidielu, ne dia to keli k'Arona la an'andi w'apami. 28 Elemba kako kayuyala k'Arona la an'andi w'apami, uku uniku wa pundju uma le asi Isariyele. To keli etenyi k'olombedi kayulambulaka asi Isariyele uma lu elambu awo wa ki. Oso eli ulambu awo le Latuyalaka.

29 Ana apami w'Arona wayukita eloto

andi w'ekila. Vo wayelotaka lam'ayuwakita iso ndu lam'ayuwakidia. 30 On'andi la pamì layûkita l'ulimu w'olombedi, ayêlotaka nshi esambeli lam'ayundotoka lu luudu l'esanganelu la dipema, dia ntsha ulimu lu dihuli di'ekila.

31 Kose okoko w'umi w'ekidielu, kukati emunyi awo lu dihuli di'ekila. 32 Arona la an'andi w'apami kawuli unatshi awo la ma dieli lu kisaka, la suku dia luudu l'esanganelu la dipema. 33 Kawuli diango so diakatungama eksanelu la dio, dia vo nsonama la nkidiama. Keli, untu k'untu talekaki, ne dia diango di'ekila mbedio. 34 Naka etenyi k'unatshi wa nyama k'ekidielu kuyanga etenyi ka ma kambutshikala edja ndu pindju, kukitshumbi lu dja. Tawukilekaki, ne dia engo k'ekila keto.

35 Kutshele Arona la an'andi w'apami akambu tshe uku akamakutela. Kâkida nshi esambeli. 36 Kulambulaki ngombe k'umi la lushi la lushi ulambu wa kolo ne dia eksanelu. Kulambuli ndu ulambu wa kolo dikambu dia ediakelu lam'akitungelaye eksanelu. Kukikiti iso, nkukikidia. 37 Kutungeli ediakelu eksanelu nshi esambeli, kukikidia. Ku to kayuyala ediakelu kuleki ekila. Okone untu tshe layukinanda, ayuyala ekila.

Elambu wa la Lushi la Lushi (Wal. 28:1-8)

38 Kulambulaki elambu ene l'ediakelu: esongo chendi w'ekoko w'eleku otoi la lushi la lushi pundju. 39 Kulambulaki osongo omotshi la pindju ku ukina la dikolo. 40 Kulambuli shima ka pudipudi yediko ya etenyi otoi ka dikumi ka hina, kosohanyemi la iso ka mbeli yediko ya etenyi otoi ka nei ka hina, la wanu etenyi otoi ka nei ka hina, ne dia ulambu wa lutela. 41 Kulambuli osongo wa hendi la dikolo; kûlambuli kame la ulambu wa shima ndu la ulambu ako wa lutela uku la pindju, dia ndjala diowo dia ngenyangenya, ulambu wa nambula lu dja le Latuyalaka. 42 Vo wayuyalaka ulambu wa lutshumba tena tshe lu lolonga la lolonga, l'eotwelo ka luudu l'esanganelu la dipema, la ntundu ka Latuyalaka. Lu dihuli diako, kayumusanganaka la ye, dia nsawulaka la ye. 43 Leko kayumusanganaka la asi Isariyele. Dihuli diako diayukidiamma uma lu lutumbu lami. 44 Dimi layukidia luudu l'esanganelu la dipema, ndu ediakelu. Layukidia ndu Arona la an'andi w'apami, dia vo nkambelami ulimu w'olombedi. 45 Dimi

ETUMBELU

layudjaseka l'atei w'asi Isariyele, ndu layuyala Unyashungu awo. 46 Ku vo wayeya vati: Dimi keli Latuyalaka, Unyashungu awo, lakatundja uma lu kete ya Edjibitu, dia dimi mbidjase l'atei awo. Dimi keli Latuyalaka, Unyashungu awo.

Ediakelu ka Nambula Ulambu wa Malashi (Etum. 37:25-28)

30 Kutshi ediakelu ka ntshumbaka malashi ladiku diato. Kukitshi la etamba w'ulungu. 2 Utali ato kawuyali kubita otoi, ndu wekeki ato pupu kubita otoi. Beke diako nei kadiedimi pupu. Wemema ato kawuyali kubita hyendi. Seki yato kayoselami lu etshi otoi k'utamba, yuhikami loko. 3 Kukikumbi la paunyi ketu ladiku, l'utshimba ato tshe ndu lu seki yato. Kudji ukuba wa paunyi l'utshimba ato tshe. 4 Kutshi ashingu wa paunyi l'esi ukaba ako lu wedi ehendi w'ediakelu. Vo kawukimelaki esimbi wa membaka ediakelu. 5 Kutshi esimbi w'abayu w'ulungu, kuwekumbi la paunyi. 6 Kukitsha ediakelu kako l'andja a dihondo dieli la ntundu k'oshete wa sheki w'omenyi, welanedi l'ufudi weli ladiku d'omenyi, lene ayumusanganaka la ye. 7 Arona katshumbaki malashi w'upumu loko. Ndi kâtshumbaki pindju tshe lam'ayundolongosolaka atala. 8 Arona kâtshumbaki ndu la dikolo lam'ayundohetshaka atala. Vo kawuyalaki malashi w'upumu la ntundu ka Latuyalaka lu lolonga la lolonga. 9 Tanyulambulaki wuhu ukina wa malashi loko kuyanga ulambu wa lutshumba kana ulambu wa shima. Tutelaki ulambu wa lutela loko. 10 Arona katungaki ekesanelu ladiku dia seki yato, etena otoi lu eleku l'eleku. La dikila di'ulambu wa kolo w'ekesanelu, mbayundutungelaka ediakelu ekesanelu etena otoi lu eleku l'eleku, lu lolonga la lolonga. To kuleki ekila le Latuyalaka.

Falanga ya Etshungwelu

11 Latuyalaka akatela Mose ati: 12 Lam'ayuyala asi Isariyele dia mbeaya efula kawo, untu l'untu kafuti ushinga w'etshungwelu kandi le Latuyalaka, ne dia sui dia wulu diatukuyala le wo lu alelu kako. 13 Untu tshe layalema, kakimo okone: Etenyi otoi ka hendi ka shekele, lu wuhu watuwutshaka ulimu lu etemwelo (shekele yeli la ngera akumi ahendi), etenyi otoi ka hendi uku ulambu le Latuyalaka. 14 Untu laya la deku akumi ahendi pulu ladiku, kakimo ulambu wa Latuyalaka

lam'ayundalema. 15 Kanga ongonyi takimoki ladiku dia etenyi otoi ka hendi ka shekele, ndu usi wula takimoki l'esi ka etenyi otoi ka hendi ka shekele, lam'ayuwukimo ulambu wa Latuyalaka dia ntunga ekesanelu kanyu. 16 Kulunguli falanga y'ekesanelu uma le asi Isariyele, kuyidji l'ulimu a luudu l'esanganelu la dipema. Yo yayuyala euhwelu le asi Isariyele la ntundu ka Latuyalaka dia mbatungela ekesanelu vame.

Donga

17 Latuyalaka akatela Mose ati: 18 Kutshi donga di'ohotela la ekitshelu kadio k'ohotela di'eokelo. Kudikitsha l'asa luudu l'esanganelu la dipema la ediakelu, kudji ashi loko. 19 Arona la an'andi kawotshaki anya la ekulu loko. 20 Lam'ayuwotoka lu luudu l'esanganelu la dipema, kana lam'ayuwusukanaka lasuki l'ediakelu dia ntsha ulimu, dia nambulaka elambu wa lu dja le Latuyalaka, kawutotshaki anya l'ekulu lu ashi ako, ne dia watukuvo. 21 Kawotshaki anya awo la ekulu awo, watukuvo. Oso ayuyala olembre wa pundju le wo, le Arona la an'andi w'apami, ndu le tukanula tandi lu lolonga la lolonga.

Iso k'Ekitelu la Malashi

22 Dikambu dikina, Latuyalaka akatela Mose ati: 23 Kose diango di'upumu diuleki ololo: shekele kama tshanu ya mura y'ashashi, kama hyendi la akumi atanu ya pusu y'utamba wa kinamona, kama hyendi la akumi atanu y'ediu wa tumbatumba diufanyi la asopo, weli la upumu w'ololo efula, 24 shekele kama tshanu wuhu wa l'etemwelo, ya pusu y'utamba w'osongu, ndu hina otoi ka iso ka mbeli. 25 Kutshi la dio iso ne dia ekitelu k'ekila. Esanganyelu ka malashi ako kayali wuhu watutshaka utshi wa malashi. To kayuyala iso ka lukita k'ekila. 26 Kukikiti luudu l'esanganelu la dipema ndu oshete wa sheki y'ekila w'omenyi, 27 mesa la diango diawo di'ulimu, ekitshelu ka tala la diango diato, ediakelu ka malashi, 28 ediakelu k'ulambu wa lutshumba la diango diato tshe, ndu donga dia mbotsha anya la ekitshelu kadio. 29 Kudikidia, dia dio ndeka ndjala ekila. Ku engo tshe kayusakanla to, kayuyala ekila. 30 Kukiti Arona la an'andi w'apami iso, kuwakidia, dia vo nkambelami ulimu w'olombedi. 31 Kuteli asi Isariyele wati: Iso kene, kayuyala iso kami ka lukita k'ekila lu lolonga la lolonga. 32 Tanyukikitaki antu k'antu. Tanyutshaki

iso kekina kufanyi la to la tediko to wuhu ako. To keko ekila. Osoku to kayuyala ekila le nyu. 33 Untu tshe layutsha iso kufanyi la to, kana unto tshe lakitelu lu dimba dia ongendangenda, ayunyema uma lu wudja awo.

34 Latuyalaka akatela Mose ati: Kose diango di'epumu: kimbi, uhidi, okolongonyo, diango di'upumu kame la tsho (kose tediko pupu uma lu diango ne di'upumu), 35 kuditshi malashi wa losohanya, uku atutshaka utshi wa malashi, diosohanyemi la leho. Kawuyali pudipudi ndu ekila. 36 Koto etenyi kemotshi dia to ndjala efushi. Kukitsha ufushi ako la ntundu k'omenyi, lu luudu l'esanganelu la dipema, lene ayumusanganaka la ye. Vo wayuyala engo kuleki ekila le nyu. 37 Tanyutshaki wuhu aka wa malashi la tediko to wuhu ako, dia nyu nyame ndjatshela. Vo wayuyala ekila dikambu dianyu le Latuyalaka. 38 Untu tshe layutsha wuhu aka wa malashi, dia mbuka upumu awo, ayunyema uma lu wudja awo.

*Leta la Bezalele la Oholiyabe
(Etum. 35:30 - 36:1)*

31 Latuyalaka akatela Mose ati: 2 Enda, dimi lambeta Bezalele, on'a Uri, on'a Hura, uma lu diuhu dia Juda lukumbu. 3 Dimi lambuludia la Nyuma ka Unyashungu, la komba, la yimba, ndu la ewu ka mbeya wehu tshe w'elimu, 4 dia ndi ntatela sangweyu di'elimu wa komba, wa ntsha la paunyi, la fesa, ndu l'ehotela, 5 ndu dia mpimbula ave wa ntsha dikitshelu, la wa nsela abaya, ne dia ntsha elimu tshe. 6 Enda, dimi lambosonola ndu Oholiyabe, ona pami a Ahisamaka, uma lu diuhu dia Dane, dia ndi ndjala kame la ndi. Dimi lambusha akanga a tumba komba dia vo ntsha diango tshe diakamakutela: 7 luudu l'esanganelu, oshete wa sheki w'omenyi, ufudi welli ladiku diawo, la diango tshe di'ulimu, dia lu luudu l'esanganelu la dipema, 8 mesa la diango diawo, ekitshelu ka tala ka paunyi la diango diato tshe, ediakelu ka malashi, 9 ediakelu k'ulambu wa lutshumba la diango diato tshe, donga la ekitshelu kadio, 10 eloto wakatelama dimena, eloto w'ekila w'olombedi Arona, la eloto wa an'andi, wa nkambaka ulimu awo w'olombedi, 11 iso ka lukita, malashi w'upumu w'ololo ne dia dihuli di'ekila. Kawutshi tshe uku akamakutela.

Lushi la Mumuya Ambuyala Djimbitelu

12 Latuyalaka akatela Mose ati: 13 Kuteli

asi Isariyele ntu wat: Kanyulamaki nshi yami ya mumuya, ne dia etshelu kako kayuyala djimbitelu l'asami la nyu, lu lolonga la lolonga, dia nyu mbeaya nyati: Dimi keli Latuyalaka, latuyukidiaka. 14 Kanyulamaki lushi la mumuya, ne dia lo leli ekila le nyu. Untu tshe layululanya, ayudiakema; one tshe layutsha ulimu lushi lako, ayunyema uma l'atei a wudja awo. 15 Kawutshaki ulimu nshi shamalu, keli lushi l'esambeli, leli lushi la mumuya, la mumuya ka lukumu, l'ekila le Latuyalaka. Untu tshe layutsha ulimu lushi la mumuya, ayudiakema. 16 Okone asi Isariyele kawulamaki lushi la mumuya, kawulolemiaki lu nonga la nonga, uku daka dia pundju. 17 Lo leli djimbitelu ya pundju l'asami l'asi Isariyele, ati: Latuyalaka akatungu ulungu la kete lu nshi shamalu, ku ndi akakimo ulimu andi, akumuya lushi l'esambeli.

*Yana ya Ngombe ya Paunyi
(Euh. 9:6-29)*

18 Lam'akashidiya Latuyalaka nsawula la Mose ladiku di'Ukungu a Sinai, ndi akawusha pasi pendu di'omenyi, pasi di'ave, diakafundama la luhita la Unyashungu.

32 Lam'akenyi antu vati: Mose ambutubiya, hahulo uma ladiku di'ukungu, vo wakadingi Arona; wakawutela vati: Unela, ututsheli etemolatemola kemotshi, kayokendakendaka la ntundu kasu, ne dia shu hateyi okone ambutulya Mose kene, untu lakatutundja uma lu kete ya Edjibitu. 2 Arona akakaluya diui ati: Nyunya ashingu wa paunyi welli lu atui a wadienyu, wa an'anyu w'apami ndu wa an'anyu w'amantu, nyumbelawo. 3 Ku antu tshe wakanya ashingu wa paunyi waki lu atui awo, wakawaela Arona. 4 Ku ndi akalungula uma lu anya awo, akalongosola etemolatemola la utshimo, akatshi yana ya ngombe ya lolelola. Ku vo wakati vati: Isariyele li, etemolatemola kanyu, kakanyutundja uma lu kete ya Edjibitu kene! 5 Lam'akenyi Arona dikambu so, ndi akatshi ediakelu la ntundu kato. Ku Arona akahangohango ati: Lui, ayuyala lushi la wuki le Latuyalaka. 6 Ku vo waketo k'olomo la pindju, wakalambula elambu wa lutshumba, wakela elambu wa ki. Ku antu wakadjase dia nde la no; wakemala dia no wenye.

7 Latuyalaka akatela Mose ati: Uhulo, ne dia wudja aye, wakayatundja uma lu kete ya Edjibitu, wambuyalanya. 8 Vo wambunganela esadi uma lu mbuka kakamawadjangela. Vo

ETUMBELU

wambuyatshela yana ya ngombe ya lolelola; wambuyitemola, wambuyilambula ulambu, wata vati: Isariyele li! etemolatemola kanyu, kakanyutundja uma lu kete ya Edjibitu kene! 9 Latuyalaka akatela Mose ati: Dimi lakendi wudja one, ku lakenyi nti: Wudja w'antu w'ete wulu mbewo. 10 Diako mbakamati nti: Untshiki dime, dia kele kami mpeta le wo, ku dimi layâshila. Keli layutunga wudja a wuki uma le ye.

11 Mose akasengasenga Latuyalaka, Unyashungu andi, ati: Latuyalaka li! ukundi amboheta kele kaye le wudja aye, wakayatundja la wulu wa mamba ndu la lunya la wulu uma lu kete ya Edjibitu? 12 Ukundi ukuki asi Edjibitu mvuta vati: La kanyi ya mbatshela kolo mbakandâtundja, dia mbadiaka lu ekungu, la mbashila ushiki ladiku dia kete? Ukadimo uma l'ududu wa kele kaye, olembe utema uma lu kolo kene, tutshelaki wudja aye kolo. 13 Uho uku akayalaki ekambi aye Abarahama, Isaka la Isariyele, weme wati: Dimi layufudia tukanula tanyu uku toto ta l'ulungu; layusha tukanula tanyu kete tshe yakamakutela, ku vo wayuyikita pundju. 14 Latuyalaka akalembe utema uma lu kolo kakandakan dia ntshela wudja andi.

15 Ku Mose akasikiso, akahulo uma l'ukungu ukimedi pasi pendi di'omenyi lu anya, pasi diakafundami wedi ako ehendi. Ehasi l'ehasi kakafundama wedi ako ehendi. 16 Pasi diaki ulimu wa Unyashungu; ndu efundelu kakafundama loko, kaki efundelu ka Unyashungu, kakatshimama la utshimo ladiku dia pasi. 17 Lam'akuki Jashua lundju l'antu wakahangohangoka, ndi akatela Mose ati: Lundju la ta loso leli la pangu. 18 Mose akûkaluya diui ati: Lundju loso kema l'anembishi, kuyanga l'anembiam: keli lundju l'embilu k'esambu mbukami. 19 Lam'akandasukana la pangu, ndi akenyi yana ya ngombe, l'antu wano wenye. Ku Mose akandunganela la kele, akakadjia pasi diaki lu anya andi, akadiuli la tshina di'ukungu. 20 Ku ndi akose yana ya ngombe yakawatshi; akayitshumbi lu dja; akayete efushi etu. Ndi akadianganya efushi ako ladiku di'ashi; akénosha asi Isariyele.

21 Mose akambula Arona ati: Kakona kakakutshela wudja one, kakayawahela kolo kene ka wuki l'ete? 22 Arona akûkaluya diui ati: Khumemi, tumvudanganelaki la kele; we mbeyaka antu ane wati: Vo mbelelaka utsha lu kolo. 23 Vo wakavutela vati: Ututsheli etemolatemola kemotshi, kayokendakendaka

la ntundu kasu, ne dia Mose kene, untu lakatutundja uma lu kete ya Edjibitu, hateyi okone ambunduyala. 24 Okone dimi lakawatela nti: Wane weli la paunyi, wayêla, ku vo wakambishayo. Dimi lakayidji lu dja, ku yana ya ngombe nye yakatumbi.

25 Lam'akenyi Mose ati: Wudja wakatoloko (ne dia Arona akâkimo dia vo ntoloko dia mbutshama sonyi le atunyi awo), 26 ku Mose akemala la suku dia pangu. Ndi akati ati: Akona eli lu leke la Latuyalaka? Ndi ayi le mi. Ku ana apami tshe wa Lewi wakamote la le ndi. 27 Ku ndi akawatela ati: Unyashungu wa Isariyele kata ati: Nyu tshe, untu l'untu asome yombo yandi lu lukendi, eteti lu suku la suku, akinduli lu pangu, ndu untu l'untu adiaki onangu, untu l'untu unyandi, untu l'untu usukanyi andi. 28 Ku ana wa Lewi wakatshi uku akawatela Mose. Ku lasuki l'apami nunu satu w'asi Isariyele wakavu lushi lako. 29 Mose akawatela ati: Elo, nyu nyakayakidisha ne dia ulimu wa Latuyalaka, untu l'untu l'ushinga a lumu la on'andi kana la onangu, dia ndi nyutshulwela etshoko lushi l'elo.

30 La wedi a pindju, Mose akatela antu ati: Nyu nyakatshi kolo ka wuki. Kakiane dimi kuyanga mumbela utsha le Latuyalaka; undu dimi mbeyaka ntutunga ekesanelu ne dia kolo kanyu. 31 Okone Mose akakalula le Latuyalaka; akati ati: Yee! wudja one wakatshi kolo ka wuki; wakayatshela etemolatemola ka paunyi. 32 Keli kakiane, naka we ayulanga nyimanya kolo kawo; ndu naka kema, dimi lambukosengasenga nti: Unyimuli uma lu buku diaye diakayafundi. 33 Ku Latuyalaka akakaluya Mose diui ati: Untu tshe lakantshela kolo, ndi kayumudimula uma lu buku diam. 34 Keli utshu kakiane, olombole wudja one utsha lene akamakutela. Enda, ondjelo ami ayokendakendaka la ntundu kaye. Keli lushi layumâsomboya, dimi layâsomboya ne dia kolo kawo. 35 Ku Latuyalaka akatumela wudja sui, ne dia vo wakatshi yana ya ngombe yakatshi Arona.

Daku dia Eyelu ka Unyashungu

33 Latuyalaka akatela Mose ati: Unela uma lane, utshu, we la wudja wakayatundja uma lu kete ya Edjibitu, utsha lu kete yakamalaki Abarahama, Isaka la Jakoba, nti: Layuyisha tukanula taye. 2 Dimi layutuma ondjelo la ntundu kaye; ku dimi layutshanya asi Kanana, asi Aurora, asi Hiti, asi Perizi, asi Hiwi la asi Jebuse.

3 Kutshu utsha lu kete yuludi too la awele la usanga. Keli dimi halutsho l'atei anyu, ntukutunyushila ushiki lu mbuka, ne dia nyu nyeli wudja weli la ete wulu.

4 Lam'akuki antu lukumu loso la kolo, vo wakaleli. Nduku untu akalote dengalenga diandi. 5 Ku Latuyalaka akatela Mose ati: Uteli asi Isariyele wati: Nyu nyeli wudja weli la ete wulu. Utunduyala dimi ntshu l'atei anyu kuyanga yema tshitshe, tshiki lutunyushila. Okone nyunya dengalenga dianyu kakiane, ku dimi layena uku ayumunyutshela. 6 Okone asi Isariyele wakanya dengalenga diawo, uma l'Ukungu a Horeba utsha la ntundu.

7 Mose akose luudu la dipema, akaluhiki l'andja a pangu, tshalula uma la pangu. Ndi akalole ati: Luudu l'esanganelu la dipema. Ku untu tshe lakayangaka Latuyalaka, akatshu utsha la luudu l'esanganelu la dipema, laki l'andja a pangu. 8 Lam'akatshokaka Mose utsha la luudu la dipema, antu tshe wakunelaka. Untu l'untu akemalaka la suku dia dia luudu landi la dipema, enda Mose tee, edja ndu lam'akandoto lu luudu la dipema. 9 Lam'akotoka Mose lu luudu la dipema, ekoho ka dingi kakahuloka, kakayemalaka la suku dia luudu la dipema. Ku Latuyalaka akateketaka la Mose. 10 Lam'akenaka antu tshe ekoho ka dingi kambemala la suku dia luudu la dipema, vo tshe wakunelaka, wakatemalaka untu l'untu la suku dia luudu landi la dipema. 11 Okone Latuyalaka akateketaka la Mose elanedi la ndi elundji l'elundji, uku atoteketaka untu la ongenyi andi. Lam'akakalulaka Mose utsha la pangu, olongo a pami Jashua, on'a Nuna, ukimanyidi andi, kumumoka uma la luudu lako la dipema.

12 Ku Mose akatela Latuyalaka ati: Enda, we akamvutela wati: Utundja wudja one. Ku we atanimbishtiya one layuyutuma kame la mi. Keli we akati wati: Dimi nkeyaka lukumbu, we akahumo ndu lukulu l'olo lu ashu ami. 13 Diako mbakosengasengami kakiane nti: Naka dimi lakahumo lukulu l'olo lu ashu aye, omeyna mbuka yaye kakiane, dia dimi nkeya la mpumo lukulu l'olo lu ashu aye ntu. Ndu enyi wudja one wati: Wudja ami mbewo. 14 Ku Latuyalaka akukaluya diui ati: Eyalelu kami kayutsho la ye, ku layukusha mumuya. 15 Ku Mose akawutela ati: Naka eyalelu kame hutsho la mi, tutunyiaki uma lane. 16 Ne dia ukundi ayeiyama ati: Dimi lambuhumo lukulu l'olo lu ashu aye, ndu dimi ndu wudja aye?

Aha lu etshwelu kaye kame la su, dia shu ntshikitana, dimi la wudja aye, la wedja ekina tshe wa la kete?

17 Latuyalaka akatela Mose ati: Dimi layutshu ndu dikambu diako so diateketaye, ne dia we akahumo lukulu l'olo lu ashu ami, ndu dimi nkeyaka lukumbu. 18 Ku Mose akolombe ati: Omenya lutumbu laye. 19 Ku Latuyalaka akukaluya diui ati: Dimi layetsha ololo ami tshe la ntundu kaye, ndu layeta lukumbu lami, Latuyalaka, la ntundu kaye. Ku le wane wayumuka ngandji ka mamba, mbayumuka ngandji ka mamba, ndu le wane wayumuka ketshi, mbayumuka ketshi. 20 Keli ndi akati ati: We heyi mena elundji kami; ne dia untu heyi menami, ku ndi ntshikala la lumu. 21 Ku Latuyalaka akati ati: Enda, dihuli dieko lasuki la mi, kuyemali laawo ladiku dia dive dia wuki. 22 Okone lam'ayeta lutumbu lami, dimi layukotshiya lu wuku wa dive, ku layukukumba la lunya lami, edja ndu lam'ayumushila mbeta. 23 Dimi layunya lunya lami, ku we ayena okongo ami. Keli elundji kami henama.

*Pasi di'Ave Dikina
(Euh. 10:1-5)*

34 Latuyalaka akatela Mose ati: Osele pasi pendi di'ave uku dia ntundu. Ku dimi layufunda aui waki lu pasi dia ntundu, diakayuli, loko. 2 Kuyalongosole la pindju, kumbeli l'Ukungu a Sinai la pindju. Kutuyaenya leko le mi l'ote w'ukungu. 3 Untu tambelaki kame la ye l'ukungu; untu tenamaki l'utundu w'ukungu tshe. Ekoko kuyanga ngombe, tayoleki adiyu lu welelo w'ukungu. 4 Ku Mose akasele pasi pendi di'ave uku dia ntundu. Ku ndi akunela k'olomo la pindju, akambela l'Ukungu a Sinai atembe pasi diako pendi, uku akawutela Latuyalaka. 5 Ku Latuyalaka akahulo lu dingi, akayemala la le ndi, akei lukumbu la Latuyalaka. 6 Latuyalaka akei la ntundu kandi, akahangohango ati: Latuyalaka, Unyashungu a ketshi ndu ngandji ka mamba, lahuki kele esadi, luludi too la ngandji ka shikaa la kolamelu; 7 latukaka antu nunu nunu ngandji ka shikaa, latudimanyiaka wengiya, uhedia, la kolo. Keli ndi huyindja kanga unungu nduku yema, ndi atosomboyaka wengiya a washi le an'awo, ndu le ekana awo, edja ndu lolonga la satu kana lolonga la nei. 8 Mose akakole ote andi esadi utsha la kete, akatemola. 9 Ndi akati ati: Khumemi li! Naka dimi lakahumo lukulu l'olo lu ashu aye, lambukosengasenga

ETUMBELU

nti: We Khumemi, utshu l'atei asu, kuyanga mbeli wudja one la ete wulu. Utudimanyia wengiya asu la kolo yasu. Utose dia shu ndjala wudja aye w'ukito.

10 Latuyalaka akúkaluya diui ati: Enda, lambukimo daka. Dimi layutshaka akambu wa mamba la ntundu ka wudja aye, wuhu wahatatshama lu kete tshe kuyanga l'atei a wudja omotshi. Antu tshe wudjashi la ye, wayena ulimu wa Latuyalaka, ne dia dikambu diayumutsha kame la ye, diayuyala dikambu dia woma efula.

Ambewula Isariyele dia Otemwelo wa Dikishi wa Kanana

11 Ulami diui diakutelami elo. Enda, dimi layukutshanya asi Amora, asi Kanana, asi Hiti, asi Perizi, asi Hiwi ndu asi Jebuse uma la ntundu kaye. 12 Ewo, ne dia utukutdjua sheki la akanga a kete, lene ayuyutatshokaka, ne dia sheki yako yatukuyala djunga le ye. 13 Okone kanyuhandjuli diakelu diawo; kanyulanya pingu yawo; kanyatshatsha dikishi diawo di'Ashera 14 (totemolaki nduku etemolatemola, ne dia Latuyalaka, letawo vati: Kanga Kandjema, eli Unyashungu a kandjema), 15 ne dia utukutdjua la akanga a kete sheki. Lam'ayuwotemola ditemolatemola diawo, la dilambula elambu, unto omotshi atukuyuketa dia we ntolé nyama k'ulambu andi. 16 We utukuyutshukela an'anyu w'apami an'awo w'amantu. Ku lam'ayotemola an'awo w'amantu ditemolatemola diawo, vo watukukutula an'anyu w'apami dia vo ntemola ditemolatemola diawo. 17 Tuyatshelaki nduku etemolatemola ka lololola.

Lushi la Wuki la Ma Diahla la Edya

18 Kulamaki lushi la wuki la ma diaha la edya. Kolekaki ma diaha la edya nshi esambeli, lu etena kakamashikike, lu ngondo ka Abiba, uku akamakudjangela, ne dia lu ngondo kako k'Abiba kakayatumbi uma l'Edjibitu. 19 Tata kundu tshe teli tami, waumi tshe wa dungalunga dianyu, tata kundu to ngombe ndu t'ekoko. 20 Keli kukimo ona okoko dia ntshungula yata kundu ya punda. Naka we halangi yitshungula, kuyokole kingu. Kutshunguli tata kundu tshe t'an'aye w'apami. Untu tenamaki la ntundu kami anya atu.

Lushi la Mumuya, la Nshi ya Waki Yakawashikike

21 Kukambaki ulimu nshi shamalu,

keli kumuyaki lushi l'esambeli. Lu nshi ya mune ndu lu nshi ya dinela, kumuyaki. 22 Kulamaki lushi la wuki la olonga w'epunga, ndu lushi la wuki la dinela tshe di'ekumelu k'eleku. 23 Apami tshe kawenamaki la ntundu ka Khumadiondjo, Latuyalaka, Unyashungu wa Isariyele, tena satu l'eleku. 24 Dimi layutshanya wedja uma la ntundu kaye; layokokola elelu aye. Nduku untu layukumbula kete yaye lam'ayuyutshokaka dia ntенама la ntundu ka Latuyalaka, Unyashungu, tena satu l'eleku.

Mose Ambufunda Elembe Dikumi

25 Tulambulaki dikila di'ulambu ami kame la ma dieli la edya. Ulambu wa lushi la wuki l'elekanelu tawutshikalaki umaka dikolo edja ndu pindju. 26 Kelaki elonga wa dinela di'uma lu dikambo uyu la luudu la Latuyalaka, Unyashungu aye. Tukateki yana ya mbudi lu awele wa nyangu. 27 Ku Latuyalaka akatela Mose ati: Ufundu aui ane; ne dia dimi layuyela aui ane lu daka diiamumudja la ye, ndu l'asi Isariyele. 28 Mose akatshikala leko ndi la Latuyalaka tanyi akumi anei la etshu akumi anei. Ndiconde ma, kuyanga no ashi. Ku ndi akafundi aui wa daka lu pasi di'ave. Aui ako mbeli elembe dikumi.

Elundji ka Mose Kakahete

29 Lam'akayahuloka Mose uma l'Ukungu a Sinai ayakimedi pasi di'ave pendu di'omenyi lu anya, Mose kumbeya ati: Elundji kandi kakahete lam'akandasawulaka la Latuyalaka. 30 Lam'akenyi Arona l'asi Isariyele elundji ka Mose kayahete, vo wakuki woma dia nsukana la le ndi. 31 Keli Mose akawaeti. Ku Arona la dihangamendi dia wudja wakakulula uyu le ndi, ku Mose akatetka la wo. 32 L'okongo diku, asi Isariyele tshe wakayusukana la le ndi, ku ndi akawatela adjangu tshe wakandalungula uma le Latuyalaka, l'Ukungu a Sinai. 33 Lam'akashili Mose nteketa la wo, ndi akakumbi dihondo l'elundji kandi. 34 Keli tena tshe diakatshokaka Mose la ntundu ka Latuyalaka dia ntusawula la ndi, ndi akanyaka dihondo, edja ndu ndi ambutumba. Ku lam'akandatumbaka, ndi akatetka asi Isariyele aui tshe wakawawutelaka. 35 Lam'akendaka asi Isariyele Mose, vo wakenaka elundji kandi kaheta ngaingai. Diako mbakayukumbaka Mose dihondo l'elundji kandi, edja ndu lam'akandakalulaka dia ntusawula la Latuyalaka.

Elembwa Lushi la Mumuya

35 Mose akasanganya ului tshe w'asi Isariyele, akawatela ati: Akambu ane mbakati Latuyalaka dia nyu ntsha. 2 Kanyukambaki ulimu nshi shamalu, keli lushi l'esambeli, kanyuyalaki la lushi la mumuya l'ekila, la mumuya ka lukumu le Latuyalaka. Untu tshe latsha ulimu lushi lako, ayudiakema. 3 Tanyongonyaki dja lu mvudu yanyu lushi la mumuya.

*Ambutela Asi Isariyele dia Mbela Ulambu
(Etum. 25:1-9)*

4 Mose akatela ului tshe w'asi Isariyele ati: Dikambu ne mbakati Latuyalaka. 5 Nyela ulambu le Latuyalaka uma lu diango dieli la nyu. Untu tshe leli la utema wa lukahu, ela ulambu wa Latuyalaka: paunyi, fesa, la ohotela; 6 ahondo w'edima, w'engingi, la wa tilili, ndu wakatshama la eshinga w'ololo wa linene, ndu wa diosa dia mbudi; 7 dikuhu dia waumi w'ekoko diakawanya lu dangi dia tilili, ndu dikuhu dia mbudi; etamba w'ulungu, 8 iso ka tala, diango di'upumu ne dia iso ka lukita ndu dia malashi w'upumu; 9 ave wa pesopeso, la ave wa mbidja lu ekimedi, ne dia nenga ukutu wa nemo, ndu dia nenga opema.

*Diango di'Etemwelo ka Dipema
(Etum. 39:32-43)*

10 Akanga a tokomba tshe l'atei anyu kawuyi, kawutshi tumu tshe yakati Latuyalaka: 11 etemwelo ka dipema, dipema diato, ekumbelu kato, tokoho tato, abaya ato, esimbi ato, dikoho diato la dikitshelu diato; 12 oshete wa sheki la esimbi awo, ufudi la dihondo di'ekumbelu; 13 mesa la esimbi awo, la diango diawo tshe di'ulimu, ndu ma dia Eyalelu; 14 ndu ekitshelu ka tala, ne dia mpetshaka tala, kame la diango diato la atala ato ndu iso ka tala; 15 ediakelu k'elambu wa malashi, kame la esimbi ato, iso ka lukita, malashi w'upumu ndu dihondo dia suku la suku di'etemwelo ka dipema, 16 ediakelu k'elambu wa lutshumba kame la lukala lato l'ohotela, esimbi ato, ndu diango diato tshe di'ulimu, donga la ekitshelu kadio; 17 ahondo wa mpane lu lukumbu la seke, dikoho dialo, la dikitshelu dialo, la dihondo dia mpane lu suku dia lukumbu; 18 seti y'etemwelo ka dipema la seti ya lukumbu la seke, ndu ekodi ayo; 19 ahondo wakatshama dia ntsha ulimu lu dihuli di'ekila, eloto w'ekila wa olombedi Arona, ndu eloto wa an'andi w'apami, wa ulimu awo w'olombedi.

Antu Wambela Eshasha Awo

20 Ului tshe w'asi Isariyele wakamo uma la le Mose. 21 Vo tshe wakayi untu l'untu uku akusukuya utema andi, untu l'untu uku akalangi lumu landi, wakela ushasha wa Latuyalaka, dia ntsha ulimu wa luudu l'esanganelu la dipema, la elimu alo tshe, ndu eloto w'ekila. 22 Diako mbakawayi, ndu apami ndu amantu; wane tshe wakalangi, wakela wehu tshe wa dengalenga dia paunyi: ashingu, tungunga t'atui, pete ya dimatelu, ndu ekoma. Untu tshe akalambula ushasha a paunyi le Latuyalaka. 23 Ndu untu tshe lakatanu ahondo w'edima, w'engingi, wa tilili, wakatshama la eshinga wa linene w'ololo, ndu wa diosa dia mbudi, akela. Wakela ndu dikuhu dia waumi w'ekoko diakawanya lu dangi dia tilili, ndu dikuhu dia mbudi. 24 Untu tshe laki la ushasha wa fesa kana w'ohotela, akawela uku ushasha le Latuyalaka. Ndu untu tshe lakatanu utamba w'ulungu, wakahumbama l'ulimu, akawela. 25 Amantu tshe akanga a tokomba, wakelaka ahondo w'edima, w'engingi, la wa tilili, la eshinga wa linene w'ololo l'anya awo, wakawaela. 26 L'atei amantu tshe, akanga a tokomba, wane wakalangi, wakele ahondo la eshinga wa diosa dia mbudi. 27 Dihangamendi dia wudja wakela ave wa pesopeso, la ave wa mbidja lu ekimedi, dia nenga ukutu wa nemo, ndu dia nenga opema, 28 diango di'epumu la iso dia mbidja lu tala, dia iso ka lukita ndu dia malashi w'upumu. 29 Apami tshe la amantu tshe w'asi Isariyele wakalangi, wakela diango dimotshi di'ulimu wakadjangela Latuyalaka Mose dia vo ntsha, wakadiela uku elambu awo wa lulang le Latuyalaka.

*Wambeta Bezalele la Oholiyabe
(Etum. 31:1-11)*

30 Ku Mose akatela asi Isariyele ati: Nyendi, Latuyalaka akasonola Bezalele, on'a pamia Uri, on'a Hura, uma lu diuhu dia Juda. 31 Ndi akuludia la Nyuma ka Unyashungu, la komba, la yimba, la ewu ndu la eyelu ka wehu tshe w'elimu watutshaka antu, 32 dia ndi ntatela sangweyu di'elimu wa komba, dia nkamba la paunyi, la fesa ndu l'ohotela, 33 dia nklonga ave wa mbidja lu ekimedi, dia nsela etamba, dia ntsha elimu tshe wa komba. 34 Ndi akawusha ndu ushasha wa mbetsha antu, ndi la Oholiyabe, on'a Ahisamaka, uma lu diuhu dia Dane. 35 Ndi akuludia la komba ya ntsha wehu tshe w'elimu wa losela, watutshamaka

ETUMBELU

uma le okolonga, uma le utungi w'elimu, kuyanga uma le umbidji w'asangu lu ahondo w'edima, w'engingi, la wa tilili la eshinga w'olo wa linene; kana w'uma le umbitshi - w'uma le wuhu tshe w'us'ulimu kuyanga umbidji w'asaangu wa kombu. Bezalele, **36** Oholiyabe la akanga a tokomba tshe wakalungula ewu la yimba uma le Latuyalaka, ya mbeya wehu tshe w'elimu wa mpika etemwelo, kawutshi elimu tshe uku akati Latuyalaka. 2 Mose aketi Bezalele, Oholiyabe la akanga a tokomba tshe wakasho Latuyalaka ewu, ndu waki la pusa lu etema awo ka ndja, dia ndjutsha ulimu. 3 Vo wakalungula eshasha tshe wakelaka asi Isariyele le Mose dia ntsha ulimu w'etemwelo. Asi Isariyele wakawelaka eshasha pindju la pindju. 4 Okone akanga a tokomba wakatshaka wehu tshe w'elimu w'etemwelo wakayi, untu l'untu uma l'ulimu wakandatshaka, 5 wakayutela Mose vati: Eshasha wambela antu ane, wambuleka yediko y'ehumba wa tumu tshe yakatutela Latuyalaka dia ntsha. 6 Okone Mose akati diu; ku wakadidianganya lu pangu vati: Untu tshe, pam kana umuntu, tayaenyaki pa ntu dia mbela eshasha wa ntsha ulimu w'etemwelo. Osoku mbakawashimbi antu dia mbela esasha. 7 Mete eshasha wakawelaka, wakakuki dia ntsha elimu tshe, ndu ekina ladiku.

Ehikelu ka Etemwelo ka Dipema (Etum. 26:1-37)

8 Akanga a tokomba tshe wa l'ului a wane wakakambaka, wakatshi etemwelo ka dipema la apema dikumi. Vo wakatshi la eshinga w'olo wa linene, w'edima, w'engingi, ndu wa tilili; wakasangi esatu wa akeruba la lononga loko. 9 Utali wa dipema la dipema aki kubita akumi ahendi la enanei, la wuki adio kubita nyei. Apema tshe wakatshama yediko otoi.

10 Ndi akasamanya apema atanu kame, ndu akasamanya apema akina atanu kame. 11 Ndi akadji changa l'umamu a dipema diakayukumela lu esamanyelu ka ntundu. Osoku mbakandatshi ndu l'umamu wa dipema diakayukumela lu esamanyelu ka hendi. 12 Ndi akadji changa akumi atanu l'umamu a dipema dia ntundu, ndu akumi atanu wakawadji l'umamu a dipema dia hendi wakanelala. 13 Ndi akatshi ashingu akumi atanu wa paunyi dia nsamanya apema ako la ashingu. Ku etemwelo ka dipema akayala dipema otoi.

14 Ndi akatshi ndu apema wa diosa dia mbudi, dia ndjala dipema otoi dia nkumba etemwelo ka dipema. Ndi akatshi apema dikumi la otoi. 15 Utali wa dipema la dipema waki kubita akumi asatu, la wuki adio kubita nyei. Apema ako dikumi la otoi waki yediko otoi. 16 Ndi akasamanya apema atanu laandi, la apema asamalu laandi. 17 Ndi akatshi changa akumi atanu dia mibidja l'umamu a dipema diakayukumela lu esamanyelu kekina. 18 Ndi akatshi ashingu akumi atanu w'ehotelia dia nsamanya apema w'ote a luudu, dia vo ndjala dipema otoi. 19 Ndi akatshi dikuhu dia waumi w'ekoko diakawanya lu dangi dia tilili, la dikuhu dia mbudi, dia nkumba ote wa luudu.

20 Ndi akatshi abaya w'ulungu ne dia etemwelo ka dipema; akawaeme wemema. 21 Utali wa dibaya otoi aki kubita dikumi, la wuki adio kubita otoi la etenyi. 22 Dibaya la dibaya diakatshongama sodi hyendi la tshina diadio. Osoku mbakandatshi lu abaya tshe w'etemwelo ka dipema. 23 Ndi akatshi abaya w'etemwelo ka dipema okone: akumi ahendi wa mibidja lu eheli ka lu leke la diku dia kushi; 24 ndi akatshi dikitshelu dia fesa diaki la afuku akumi anei la tshina dia abaya akumi ahendi ako. Okone afuku ahendi wa dikitshelu dia fesa wakayala la tshina dia dibaya la dibaya dia nsome sodi yadio hyendi. 25 Ndi akatshi abaya akumi ahendi wa mibidja l'eheli ka hendi k'etemwelo ka dipema lu leke la ngel'a kushi, 26 la dikitshelu dia fesa diaki la afuku akumi anei: afuku ahendi la tshina dia dibaya la dibaya. 27 Ndi akatshi abaya asamalu wa mibidja l'eheli ka la dihambi di'etemwelo ka dipema, lu leke l'edjelu ka unya. 28 Ndi akatshi abaya ahendi wa mibidja lu atshuku wa la dihambi di'etemwelo ka dipema. 29 Okone abaya ahendi wakamamana kame l'esi, ku wakatukelekama la shingu ladiku. Osoku mbakandatshi lu atshuku ako ahendi. 30 Okone vo waki abaya enanei, la dikitshelu diawo dia fesa diaki la afuku dikumi la asamalu: afuku ahendi la tshina dia dibaya la dibaya.

31 Ndi akatshi esimbi w'utamba w'ulungu etanu, dia nkimela abaya w'eheli kemotshi k'etemwelo ka dipema; 32 esimbi etanu, dia nkimela abaya w'eheli kekina, la esimbi etanu, dia nkimela abaya w'eheli ka la dihambi ka lu leke l'edjelu ka unya. 33 Ndi akeke usimbi wa l'atei, wakatenanya kuma la kuma, dia nkimela abaya. 34 Ndi akakumbi abaya la paunyi; akatshi ashingu awo wa

paunyi wa nsome esimbi. Ndi akakumbi esimbi la paunyi.

35 Ndi akatshi dihondo di'ekumbelu la eshinga w'ololo wa linene, w'edima, w'engingi, la wa tilili; akasangi akeruba la lononga loko. 36 Ndi akatshi dikoho nei di'etamba w'elungu; akadikumbi la paunyi. Dio diaki la tokoho ta paunyi, ku ndi akadilelwela dikitshelu dia fesa nei. 37 Ndi akatshi dihondo di'ekumbelu dia mpaneka la suku dia luudu la dipema, la eshinga w'ololo wa linene, w'edima, w'engingi, la wa tilili; ulimu oso aki asangu wa lononga. 38 Ndi akatshi ndu dikoho diadio kame la tokoho tadio. Ndi akakumbi ete wa dikoho diako ndu tusimbi tadio la paunyi. Ndi akatshi ndu dikitshelu diadio di'ehotela tanu.

Diango dia Etemwelo ka Dipema (Etum. 25:10-22)

37 Bezalele akatshi oshete wa sheki la abaya w'ulungu. Utali awo aki kubita hyendi la etenyi, wekeki awo kubita otoi la etenyi, la wemema awo kubita otoi la etenyi pupu. 2 Ndi akükumbi la paunyi ketu l'andja ndu l'etei. Ndi akadjii ndu ukaba wa paunyi l'utshimba awo tshe. 3 Ndi akalelola paunyi dia ntsha ashingu anei w'oshete, akawadjii lu atshuku awo anei: ahendi wedi omotshi, la ahendi wedi ukina. 4 Ndi akatshi esimbi w'utamba w'ulungu, akekumbi la paunyi. 5 Ndi akasame esimbi lu ashingu wa l'emamu w'oshete wa sheki, dia membaka oshete wa sheki. 6 Ndi akatshi ufudi awo la paunyi ketu. Utali awo waki kubita hyendi la etenyi ndu wekeki awo kubita otoi la etenyi. 7 Ndi akatshi akeruba ahendi la paunyi ka lutshula lu kuma hyendi y'ufudi. 8 Okeruba omotshi la kuma kemotschi la okeruba ukina la kuma kekina. Ndi akatshi akeruba ako wusamanyi kame l'ufudi lu kuma yawo hyendi uma l'ukama otoi wa paunyi. 9 Akeruba wakasamanya ahafu awo dia nkumba ufudi. Vo wakelanedi wokole dundji diawo utsha l'ufudi.

10 Ndi akatshi mesa w'abaya w'ulungu. Utali awo aki kubita hyendi, wekeki awo kubita otoi, la wemema awo kubita otoi la etenyi. 11 Ndi akükumbi la paunyi ketu, akadjii ukaba l'utshimba awo. 12 Ndi akadjii dibaya diaki la wuki wa pita nyei l'utshimba wa mesa, ku ndi akadjii ukaba wa paunyi l'utshimba adio. 13 Ndi akalelola paunyi dia ntsha ashingu anei wa mesa; akawadjii l'ekulu enei wa lu atshuku wa mesa. 14 Ashingu ako waki lasuki l'uhimbu wa mesa, dia nsomeka

esimbi wa membaka mesa. 15 Ndi akatshi esimbi w'etamba w'ulungu wa membaka mesa, akékumbi la paunyi. 16 Ndi akatshi diango di'ulimu la paunyi ketu dia nkitsha lu mesa: alonga awo, alonga awo w'afuku, wa mbidjaka malashi, akoho awo w'etali, ndu tolondo tawo ta mangulaka elambu wa lutela.

17 Ndi akatshi ndu ekitshelu ka tala la paunyi ketu. Etshina la usika w'ekitshelu ka tala wakatshulama lutshulama. Akoho ato, ehundu ato, la alemba ato wakatshulama lutshulama uma l'ukama otoi wa paunyi kame la to. 18 Ekitshelu kako ka tala kaki la tahi shamalu yusamanyi l'usika: tahi shatu wedi omotshi, la tahi shatu wedi ukina. 19 Lutahi otoi laki la akoho asatu wufanyi l'ehundu la alemba w'utamba wa amande. Osoku mbakalaya lutahi la lutahi lu tahi yako shamalu. 20 Akoho anei wufanyi la ehundu la alemba w'utamba wa amande waki l'usika w'ekitshelu ka tala. 21 Uhundu omotshi waki la tshina dia tahi hyendi hyendi, yako yaki shamalu, yakasamanyi l'ekitshelu ka tala. 22 Utundu w'ekitshelu ka tala, ehundu ato, la tahi yato, vo tshe wakatshulama l'ukama otoi wa paunyi ketu. 23 Ndi akatshi atala ato esambeli, tosholo tato ta nyima atala, ndu alonga ato wa minya utuku, la paunyi ketu. 24 Ndi akatshi diango diato tshe di'ulimu uma l'ukama otoi wa paunyi ketu wa talata otoi.

25 Ndi akatshi ediakelu ka malashi la etamba w'elungu. Utali ato aki kubita otoi, wekeki ato kubita otoi; to kaki la beke diedimi, keli wemema ato kubita hyendi. Seki yato yakakami loko. 26 Ndi akakikumbi la paunyi ketu ladiku, l'utshimba ato tshe, ndu lu seki. Ku ndi akadjii ukaba wa paunyi l'utshimba ato tshe. 27 Ndi akadjii ashingu ahendi wa paunyi lu wedi la wedi, la tshina di'ukaba, dia nsome esimbi wa nkiembaka. 28 Ndi akatshi esimbi w'etamba w'ulungu, akékumbi la paunyi.

29 Ndi akatshi ndu iso ka lukita k'ekila, ndu malashi w'upumu, uku atutshaka utshi wa malashi.

38 Ndi akatshi ediakelu k'ulambu wa lutshumba l'etamba w'ulungu. Utali ato aki kubita tshanu, ndu wekeki kubita tshanu; to kaki la beke diedimi, keli wemema ato aki kubita shatu. 2 Ndi akasele seki yato l'utamba ako lu atshuku anei w'ediakelu, seki yato yakaselama lu etshi otoi yukami loko. Ku ndi akakikumbi l'ohotela. 3 Ndi

ETUMBELU

akatshi diango tshe di'ulimu di'ediakelu: puki, kasu, alonga w'afuku, somo, ndu pusu ya membaka akalanga. Ndi akatshi diango diato so tshe di'ulimu l'ohotela. 4 Ndi akatshi lukala l'ediakelu l'ohotela, akaludji l'atei, la tshina di'unyo ato, dia lo ndjala k'atei atei w'ediakelu. 5 Ndi akalelola ohotela, akatshi ashingu anei, akawadji lu atshuku anei wa lukala l'ohotela dia nsome esimbi. 6 Ndi akatshi esimbi w'etamba w'ulungu, akékumbi l'ohotela. 7 Ndi akasome esimbi lu ashingu l'umamu w'ediakelu, ne dia nkiembaka. Ndi akatshi ediakelu l'abaya, akakitshiki hwe l'atei.

8 Ndi akatshi donga di'ohotela, la ekitshelu kadio la ohotela, uma lu nendu y'amantu ekambi w'ulimu, wakakambaka ulimu la suku dia luudu l'esanganelu la dipema.

Seke dia Etemwelo ka Dipema (Etem. 27:9-19)

9 Ndi akatshi seke. Akatshi ahondo la eshinga w'ololo wa linene wa mpaneka l'eheli ka lukumbu la seke k'utsha lu leke la diku dia kushi: utali awo waki kubita lukama, 10 dikoho diawo diaki akumi ahendi la dikitshelu diadio akumi ahendi di'ohotela, keli tokoho ta dikoho la esimbi ato waki wa fesa. 11 Leke la ngel'a kushi laki utali wa kubita lukama, ndu la dikoho akumi ahendi dia mpane ahondo, la dikitshelu diawo akumi ahendi di'ohotela, ndu tokoho ta dikoho la esimbi ato wa fesa. 12 Lu leke l'edjelu ka unya, akahanemi ahondo waki utali wa kubita akumi atanu, la dikoho diawo dikumi, ndu dikitshelu diawo dikumi diaki la afuku. Tokoho ta dikoho, la esimbi ato waki wa fesa. 13 Wuki w'eheli ka lu leke l'ehutwelu ka unya aki kubita akumi atanu. 14 Ahondo wa lu wedi omotshi wa suku dia lukumbu waki utali a kubita dikumi la tshanu, kame la dikoho satu ndu la dikitshelu satu. 15 Ahondo wa lu wedi ukina wa suku dia lukumbu waki utali a kubita dikumi la tshanu, kame la dikoho satu ndu la dikitshelu satu. 16 Ahondo tshe waki lu lukumbu la seke, wakatshama la eshinga w'ololo wa linene. 17 Dikitshelu dia dikoho diaki ehotela, keli tokoho ta dikoho la esimbi ato waki wa fesa; ndu ete awo wa dikoho wakakumbama la fesa. Ndu dikoho tshe dia lukumbu la seke diakakimanela lu esimbi wa fesa. 18 Dihondo dia suku diakatshama la lononga l'eshinga wa linene w'ololo, w'edima, w'engingi, la wa tilili.

Utali adio aki kubita akumi ahendi la tshanu utscha l'ulungu lu wekeki adio, wedimi la ahondo wa lukumbu tshe. 19 Dikoho diadio diaki nei; la dikitshelu diadio nei diaki di'ohotela, la tokoho tadio ta fesa. Ete awo wa dikoho la esimbi adio wakakumbama la fesa. 20 Seti tshe ya l'etemwelo ka dipema ndu ya lukumbu la seke yaki y'ehotela.

Elamelu k'Ulimu

21 Lan'eli efula ka diango diakawali ne dia etemwelo ka dipema, etemwelo ka dipema k'omenyi uku akawatela Mose, dia nkutsha ehumba w'elimu w'asi Lewi wakalombolaka Itamara, on'a olombedi Arona, la pam. 22 Bezalele, on'a Uri, on'a Hura, uma lu diuhu dia Juda, akatshi akambu tshe uku akatela Latuyalaka Mose. 23 Ndi akakambaka la ukimanyidi andi Oholiyabe, on'a Ahisamaka, uma lu diuhu dia Dane, laki okolonga, utungi w'elimu, ndu umbidji w'asangu lu ahondo wakatshama la eshinga wa linene w'ololo, w'edima, w'engingi, la wa tilili.

Mbulu ya lu Etemwelo ka Dipema

24 Efula ka paunyi yakoto l'ulimu w'etemwelo, uma lu eshasha wakakimo antu, yaki talata akumi ahendi la divwa, la toshekele kama esambeli la akumi asatu, wuhu wa shekele ya lu etemwelo. 25 Efula ka fesa yakatumbi uma lu eshasha w'antu, yaki talata lukama, la toshekele kinunu la kama esambeli akumi esambeli la tshanu, wuhu wa lu etemwelo. 26 Efula k'apami waki uma lu deku akumi ahendi pulu ladiku wakakimo eshasha, waki antu nunu kama shamalu la nunu satu kama tshanu la akumi atanu. Untu l'untu akakimo beka otoi (mvuta ati: Etenyi otoi ka hendi ka shekele, wuhu wa l'etemwelo). 27 Wakalelola fesa ya talata lukama dia ntsha dikitshelu di'etemwelo ndu dikitshelu dia lukumbu la mpane ahondo. Wakatshi dikitshelu lukama lu talata lukama, talata otoi lu ekitshelu la ekitshelu. 28 Ndi akose fesa ya wutshu wa kilo dikumi, akatshi tokoho ta dikoho, akakumbi ete wa dikoho, akatshi ndu esimbi wa dikoho. 29 Efula ka eshasha w'ehotela kaki talata akumi esambeli, la toshekele nunu pendi la kama nyei. 30 La ohotela ako mbakandatshi dikitshelu dia la suku dia etemwelo ka dipema, ediakelu k'ohotela la lukala lato l'ohotela, ndu diango tshe di'ulimu dia l'ediakelu; 31 dikitshelu dia lukumbu la seke, dikitshelu dia l'utshimba

tshe wa lukumbu la seke, dikitshelu dia la suku dia lukumbu, la seti tshe ya etemwelo ka dipema ndu ya l'utshimba a lukumbu tshe la seke.

*Wambutsha Eloto w'Elombedi
(Etum. 28:1-43)*

39 Vo wakatshi eloto w'ulimu wa lu dihuli di'ekila l'ahondo w'edima, w'engingi, la wa tilili. Vo wakatshela Arona eloto w'ekila, uku akatela Latuyalaka Mose.

2 Ndi akatshi ukutu wa nemo la eshinga w'ololo wa linene, w'edima, w'engingi, wa tilili ndu wa paunyi. 3 Vo wakatshuli paunyi dia yo ndjala betshi dia tolewelewe. Ku wakadiati tushinga dia nsanga kame la eshinga w'ololo wa linene, w'edima, w'engingi, la wa tilili. Oso aki ulimu wa lononga. 4 Vo wakatshi betshi dia lu aheka diakawayusamanya lu emamu ehendi w'ukutu. 5 Uya wakatshama la lononga uku ukutu wa nemo, wakamamanya kame la wo, wakatshama l'eshinga wa linene w'ololo, w'edima, w'engingi, wa tilili, ndu wa paunyi, uku akatela Latuyalaka Mose.

6 Vo wakalongosola ave wa pesopeso, ku wakawadji lu ekimedi wa paunyi, wakafundama kumbu y'ana wa Isariyele, uku atuwufundaka lu dimatelu. 7 Ndi akawâhe ladiku dia betshi dia lu aheka w'ukutu wa nemo, dia vo ndjala ave w'euhwelu k'ana wa Isariyele, uku akatela Latuyalaka Mose.

8 Ndi akatshi opema la eshinga w'ololo wa linene, w'edima, w'engingi, wa tilili ndu wa paunyi la lononga, uku akandatshi ukutu wa nemo. 9 Opema ako akayala la ndjalu hyendi ndu beke nei diedimi. Utali awo aki nana otoi dia pita ndu wuki awo nana otoi ku wakayala ndjalu hyendi. 10 Vo wakolenge l'enongo enei w'ave w'ushinga a wulu. Lu onongo wa ntundu; dive dia tilili, di'endondo, di'eleselese; 11 lu onongo wa hendi: dive di'eleselese, di'udima, ndu dia pesopeso; 12 lu onongo wa satu; dive di'etukutuku, dia wehu wehu, ndu di'engingi; 13 lu onongo wa nei: dive di'ekesekese, dia pesopeso, ndu dia awadi awadi. Ave ako wakakimanela lu ahuli awo la ekimedi awo wa paunyi. 14 Vo waki ave dikumi la ahendi, uku aki ana w'apami wa Isariyele. Dive la dive diakafundama lukumbu lomotshi l'atei a wauhu dikumi la ahendi wa Isariyele l'utshimo, uku atuwufundaka ematelu. 15 Vo wakele miolola wa paunyi esambala ne dia opema.

16 Vo wakatshi ekimedi ehendi wa paunyi la ashingu ahendi wa paunyi, ku wakadji ashingu ahendi lu emamu ehendi w'opema. 17 Vo wakadji esambala ako ehendi wa paunyi lu ashingu ahendi waki lu emamu w'opema. 18 Vo wakamamanya kuma hyendi y'ekodi lu ekimedi w'avè. Vo wakamamanya ekimedi l'okodi wa l'aheka w'ukutu wa nemo uya la ntundu. 19 Ku vo wakatshi ashingu ahendi wa paunyi, wakawadji la kuma hyendi y'uhimbu wa l'esi opema wakamamemi l'ukutu wa nemo. 20 Vo wakatshi ashingu ahendi wa paunyi, wakawadji l'esi a betshi pendi dia lu aheka w'ukutu wa nemo uya la ntundu. Vo waki lasuki l'esamanelu ladiku di'uya w'ukutu wa nemo wakatshama la lononga. 21 Vo wakamamanya ashingu w'opema la ashingu w'ukutu wa nemo la okodi w'udima, dia opema ndjala ladiku di'uya w'ukutu wa nemo, ndu ne dia vo watukukaitwana la ukutu wa nemo, uku akatela Latuyalaka Mose.

22 Ndi akatshi ndu ukutu w'ukutu wa nemo l'ahondo wakelama l'eshinga w'edima etu. 23 Ndi akati kingu k'atei atei ka mbidjaka ote. Ndi akadji uhimbu wa lononga l'utshimba tshe wa kingu, wufanyi la wa kingu ka koti dia mbulu, ne dia vo watukate. 24 Wakadji asangu wa dikomi di'utamba la dangi di'udima, di'engingi, ndu dia tilili, l'uhimbu w'ukutu. 25 Vo wakatshi ndu tungunga ta paunyi ketu; wakatdjui l'asa dikomi, ladiku di'uhimbu w'ukutu, l'utshimba tshe l'asa tungunga. 26 Nyunga l'ekomi, nyunga l'ekomi mbakawadji l'utshimba tshe ladiku di'uhimbu w'ukutu wa ntshaka ulimu, uku akatela Latuyalaka Mose.

27 Vo wakatshela Arona la an'andi w'apami ndu sumishi yakelama l'eshinga w'ololo wa linene, 28 ndu lufule l'olombedi l'eshinga w'ololo wa linene, ndu tufulefule t'amena l'eshinga w'ololo wa linene, chaku awo la eshinga wa linene. 29 Vo wakatshi ndu uya la eshinga w'ololo wa linene w'edima, w'engingi, la wa tilili, wakadjama asangu la lononga, uku akatela Latuyalaka Mose.

30 Vo wakatshi lukaka la dembo dia kusu di'ekila la paunyi ketu. Vo wakatshimi loko uku atuwutshimaka ematelu dia nfunda diui ne ati: **EKILA LE LATUYALAKA.** 31 Vo wakalukeleka ladiku dia lufule l'olombedi l'ushinga w'udima, uku akatela Latuyalaka Mose.

ETUMBELU

Wambushidiya Ntsha Dango di'Etemwelo (Etem. 35:10-19)

32 Osoku mbakashidiya asi Isariyele tumu tshe ya etemwelo ka dipema. Akambu tshe wakatela Latuyalaka Mose, mbakawatshi. 33 Vo wakela etemwelo ka dipema le Mose, luudu la dipema la diango dialo tshe di'ulimu, tokoho talo, abaya alo, esimbi alo, dikoho dialo, ndu dikitshelu dialo; 34 ekembelu ka dikuhi dia waumi w'ekoko diakawanya lu dangi dia tilili, ekembelu ka dikuhi dia mbudi, ndu dihondo di'atanyelu; 35 oshete wa sheki w'omenyi kame la esimbi awo, la ufudi; 36 mesa la diango diawo di'ulimu tshe, ndu ma dia Lenya; 37 ekitshelu ka tala ka paunyi ketu la atala ato, kame la atala wukitshami la diango diato tshe di'ulimu, ndu iso ka mpetsaka atala; 38 ediakelu ka paunyi, iso ka lukita la malashi w'upumu, ndu dihondo dia ndjihaka suku dia luudu la dipema; 39 ediakelu k'ohotela, lukala lato L'ohotela, esimbi ato, la diango diato tshe di'ulimu; donga la ekitshelu kadio; 40 ahondo wa mpane lu lukumbu la seke, dikoho dialo, dikitshelu dialo, dihondo dia ndjihaka suku dia lukumbu la seke, ekodi alo, seti yalo; ndu diango tshe di'ulimu, dia ntshaka ulimu wa etemwelo ka dipema, ne dia luudu l'esanganelu la dipema; 41 ndu eloto wakatshama ne dia ntsha ulimu lu dihuli di'ekila; ahondo w'ekila w'olombedi Arona ndu eloto wa an'andi w'apami, wa ntshaka ulimu w'olombedi. 42 Asi Isariyele wakatshi elimu tshe wakatela Latuyalaka Mose. 43 Mose akashishima elimu tshe wakawatshi, ku ndi akenyi ati: Vo wakatshi tshe. Uku akati Latuyalaka, wuhu ako mbakawatshi. Ku Mose akatshokola.

Wambeme Etemwelo ka Dipema

40 Latuyalaka akatela Mose ati:
2 Keme etemwelo ka dipema ka luudu l'esanganelu la dipema lu ngondo ka ntundu, lushi l'etatu. 3 Kukitsha oshete wa sheki w'omenyi loko; kukumbi oshete wa sheki la dihondo di'atanyelu. 4 Kotshiya mesa, kolongosole diango dieli ladiku diawo. Kotshiya ndu ekitshelu ka tala, kolongosole atala ato. 5 Kukitsha ediakelu ka paunyi k'ulambu wa malashi la ntundu k'oshete wa sheki w'omenyi; kuhane dihondo dia ndjihaka suku dia etemwelo ka dipema. 6 Kukitsha ediakelu k'ulambu wa lutshumba la ntundu ka suku dia etemwelo ka dipema

ka luudu l'esanganelu la dipema. 7 Kukitsha donga l'asa luudu l'esanganelu la dipema la ediakelu, kudji ashi loko. 8 Kuhiki lukumbu la seke l'utshimba; kuhane dihondo la suku dia lukumbu la seke. 9 Kose iso ka lukita, kukiti lu etemwelo ka dipema ndu lu diango tshe dieli loko. Kulukidia, lo la diango dialo tshe di'ulimu, ku lo layuyala ekila. 10 Kukiti ndu ediakelu k'ulambu wa lutshumba iso ndu diango diato tshe di'ulimu, kukidia ediakelu. Ku ediakelu kayayala ekila kuleki. 11 Kukiti ndu donga la ekitshelu kadio iso, kudikidia. 12 Kuyi la Arona la an'andi w'apami uya la suku dia luudu l'esanganelu la dipema, kuwaotsha l'ashi. 13 Kolotsha Arona eloto w'ekila, kükiti iso, ndu kükidia, dia ndi ntsha ulimu ami w'olombedi. 14 Kusukanya an'andi w'apami, kuwalotsha sumishi y'asangu, 15 kuwakiti iso uku akayakiti shewo, dia vo ntsha ulimu ami w'olombedi. Ekitelu kawo kene, kayuwashikike l'ulimu w'olombedi pundju pundju, edja ndu lu nonga la nonga.

16 Ku Mose akatshi; akambu tshe wakawutela Latuyalaka, mbakandatshi. 17 Okone vo wakahiki etemwelo ka dipema lu lushi l'etatu la ngondo ka ntundu, lu eleku ka hendi k'etumbelu kawo uma l'Edjibitu. 18 Mose akeme etemwelo ka dipema; akadjii dikitshelu, akakitsha abaya la esimbi, akeme dikoho diato. 19 Ku ndi akahatanya ukumbo ladiku dia dipema, uku akawutela Latuyalaka. 20 Ndi akose omenyi, akawudji l'oshete wa sheki. Ndi akasome esimbi lu ashingu w'oshete wa sheki, ku akafule ufudi ladiku di'oshete. 21 Ndi akotshiya oshete wa sheki lu etemwelo ka dipema. Ndi akahane dihondo di'atanyelu, akadikumbi oshete wa sheki, uku akawutela Latuyalaka. 22 Ndi akakitscha mesa lu luudu l'esanganelu la dipema, lu leke l'utsha la ngel'a kushi l'etemwelo ka dipema, l'andja wa dihondo di'atanyelu. 23 Ndi akalongosola ma, akadilonge lu mesa la ntundu ka Latuyalaka, uku akandawutela. 24 Ndi akakitscha ekitshelu ka tala lu luudu l'esanganelu la dipema, lu leke la diku dia kushi l'etemwelo ka dipema, kelanedi la mesa. 25 Ndi akalongosola atala la ntundu ka Latuyalaka, uku akawutela Latuyalaka. 26 Ndi akakitscha ediakelu ka paunyi lu luudu l'esanganelu la dipema la ntundu ka dihondo di'atanyelu. 27 Ndi akatshumbi ulambu wa malashi w'upumu ladiku diato, uku akatela Latuyalaka

Mose. 28 Ndi akahane dihondo la suku dia etemwelo ka dipema. 29 Ndi akakitsha ediakelu k'ulambu wa lutshumba lasuki la suku dia etemwelo ka dipema ka luudu l'esanganelu la dipema. Ndi akatshumbi ulambu wa lutshumba ndu ulambu wa shima ladiku diato, uku akatela Latuyalaka Mose. 30 Ndi akakitsha donga l'asa luudu l'esanganelu la ediakelu, akadjji ashi wa ndjaotsha loko. 31 Mose, Arona la an'andi w'apami, wakotshaka anya la ekulu loko. 32 Vo wakayaotshaka tena tshe lam'akawotoka lu luudu l'esanganelu la dipema ndu lam'akawasukanaka la ediakelu, uku akatela Latuyalaka Mose. 33 Ndi akahiki lukumbu la seke l'utshimba tshe wa etemwelo ka dipema la ediakelu. Ndi akahane dihondo la suku dia lukumbu la seke. Osoku mbakashidiya Mose ulimu.

***Dingi Diambukumba Luudu
l'Esanganelu la Dipema
(Wal. 9:15-23)***

34 Dingi diakakumbi luudu l'esanganelu la dipema, ku lutumbu la Latuyalaka lakanluli lu etemwelo ka dipema. 35 Mose kumbeya mboto lu luudu l'esanganelu la dipema, ne dia dungi diakalukumbi, ndu ne dia lutumbu la Latuyalaka lakanluli lu etemwelo ka dipema. 36 Asi Isariyele wakunelaka lu kendo yawo tena tshe lam'akamoka dungi uma ladiku dia etemwelo ka dipema. 37 Keli vo kumunelaka naka dungi diatamo. Tshikima lu lushi lumwedio, ku vo munela. 38 Dingi dia Latuyalaka diakatshikalaka ladiku dia etemwelo ka dipema, ku l'utshu, dio diakayalaka lumbi la dja. Osoku mbakadiatayalaka la ntundu ka asi Isariyele lu kendo yawo tshe.